

URZĄD STATYSTYCZNY W KATOWICACH
STATISTICAL OFFICE IN KATOWICE

BIULETYN STATYSTYCZNY

2013

WOJEWÓDZTWA ŚLĄSKIEGO

*STATISTICAL
BULLETIN
OF ŚLĄSKIE VOIVODSHIP*

I kwartał
Ist quarter

ISSN 2299-2073

Przygotowano *Prepared by*
w Śląskim Ośrodku Badań Regionalnych *the Śląski Centre for Regional Surveys*
Urzędu Statystycznego w Katowicach *of the Statistical Office in Katowice*

Redakcja merytoryczna *Specialist supervision*
Śląski Ośrodek Badań Regionalnych, *Śląski Centre for Regional Surveys,*
Ośrodek Statystyki Rynku Finansowego, *Financial Market Statistics,*
Wydział Badań Ankietowych, *Questionnaire Surveys Division,*
Wydział Organizacji i Rejestrów *Organization and Registers Division*

Niektóre dane liczbowe mają charakter tymczasowy
i mogą ulec zmianom w następnych wydaniach biuletynu statystycznego.

*Some figures are provisional and may be subject to revision
in next editions of the statistical bulletin.*

Liczby względne (wskaźniki) wyliczono na podstawie danych bezwzględnych,
wyrażonych z większą dokładnością niż podane w tablicach.

*Relative numbers (indices) are calculated on the basis of absolute data
expressed with higher precision than that presented in tables.*

Przy publikowaniu danych US prosimy o podanie źródła
When publishing SO data please indicate the source

UWAGI OGÓLNE

1. Dane zamieszczone w Biuletynie Statystycznym – jeśli nie zaznaczono inaczej – podano w **każdorazowym podziale administracyjnym kraju**.

2. Dane prezentowane dla województwa, podregionów i powiatów odpowiadają poziomowi 2, 3 i 4 **Nomenklatury Jednostek Terytorialnych do Celów Statystycznych (NTS)**, opracowanej na podstawie wspólnej Klasyfikacji Jednostek Terytorialnych do Celów Statystycznych (NUTS) obowiązującej w krajach Unii Europejskiej. NTS obowiązująca od 1 I 2008 r. wprowadzona została rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 14 XI 2007 r. (Dz. U. Nr 214, poz. 1573) z późniejszymi zmianami w miejsce obowiązującej do 31 XII 2007 r. **Podregiony** (poziom 3) grupują jednostki szczebla powiatowego.

3. Dane prezentuje się w układzie **Polskiej Klasyfikacji Działalności – PKD 2007**, opracowanej na podstawie Statystycznej Klasyfikacji Działalności Gospodarczych we Wspólnocie Europejskiej – Statistical Classification of Economic Activities in the European Community – NACE Rev. 2. PKD 2007 wprowadzona została z dniem 1 I 2008 r. rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 24 XII 2007 r. (Dz. U. Nr 251, poz. 1885).

4. Dane statystyczne prezentowane są w układzie PKD 2007 według sekcji, działów i – w niektórych przypadkach – grup.

5. Prezentowane dane obejmują podmioty gospodarki narodowej bez względu na charakter własności.

6. Dane opracowano zgodnie z każdorazowym stanem organizacyjnym gospodarki narodowej.

7. Przez **podmioty gospodarki narodowej** rozumie się jednostki prawne, tj.: osoby prawne, jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej oraz osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą.

8. Pod pojęciem **podmiotów gospodarczych** rozumie się podmioty prowadzące działalność gospodarczą, tj. produkcyjną i usługową, na własny rachunek w celu osiągnięcia zysku.

9. W Biuletynie Statystycznym **dane** w zakresie:

- 1) pracujących, zatrudnienia i wynagrodzeń dotyczą podmiotów gospodarki narodowej, w których liczba pracujących przekracza 9 osób, przy czym (z wyjątkiem pracujących) dane nie obejmują zatrudnionych poza granicami kraju oraz zatrudnionych w organizacjach społecznych, politycznych, związkach zawodowych i in.;
- 2) wyników finansowych przedsiębiorstw niefinansowych oraz nakładów inwestycyjnych dotyczą podmiotów gospodarczych prowadzących księgi rachunkowe (z wyjątkiem jednostek prowadzących działalność gospodarczą zaliczoną według PKD 2007 do sekcji „Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo” oraz „Działalność finansowa i ubezpieczeniowa”), w których liczba pracujących przekracza 49 osób;
- 3) skupu produktów rolnych:
 - za okresy miesięczne dotyczą danych meldunkowych o ilości skupu realizowanego przez osoby

GENERAL NOTES

1. *Data in the Statistical Bulletin, unless otherwise indicated, are presented according to **administrative division of the country in a given period**.*

2. *Data presented for voivodship, subregions and powiats correspond to levels 2, 3 and 4 of the **Nomenclature of Territorial Units for Statistical Purposes (NTS)**, compiled on the basis of the common classification of territorial units for statistics (NUTS) obligatory in countries of the European Union. NTS in force since 1st January 2008 was introduced by the decree by the Council of Ministers, of 14th November 2007 (Journal of Laws No. 214, item 1573) with later amendments replacing the NTS in force until 31st December 2007. **Subregions** (level 3) group powiat-level units.*

3. *Data are presented in accordance with the **Polish Classification of Activities – PKD 2007**, compiled on the basis of Statistical Classification of Economic Activities in the European Community – NACE Rev. 2. PKD 2007 was introduced on 1st January 2008 by the decree of Council of Ministers of 24th December 2007 (Journal of Laws No. 251, item 1885).*

4. *Statistical data are presented in accordance with NACE Rev. 2 as arranged by sections, divisions and, in certain cases, groups.*

5. *Presented data cover units of the national economy regardless of ownership.*

6. *Data are compiled according to the respective organizational status of units of the national economy.*

7. *The term **entities of the national economy** is understood as legal entities, i.e.: legal persons, organizational entities without legal personality as well as natural persons conducting economic activity.*

8. *The term **economic entities** is understood as entities conducting economic activity, i.e., production and service activity, on their own-account in order to earn a profit.*

9. *In the Statistical Bulletin, **data** in regard to:*

- 1) *employed persons, employment as well as wages and salaries concern entities of the national economy in which the number of employed persons exceeds 9 persons; data do not include paid employees abroad (excluding employed persons) and in social and political organizations, trade unions, etc.;*
- 2) *financial results of non-financial enterprises and investment outlays refer to economic entities keeping accounting ledgers (with the exception of units conducting economic activity included, in accordance with the NACE Rev. 2 in the sections “Agriculture, forestry and fishing” and “Financial and insurance activities”), in which the number of employed persons exceeds 49 persons;*
- 3) *procurement of agricultural products:
 - for monthly periods concerns data reported on the quantity of procurement by legal persons*

prawne i samodzielne jednostki organizacyjne nie-mające osobowości prawnej,

- za okresy półroczne (z miesięcznym opóźnieniem) w danych uwzględnia się korekty wynikające ze sprawozdawczości za okresy półroczne obejmującej również skup realizowany przez osoby fizyczne prowadzące skup o wartości przekraczającej w okresie półrocznym – 10 tys. zł.

Zarówno dane miesięczne meldunkowe, jak i ze sprawozdawczości półrocznej obejmują skup produktów rolnych tylko od producentów z terenu województwa.

Wskaźniki dynamiki liczone są w zakresie porównywalnym na bazie danych meldunkowych, a po półroczu – po uwzględnieniu korekt wynikających ze sprawozdawczości półrocznej;

- 4) produkcji sprzedanej przemysłu i budownictwa oraz sprzedaży detalicznej towarów dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób;

- 5) produkcji wyrobów dotyczą podmiotów – producentów wyrobów przemysłowych (we wszystkich rodzajach działalności), w których liczba pracujących przekracza 49 osób.

10. Informacje odnoszące się do sektora przedsiębiorstw, prezentuje się w oparciu o definicję przedsiębiorstwa wprowadzoną w rozporządzeniu Rady (EWG) Nr 696/93 z dnia 15 III 1993 r. w sprawie jednostek statystycznych do celów obserwacji i analizy systemu produkcyjnego we Wspólnocie. Zgodnie z ww. rozporządzeniem, przedsiębiorstwo jest traktowane jako jednostka organizacyjna produkująca wyroby lub świadcząca usługi, która osiąga korzyści z pewnego stopnia samodzielności w podejmowaniu decyzji, w szczególności w zakresie alokacji swoich bieżących zasobów. Przedsiębiorstwo prowadzi jedną lub kilka rodzajów działalności w jednym lub kilku miejscach i jest tworzone przez jednostkę prawną lub grupę jednostek prawnych. Sektor przedsiębiorstw obejmuje podmioty prowadzące działalność gospodarczą w zakresie: leśnictwa i pozyskiwania drewna; rybołówstwa w wodach morskich; górnictwa i wydobywania; przetwórstwa przemysłowego; wytwarzania i zaopatrywania w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych; dostawy wody; gospodarowania ściekami i odpadami oraz działalności związanej z rekultywacją; budownictwa; handlu hurtowego i detalicznego; naprawy pojazdów samochodowych, włączając motocykle; transportu i gospodarki magazynowej; działalności związanej z zakwaterowaniem i usługami gastronomicznymi; informacji i komunikacji; działalności związanej z obsługą rynku nieruchomości; działalności prawniczej, rachunkowo-księgowej i doradztwa podatkowego, działalności firm centralnych (head offices); doradztwa związanego z zarządzaniem; działalności w zakresie architektury i inżynierii; badań i analiz technicznych; reklamy, badania rynku i opinii publicznej; pozostałej działalności profesjonalnej, naukowej i technicznej; działalności w zakresie usług administrowania i działalności wspierającej; działalności związanej z kulturą, rozrywką i rekreacją; naprawy i konserwacji komputerów i artykułów użytku osobistego i domowego; pozostałej indywidualnej działalności usługowej.

and independent organizational entities without legal personality,

- for semi-annual periods (with a one month delay) data include revisions resulting from reports for the semi-annual periods and also include procurement by natural persons when its value exceeds 10 thous. zł in the semi-annual periods.*

Both monthly registration and half-yearly reported data include procurement of agricultural products only from producers located on the territory of the voivodship.

Indices are compiled in comparable conditions on the basis of data reported; after half-year periods – with the correction revisions from reporting half-year system;

- 4) sold production of industry and construction, and retail sale of goods cover those economic units, in which the number of employed persons exceeds 9 persons;*

- 5) production of products refer to entities - producers of industrial products (all kinds of activities refer to those units), in which the number of employed persons exceeds 49 persons.*

10. Information relating to the enterprise sector is presented based on the definition of "enterprise" – introduced by the regulation of the Council (EEC) No. 696/93 of 15 March 1993 on the statistical units for the observation and analysis of the production system in the Community. In accordance with the above-mentioned Regulation the enterprise is the smallest combination of legal units that is an organizational unit producing goods or services, which benefits from a certain degree of autonomy in decision-making, especially for the allocation of its current resources. An enterprise carries out one or more activities at one or more locations. An enterprise may be a sole legal unit. Enterprise sector includes those entities, which carry out economic activities in the following areas: forestry and logging; marine fishing; mining and quarrying; manufacturing; electricity, gas, steam and air conditioning supply; water supply; sewerage, waste management and remediation activities; construction; wholesale and retail trade; repair of motor vehicles and motorcycles; transportation and storage; accommodation and food service activities; information and communication; real estate activities; legal and accounting activities; activities of head offices; management consultancy activities; architectural and engineering activities; technical testing and analysis; advertising and market research; other professional, scientific and technical activities; administrative and support service activities; arts, entertainment and recreation; repair of computers and personal and household goods; other personal service activities.

11. Ilekroć w Biuletynie jest mowa o „Przemysłe”, dotyczy to dodatkowego grupowania, które obejmuje sekcje PKD 2007: „Górnictwo i wydobywanie”, „Przetwórstwo przemysłowe”, „Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych” oraz „Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami oraz działalność związana z rekultywacją”.

12. Wartość produkcji i wskaźniki dynamiki – jeśli nie zaznaczono inaczej – zostały podane bez wyrównań sezonowych.

13. W tablicach – jeśli nie zaznaczono inaczej – dane w ujęciu wartościowym oraz wskaźniki struktury podano w cenach bieżących, a wskaźniki dynamiki na podstawie wartości w cenach stałych. Jako ceny stałe od 2011 r. przyjęto ceny stałe 2010 r. (średnie ceny bieżące 2010 r.).

14. W przypadku zmian metodycznych oraz zmian w systemie cen stałych – wskaźniki dynamiki obliczono metodą nawiązania łańcuchowego.

15. Dane według sekcji, działów i grup PKD 2007 oraz o produkcji wyrobów opracowano metodą przedsiębiorstw (podmiotową).

16. Niektóre dane mają charakter tymczasowy i mogą ulec zmianie w następnych wydaniach Biuletynu Statystycznego. Wprowadzone zmiany oznaczono „*”.

17. Ze względu na zaokrąglenia danych, w niektórych przypadkach sumy składników mogą się różnić od podanych wielkości „ogółem”.

18. Liczby względne (wskaźniki, odsetki) obliczono z reguły na podstawie danych bezwzględnych, wyrażonych z większą dokładnością niż podano w tablicach.

19. W tablicach zawierających w boczku okresy miesięczne, w przypadku braku informacji podano dane kwartalne, wpisując je na poziomie miesiąca kończącego dany kwartał.

20. Grupowania wyrobów i usług dokonuje się na podstawie Polskiej Klasyfikacji Wyrobów i Usług (PKWiU 2008), wprowadzonej od 1 I 2009 r. rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 29 X 2008 r. (Dz.U. Nr 207, poz. 1293, z późniejszymi zmianami). PKWiU 2008 została oparta na następujących klasyfikacjach i nomenklaturach międzynarodowych: „Statistical Classification of Economic Activities in the European Community – NACE Rev. 2”, „Classification of Products by Activity – CPA” oraz „Combined Nomenclature – CN”.

21. W Biuletynie Statystycznym zastosowano skróty niektórych nazw poziomów klasyfikacyjnych z PKD 2007 i PKWiU 2008; skrócone nazwy zostały oznaczone w tablicach znakiem „Δ”. Zestawienie zastosowanych skrótów i pełnych nazw przedstawia się następująco:

11. The category – Industry – used in the Bulletin, refers to the NACE Rev. 2 sections: “Mining and quarrying”, “Manufacturing”, “Electricity, gas, steam and air conditioning supply” and “Water supply; sewerage, waste management and remediation activities”.

12. The value of production and volume indices, if not indicated otherwise, are not seasonally adjusted.

13. In the tables – unless otherwise stated – data in terms of value and structural indicators are presented at current prices and indices, on the basis of value at constant prices. As constant prices since 2011, were adopted 2010 constant prices (2010 average current prices).

14. In the case of methodological changes and changes in the system of constant prices, indices are calculated using the chain-base index method.

15. Data by the NACE Rev. 2 sections, divisions and groups as well as of production of products are compiled following the enterprise (entity) method.

16. Some figures are provisional and may be subject to revision in next editions of the Statistical Bulletin. Such revised data will be marked with sign “*”.

17. Due to the rounding of data, in some cases sums of components can differ from the amount given in the item “total”.

18. Relative numbers (indices, percentages) are calculated, as a rule, on the basis of absolute data expressed with higher precision than that presented in tables.

19. In tables presenting monthly data on the side, when such data are not available, quarterly data are shown in the line of the month ending a given quarter.

20. Products and goods are grouped in accordance with the Polish Classification of Products and Services (PKWiU 2008), introduced on 1st January 2009 by the decree of Council of Ministers, of 29 October 2008 (Journal of Laws No. 207, item 1293 with later amendments). PKWiU 2008 was compiled on the basis of the following international classifications and nomenclatures: “Statistical Classification of Economic Activities in the European Community – NACE Rev. 2”, “Classification of Products by Activity – CPA” and “Combined Nomenclature – CN”.

21. The names of some classifications levels of PKD 2007 and PKWiU 2008 used in the Statistical Bulletin have been abbreviated; abbreviations in the publication are marked in the tables with the sign “Δ”. The abbreviations and their complete names are presented as follows:

skrót	pełna nazwa	abbreviation	full name
sekcje PKD		sections of the NACE	
wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych	x	electricity, gas, steam and air conditioning supply
dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja	dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami oraz działalność związana z rekultywacją	x	water supply; sewerage, waste management and remediation activities
handel; naprawa pojazdów samochodowych	handel hurtowy i detaliczny; naprawa pojazdów samochodowych, włączając motocykle	trade; repair of motor vehicles	wholesale and retail trade; repair of motor vehicles and motorcycles
zakwaterowanie i gastronomia	działalność związana z zakwaterowaniem i usługami gastronomicznymi	accommodation and catering	accommodation and food service activities
obsługa rynku nieruchomości	działalność związana z obsługą rynku nieruchomości	x	real estate activities
administrowanie i działalność wspierająca	działalność w zakresie usług administrowania i działalność wspierająca	x	administrative and support service activities
działy PKD		divisions of the NACE	
produkcja koksu i produktów rafinacji ropy naftowej	wytwarzanie i przetwarzanie koksu i produktów rafinacji ropy naftowej	x	manufacture of coke and refined petroleum products
produkcja wyrobów z metali	produkcja metalowych wyrobów gotowych, z wyłączeniem maszyn i urządzeń	manufacture of metal products	manufacture of fabricated metal products, except machinery and equipment
produkcja maszyn i urządzeń	produkcja maszyn i urządzeń, gdzie indziej niesklasyfikowana	x	manufacture of machinery and equipment n.e.c.
produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep	produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep, z wyłączeniem motocykli	x	manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers
budowa budynków	roboty budowlane związane ze wznoszeniem budynków	x	construction of buildings
budowa obiektów inżynierii lądowej i wodnej	roboty związane z budową obiektów inżynierii lądowej i wodnej	x	civil engineering
handel hurtowy i detaliczny pojazdami samochodowymi oraz ich naprawa	handel hurtowy i detaliczny pojazdami samochodowymi; naprawa pojazdów samochodowych	x	wholesale and retail trade and repair of motor vehicles and motorcycles
handel hurtowy	handel hurtowy, z wyłączeniem handlu pojazdami samochodowymi	wholesale trade	wholesale trade, except of motor vehicles and motorcycles
handel detaliczny	handel detaliczny, z wyłączeniem handlu detalicznego pojazdami samochodowymi	retail trade	retail trade, except of motor vehicles and motorcycles
transport lądowy i rurociągowy	transport lądowy oraz transport rurociągowy	land and pipeline transport	land transport and transport via pipelines

skrót	pełna nazwa	abbreviation	full name
wyroby według PKWiU		products of PKWiU	
ser niedojrzewający i twaróg	ser świeży (niedojrzewający i niekonserwowany), włącznie z serem serwatkowym i twarogiem	<i>cheese unripened fresh and curd</i>	<i>fresh cheese (unripened or uncured cheese), including whey cheese and curd</i>
farby, lakiery	farby, lakiery i podobne środki pokrywające, farba drukarska, gotowe sykatywy i masy uszczelniające	<i>paints, lacquers</i>	<i>paints, lacquers and similar coating agents, printing ink, prepared driers and mastics</i>

22. Szersze informacje oraz szczegółowe wyjaśnienia metodyczne publikowane są w zeszytach metodycznych oraz opracowaniach branżowych GUS.

22. *Broader information and detailed methodological description are published in methodological volumes and branch statistical publications of the Central Statistical Office.*

ZNAKI UMOWNE

Kreska	(–)	–	zjawisko nie wystąpiło.
Zero	(0)	–	zjawisko istniało w wielkości mniejszej od 0,5;
	(0,0)	–	zjawisko istniało w wielkości mniejszej od 0,05.
Kropka	(.)	–	zupełny brak informacji albo brak informacji wiarygodnych.
Znak	x	–	wypełnienie pozycji jest niemożliwe lub niecelowe.
Znak	*	–	oznacza, że dane zostały zmienione w stosunku do już opublikowanych.
Znak	Δ	–	oznacza, że nazwy zostały skrócone w stosunku do obowiązującej klasyfikacji.
Znak	#	–	oznacza, że dane nie mogą być publikowane ze względu na konieczność zachowania tajemnicy statystycznej w rozumieniu ustawy o statystyce publicznej.
“⌈”		–	oznacza „w tym”, tj. nie podaje się wszystkich składników sumy.

SYMBOLS

(–)	–	<i>magnitude zero.</i>
(0)	–	<i>magnitude not zero, but less than 0.5 of a unit;</i>
(0.0)	–	<i>magnitude not zero, but less than 0.05 of a unit.</i>
(.)	–	<i>data not available or not reliable.</i>
x	–	<i>not applicable.</i>
*	–	<i>data revised.</i>
Δ	–	<i>categories of applied classification are presented in abbreviated form.</i>
#	–	<i>data may not be published due to the necessity of maintaining statistical confidentiality in accordance with the Law on Official Statistics.</i>
“⌈”	–	<i>term “of which”, indicates that not all elements of sum are given.</i>

WAŻNIEJSZE SKRÓTY MAJOR ABBREVIATIONS

tys.	–	tysiąc <i>thousand</i>	m ³	–	metr sześcienny <i>cubic metre</i>
mln	–	milion <i>milion</i>	cd.	–	ciąg dalszy <i>continued</i>
zł	–	złoty <i>złoty</i>	dok.	–	dokończenie <i>continued</i>
szt	–	sztuka <i>piece, unit</i>	pu	–	powierzchnia użytkowa <i>usable floor spaces</i>
g	–	gram <i>gram</i>	Nr	–	numer <i>number</i>
kg	–	kilogram <i>kilogram</i>	poz.	–	pozycja
dt	–	decytona <i>deciton</i>	tj.	–	to jest
t	–	tona <i>tonne</i>	i.e.	–	that is
m	–	metr <i>metre</i>	tabl.	–	tablica <i>table</i>
m ²	–	metr kwadratowy <i>square metre</i>	ww.	–	wyżej wymienione
ml	–	mililitr <i>millilitre</i>	PKD	–	Polska Klasyfikacja Działalności <i>NACE Classification</i>
l	–	litr <i>litre</i>	PKWiU	–	Polska Klasyfikacja Wyrobów i Usług <i>PRODCOM</i>
			Dz. U.	–	Dziennik Ustaw

WYJAŚNIENIA METODYCZNE

1. Dane o ludności od 2010 r. zbilansowano na podstawie wyników Narodowego Spisu Powszechnego Ludności i Mieszkań 2011 oraz danych ze sprawozdawczości bieżącej z ruchu naturalnego i migracji ludności.

Dane o liczbie i strukturze ludności dotyczą kategorii ludności faktycznie zamieszkałej. Kategoria ta nie uwzględnia osób przybyłych z zagranicy na pobyt czasowy, natomiast ujmuje stałych mieszkańców Polski przebywających czasowo za granicą (bez względu na okres ich nieobecności).

Przyrost naturalny ludności stanowi różnicę między liczbą urodzeń żywych i zgonów w danym okresie.

Przez **niemowlęta** rozumie się dzieci w wieku poniżej 1 roku.

Informacje o urodzeniach i zgonach (w tym zgonach niemowląt) prezentowane są według kryteriów definicji urodzenia i zgonu noworodka rekomendowanej przez Światową Organizację Zdrowia (WHO).

Dane o **ruchu naturalnym ludności** w podziale terytorialnym opracowano: małżeństwa – według miejsca zameldowania męża przed ślubem, urodzenia – według miejsca zameldowania matki noworodka, zgony – według miejsca zameldowania osoby zmarłej.

Przez ludność **w wieku produkcyjnym** rozumie się ludność w wieku zdolności do pracy. Dla mężczyzn przyjęto wiek 18-64 lata, dla kobiet – 18-59 lat. Przez ludność **w wieku nieprodukcyjnym** rozumie się ludność **w wieku przedprodukcyjnym**, tj. do 17 lat oraz ludność **w wieku poprodukcyjnym**, tj. mężczyźni – 65 lat i więcej, kobiety – 60 lat i więcej.

2. Dane o pracujących obejmują osoby pełnozatrudnione i niepełnozatrudnione w głównym miejscu pracy.

Do **pracujących** zaliczono:

- 1) osoby zatrudnione na podstawie stosunku pracy;
- 2) właścicieli i współwłaścicieli jednostek prowadzących działalność gospodarczą łącznie z pomagającymi członkami ich rodzin;
- 3) osoby wykonujące pracę nakładczą;
- 4) agentów oraz osoby zatrudnione przez agentów;
- 5) członków rolniczych spółdzielni produkcyjnych.

Prezentowane w Biuletynie dane nie obejmują pracujących w gospodarstwach indywidualnych w rolnictwie oraz w jednostkach budżetowych prowadzących działalność w zakresie obrony narodowej i bezpieczeństwa publicznego.

3. Dane o **przeciętnym zatrudnieniu** obejmują osoby zatrudnione na podstawie stosunku pracy w pełnym wymiarze czasu pracy oraz w niepełnym, po przeliczeniu na pełnozatrudnionych.

METHODOLOGICAL NOTES

1. Data concerning population since 2010 are compiled on the basis of results of Population and Housing Census 2011 as well current reporting data on vital statistics and population migration.

Data on size and structure of population concern actually living population (*de jure* population). This category does not include people who have come from abroad for temporary stay, while include permanent Polish residents staying temporarily abroad (regardless of the duration of their absence).

Natural increase of the population accounts for the difference between the number of live births and deaths in a given period.

Infant is a child under the age of 1.

Information on births and deaths (including infant deaths) is presented according to criteria of the definition of infant births and deaths recommended by the World Health Organization (WHO).

Data regarding the **vital statistics** according to territorial division were compiled as follows: marriages – according to the husband's place of permanent residence before the marriage, births – according to the mother's place of permanent residence, deaths – according to the place of permanent residence of the deceased.

The **working age population** refers to males, aged 18-64, and females, aged 18-59. The **non-working age population** is defined as the **pre-working age population**, i.e., up to the age of 17 and the **post-working age population**, i.e., 65 and more for males and 60 and more for females.

2. Data on employed persons includes those employed on a full- and part-time basis in the main place of work.

Employed persons include:

- 1) persons employed on the basis of a labour contract;
- 2) owners and co-owners of units engaged in economic activities including contributing family members;
- 3) outworkers;
- 4) agents and persons employed by agents;
- 5) members of agricultural production co-operatives.

Data presented in the Bulletin do not include private farms in agriculture or employees of budget entities conducting activity within the scope of national defence and public safety.

3. Data on **average paid employment** include persons employed on the basis of a labour contract on a full and part-time basis, converted to full-time work period.

4. Dane o **bezrobociu rejestrowanym** dotyczące osób zarejestrowanych w powiatowych urzędach pracy prezentuje się zgodnie z ustawą z dnia 20 IV 2004 r. o promocji zatrudnienia i instytucjach rynku pracy (Dz.U. Nr 99, poz. 1001, z późniejszymi zmianami).

Liczba bezrobotnych nie obejmuje osób odbywających m.in. szkolenie, staż, przygotowanie zawodowe dorosłych, pracę społecznie użyteczną.

Za bezrobotnego absolwenta uważa się osobę bezrobotną zarejestrowaną w okresie do 12 miesięcy od dnia ukończenia (potwierdzonego dyplomem, świadectwem lub innym dokumentem) nauki w szkole, kursów zawodowych trwających co najmniej 24 miesiące lub nabycia uprawnień do wykonywania zawodu jako osoba niepełnosprawna.

Bezrobotni w szczególnej sytuacji na rynku pracy to, zgodnie z art. 49 ww. ustawy, osoby spełniające co najmniej jedno z kryteriów, w tym między innymi:

- 1) bezrobotni do 25 roku życia,
- 2) długotrwale bezrobotni,
- 3) bezrobotni powyżej 50 roku życia,
- 4) bezrobotni bez kwalifikacji zawodowych,
- 5) bezrobotni samotnie wychowujący co najmniej jedno dziecko do 18 roku życia,
- 6) bezrobotni, którzy po odbyciu kary pozbawienia wolności nie podjęli zatrudnienia,
- 7) bezrobotni niepełnosprawni.

Długotrwale bezrobotni są to osoby pozostające w rejestrze powiatowego urzędu pracy łącznie przez okres ponad 12 miesięcy w okresie ostatnich 2 lat, z wyłączeniem okresów odbywania stażu i przygotowania zawodowego dorosłych w miejscu pracy.

Stopę bezrobocia rejestrowanego obliczono jako stosunek liczby zarejestrowanych bezrobotnych do liczby cywilnej ludności aktywnej zawodowo, tj. bez pracowników jednostek budżetowych prowadzących działalność w zakresie obrony narodowej i bezpieczeństwa publicznego.

Oferta pracy (wolne miejsce pracy i miejsce aktywizacji zawodowej) oznacza zgłoszenie przez pracodawcę do powiatowego urzędu pracy:

- co najmniej jednego wolnego miejsca zatrudnienia lub innej pracy zarobkowej (tj. wykonywanie pracy lub świadczenie usług na podstawie umów cywilnoprawnych), w określonym zawodzie lub specjalności w celu uzyskania pomocy w znalezieniu odpowiedniego pracownika,
- miejsca aktywizacji zawodowej, przyjętego do realizacji, takiego jak staż, przygotowanie zawodowe dorosłych, praca społecznie użyteczna.

5. Dane o aktywności ekonomicznej ludności w wieku 15 lat i więcej opracowano na podstawie reprezentacyjnego **Badania Aktywności Ekonomicznej Ludności (BAEL)**, prowadzonego w cyklu kwartalnym

4. The data on **the unemployed persons registered** in the powiat labour offices are presented in accordance with the Law of 20th April 2004 on Promotion of Employment and Labour Market Institutions (Journal of Laws No. 99, item 1001 with later amendments).

Registered unemployment do not include persons who: undergoing traineeships, an internship, persons undergoing occupational preparation of adults and social utility work.

The unemployed graduate is an unemployed person registered within the period of 12 months since the completion (confirmed with a diploma, certificate, or other document) of school education, occupational courses of a duration for no less than 24 months, or who in the mentioned period acquired the right to perform a job as the disabled person.

Unemployed persons with a specific situation on the labour market are the persons who, in accordance with the Article 49 of the above-mentioned Law, meet at least one of the following criteria, of which among others:

- 1) unemployed persons below 25 years of age,
- 2) long-term unemployed,
- 3) unemployed persons over 50 years of age,
- 4) unemployed persons without occupational qualifications,
- 5) unemployed persons bringing up single-handed at least one child below 18 years of age,
- 6) unemployed persons who after serving a prison sentence did not take up employment,
- 7) disabled unemployed persons.

The long term unemployed are persons remaining in the register rolls of the powiat labour office for the overall period of over 12 months during the last two years, excluding the periods of traineeship and occupational preparation of adult in the workplace.

Registered unemployment rate was compiled as a ratio of the number of registered unemployed persons to the economically active civilian population, i.e. excluding employees of budgetary entities conducting activity within the scope of national defence and public safety.

Job offer (vacant place of employment and place of occupational activation) means declaring by the employer to the powiat labour office:

- at least one vacant place of employment or other paid work (i.e. performing work or providing services on the basis of the civil-legal contracts), in a particular occupation or speciality, in order to find an appropriate employee,
- place of occupational activation, adopted to implementation, such as traineeship, occupational preparation of adults, social utility work.

5. Data on the economic activity of the population, aged 15 and more, are compiled on the basis of **Labour Force Survey (LFS)**, which is conducted quarterly using continuous observation method

metodą obserwacji ciągłej (ruchomy tydzień badania). Badaniem objęte są osoby będące członkami gospodarstw domowych w wylosowanych mieszkaniach. Dane BAEL liczone są w oparciu o dokładną datę urodzenia.

Ludność aktywna zawodowo obejmuje wszystkie osoby uznane za pracujące lub bezrobotne.

Do **pracujących** zaliczono wszystkie osoby w wieku 15 lat i więcej, które w okresie badanego tygodnia:

- 1) wykonywały przez co najmniej 1 godzinę pracę przynoszącą zarobek lub dochód, tzn. były zatrudnione w charakterze pracownika najemnego, pracowały we własnym (lub dzierżawionym) gospodarstwie rolnym lub prowadziły własną działalność gospodarczą poza rolnictwem albo pomagały (bez wynagrodzenia) w prowadzeniu rodzinnego gospodarstwa rolnego lub rodzinnej działalności gospodarczej poza rolnictwem;
- 2) miały pracę, ale jej nie wykonywały:
 - z powodu choroby, urlopu macierzyńskiego lub wypoczynkowego,
 - z innych powodów, przy czym długość przerwy w pracy wynosiła do 3 miesięcy oraz od 2006 r. – powyżej 3 miesięcy i dotyczyła osób, które były pracownikami najemnymi i w tym czasie otrzymywały co najmniej 50% dotychczasowego wynagrodzenia.

Bezrobotni to osoby w wieku 15-74 lata, które w okresie badanego tygodnia nie były osobami pracującymi, aktywnie poszukiwały pracy i były gotowe ją podjąć w ciągu dwóch tygodni następujących po tygodniu badanym.

Do bezrobotnych zaliczono także osoby, które znalazły pracę i oczekiwały na jej rozpoczęcie przez okres nie dłuższy niż 3 miesiące oraz były gotowe tę pracę podjąć.

Współczynnik aktywności zawodowej obliczono jako udział aktywnych zawodowo (ogółem lub danej grupy) w liczbie ludności w wieku 15 lat i więcej (ogółem lub danej grupy).

Wskaźnik zatrudnienia obliczono jako udział pracujących (ogółem lub danej grupy) w liczbie ludności w wieku 15 lat i więcej (ogółem lub danej grupy).

Stopę bezrobocia obliczono jako udział bezrobotnych (ogółem lub danej grupy) w liczbie ludności aktywnej zawodowo w wieku 15 lat i więcej (ogółem lub danej grupy).

Z uwagi na reprezentacyjną metodę badania **BAEL** zalecana jest ostrożność w posługiwaniu się danymi w tych przypadkach, gdy zastosowano bardziej szczegółowe podziały i występują liczby niskiego rzędu, mniejsze niż 15 tysięcy. W przypadku, gdy liczby wynoszą poniżej 5 tys., zostały one zastąpione znakiem kropki ("•"), co oznacza, że konkretna wartość nie może być pokazana ze względu na losowy błąd próby.

(a sliding survey week). The survey includes the members of households in dwellings selected on a random basis. The LFS data have been calculated on the basis of the exact date of birth.

Economically active population includes all persons who are considered as employed or unemployed.

*The **employed persons** are all persons aged 15 and more who within the surveyed week:*

1) performed for at least one hour any work generating pay or income, i.e. were employed as a paid employees, worked on their own (or leased) agricultural farm, or conducted their own economic activity outside of agriculture or assisted (without pay) in work on family agricultural farm or in conducting family economic activity outside agriculture;

2) had work but did not perform it:

- due to illness, maternity leave or vacation,*
- due to other reasons, but the break in employment did not exceed 3 months and since 2006 exceeded 3 months and concerned persons who were paid employees and during that period received at least 50% of the hitherto wages and salaries.*

*The **unemployed persons** are persons aged 15-74, who within the period of the surveyed week did not work, actively sought work and were available for work within two weeks after the surveyed week.*

The unemployed persons also include persons who had found and were waiting to begin work within the period no longer than 3 months as well as persons who were available for that work.

*The **activity rate** is calculated as the share of the economically active persons (total or a given group) in population aged 15 and more (total or a given group).*

*The **employment rate** is calculated as the share of the employed persons (total or a given group) in population aged 15 and more (total or a given group).*

*The **unemployment rate** is calculated as the share of the unemployed persons (total or a given group) in the number of the economically active persons aged 15 and more (total or a given group).*

*Since **the LFS** is a sample-based survey, it is important to be careful about using the data in cases where more detailed divisions were applied and where numbers are lower than 15 thousand. In cases when the numbers are estimated below 5 thousand, they are replaced by points ("•"), which means that the value cannot be displayed because of high random error.*

6. Przeciętne wynagrodzenia miesięczne nominalne przypadające na 1 zatrudnionego obliczono, przyjmując:

- 1) wynagrodzenia osobowe bez wynagrodzeń osób wykonujących pracę nakładczą oraz uczniów, a także osób zatrudnionych za granicą;
- 2) wypłaty z tytułu udziału w zysku lub w nadwyżce bilansowej w spółdzielniach;
- 3) dodatkowe wynagrodzenia roczne dla pracowników jednostek sfery budżetowej;
- 4) honoraria wypłacone niektórym grupom pracowników za prace wynikające z umowy o pracę.

7. Dane o przeciętnych wynagrodzeniach miesięcznych prezentuje się w ujęciu brutto.

8. Informacje o świadczeniach emerytalnych i rentowych (poza rolnikami indywidualnymi) dotyczą świadczeń wypłacanych w ramach pozarolniczego systemu ubezpieczeń społecznych przez Zakład Ubezpieczeń Społecznych ze środków Funduszu Ubezpieczeń Społecznych, budżetu państwa (w ramach dotacji celowej oraz od 2007 r. także z odrębnego rozdziału wydatków budżetu państwa) i od 2009 r. ze środków zgromadzonych w otwartych funduszach emerytalnych – OFE.

Informacje o świadczeniach **emerytalnych i rentowych rolników indywidualnych** dotyczą świadczeń wypłacanych przez Kasę Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego ze środków Funduszu Emerytalno-Rentowego i budżetu państwa (w ramach dotacji celowej oraz od 2007 r. z odrębnego rozdziału wydatków budżetu państwa), a także ze środków wypłaconych w ramach pozarolniczego systemu ubezpieczeń społecznych, w przypadku gdy rolnicy posiadają uprawnienia do łącznego pobierania świadczeń z tych środków.

Świadczenia emerytalno-rentowe nie obejmują wypłat emerytur i rent realizowanych na mocy umów międzynarodowych.

Świadczenia emerytalno-rentowe obejmują kwotę świadczeń należnych (bieżących i wyrównawczych) uwzględniającą od 2007 r. zmniejszenia m.in. z tytułu osiągnięcia przychodów z pracy.

9. Dane dotyczące wyników finansowych przedsiębiorstw prezentuje się w dostosowaniu do nowelizacji ustawy o rachunkowości z dnia 29 września 1994 r. (tekst jednolity ustawy – Dz. U. 2009 Nr 152, poz. 1223, z późniejszymi zmianami).

10. Przychody z całokształtu działalności obejmują:

- 1) przychody netto ze sprzedaży w kraju i na eksport wytworzonych przez jednostkę produktów (wyrobów gotowych, półfabrykatów oraz usług), a także opakowań, wyposażenia i usług obcych, jeżeli są one fakturowane odbiorcom łącznie z produktami;
- 2) przychody ze sprzedaży towarów i materiałów, tj. nabytych w celu odsprzedaży w stanie nieprzetworzonym rzeczowych aktywów obrotowych oraz produktów przez siebie wytworzonych, jeśli sprzedawane są one w sieci własnych sklepów obok towarów obcej produkcji.

6. Average monthly nominal wages and salaries per employee are computed assuming the following:

- 1) *personal wages and salaries (excluding wages and salaries of outworkers and apprentices as well as persons employed abroad);*
- 2) *payments from a share in profit or in the balance surplus of cooperatives;*
- 3) *additional annual wages and salaries for employees of budget sphere entities;*
- 4) *fees paid to selected groups of employees for performing work in accordance with labour contract.*

7. Data on average monthly wages and salaries are presented in gross terms.

8. Information regarding retirement pay and pension benefits (excluding farmers) concerns benefits which are paid in regard to non-agricultural social security system by the Social Insurance Institution from the source of the Social Insurance Fund, the state budget (within the scope of the appropriated allocation as well as since 2007 also from the separate division of the state budget expenditures) and since 2009 from the source gathered in the open pension funds – OFE.

Information regarding **retirement pay and pension benefits for farmers** concerns benefits which are paid by the Agricultural Social Insurance Fund from the source of the Pension Fund and by the state budget (within the scope of the appropriated allocation as well as since 2007 also from the separate division of the state budget expenditures) and also from the source which are paid in regard to non-agricultural security system, in case of farmers who are authorized to receive benefits from those sources simultaneously.

Retirement pay and pension benefits do not provide for the payments of retirement pays and pensions arising out of international agreements.

Retirement pay and pension benefits include the amount of benefits due (current and compensatory), taking into account since 2007 the deductions, among others, in respect of achieving revenue from work.

9. Data on financial results of enterprises are presented as prescribed by the amended Accounting Act dated 29th September 1994 (uniform text, Journal of Laws 2009 No. 152, item 1223 with later amendments).

10. Revenues from total activity includes:

- 1) *net revenues from sale of products within country and for export which have been manufactured by the entity (goods, semi-finished goods and services) as well as packaging, equipment and third party services if the customers are invoiced for the foregoing together with the purchased products;*
- 2) *revenues from sale of goods and materials, i.e. current assets purchased for resale in a non-processed condition and products manufactured by entity if they are sold by shops within the company's network along with goods manufactured by other manufacturers.*

Przychody ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów wpływające na wynik finansowy ustala się w wartości wyrażonej w rzeczywistych cenach sprzedaży z uwzględnieniem upustów, rabatów i bonifikat, bez podatku od towarów i usług;

- 3) pozostałe przychody operacyjne, tj. przychody związane pośrednio z działalnością operacyjną jednostki, a w szczególności: zysk ze zbycia niefinansowych aktywów trwałych (środków trwałych, środków trwałych w budowie, wartości niematerialnych i prawnych, inwestycji w nieruchomości i prawa), otrzymane nieodpłatnie, w tym w drodze darowizny, aktywa (środki pieniężne), odszkodowania, rozwiązane rezerwy, korekty odpisów aktualizujących wartość aktywów niefinansowych, przychody z działalności socjalnej, przychody z najmu lub dzierżawy środków trwałych albo inwestycji w nieruchomości i prawa;
- 4) przychody finansowe, tj. kwoty należne z tytułu dywidend i udziałów w zysku, odsetki od udzielanych pożyczek, odsetki od lokat terminowych, odsetki za zwłokę, zysk ze zbycia inwestycji (sprzedaży), zmniejszenia odpisów aktualizacyjnych wartości inwestycji wobec całkowitego lub częściowego ustania przyczyn powodujących trwałą utratę ich wartości, nadwyżkę dodatnich różnic kursowych nad ujemnymi.

11. Koszty uzyskania przychodów z całokształtu działalności obejmują:

- 1) koszt własny sprzedanych produktów, towarów i materiałów związany z podstawową działalnością operacyjną, do którego zaliczono wartość sprzedanych towarów i materiałów oraz koszty ogółem, pomniejszone o koszt wytworzenia świadczeń na własne potrzeby jednostki i skorygowane o zmianę stanu produktów;
- 2) pozostałe koszty operacyjne, tj. koszty związane pośrednio z działalnością operacyjną jednostki, a w szczególności: stratę ze zbycia niefinansowych aktywów trwałych, amortyzację oddanych w dzierżawę lub najem środków trwałych i środków trwałych w budowie, nieplanowane odpisy amortyzacyjne (odpisy z tytułu trwałej utraty wartości), poniesione kary, grzywny, odszkodowania, odpisane w części lub całość wierzytelności w związku z postępowaniem upadłościowym, układowym i naprawczym, utworzone rezerwy na pewne lub o dużym stopniu prawdopodobieństwa przyszłe zobowiązanie (straty z transakcji gospodarczych w toku), odpisy aktualizujące wartość aktywów niefinansowych, koszty utrzymania obiektów działalności socjalnej, darowizny lub nieodpłatnie przekazane aktywa trwałe;
- 3) koszty finansowe, tj. m.in. odsetki od zaciągniętych kredytów i pożyczek, odsetki i dyskonto od wyemitowanych przez jednostkę obligacji, odsetki za zwłokę, stratę ze zbycia inwestycji, odpisy z tytułu aktualizacji wartości inwestycji, nadwyżkę ujemnych różnic kursowych nad dodatnimi.

Revenues from sale of products, goods and materials affecting the financial result are established in a value expressed in the actual sale prices, taking into account all discounts, rebates and deductions, excluding value added tax;

- 3) *other operating revenues, i.e. revenues indirectly related with the operating activity of the entity, in particular: profits from the sale of non-financial fixed assets (fixed assets, assets under construction, intangible fixed assets, investments in real estate and rights), assets (cash) received free of charge, including donated assets, as well as damages, reversed provisions, adjustments of the depreciation value for non-financial assets, revenues from social activities, revenues from rent or lease of fixed assets and investments in real estate and rights;*
- 4) *financial revenues, i.e. amounts due in respect of dividends and share in profits, interest on loans granted, interest on time deposits, default interest, profits from the sale of investments, reduction of depreciation write-offs relating to investments due to the fact that the reasons resulting in the permanent loss of their value have ceased to exist (whether partially or totally), surplus of foreign exchange gains over losses.*

11. Costs of obtaining revenues from total activity includes:

- 1) *cost of products sold, goods and materials related to the basic operating activity, which includes: the value of goods and materials sold as well as total costs decreased by the cost of generating benefits for the needs of the entity and corrected by charge in product stocks;*
- 2) *other operating costs, i.e. costs indirectly related to operating activity of the entity, in particular: loss on the sale of non-financial fixed assets, depreciation of leased or rented fixed assets and assets under construction, depreciation write-downs (write-downs relating to permanent loss of value), fines, penalties and damages paid, wholly or partially written-off receivables relating to bankruptcy, composition or reorganization, provisions formed for future certain liabilities or liabilities which are likely to occur (losses on current business transactions), adjustments of the depreciation value for non-financial assets, costs of maintaining premises required for social activity, donations and fixed assets received free of charge;*
- 3) *financial costs, i.e., among other things interest from contracted credits and loans, interest and discount on bonds issued by the entity, default interest, loss on the sale of investments, write-offs updating the value of investments, the surplus of foreign exchange losses over gains.*

12. Wyniki finansowe:

- 1) wynik ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów stanowi różnicę między przychodami netto osiągniętymi ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów a kosztami poniesionymi na ich uzyskanie (koszt własny sprzedanych produktów, towarów i materiałów);
- 2) wynik na pozostałej działalności operacyjnej stanowi różnicę między pozostałymi przychodami operacyjnymi a pozostałymi kosztami operacyjnymi. Od 2002 r. zawiera część zdarzeń nadzwyczajnych związanych z działalnością operacyjną;
- 3) wynik działalności operacyjnej stanowi różnicę między przychodami netto ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów, z uwzględnieniem dotacji, upustów, rabatów i innych zwiększeń lub zmniejszeń, bez podatku od towarów i usług oraz pozostałymi przychodami operacyjnymi a wartością sprzedanych produktów, towarów i materiałów wycenionych w kosztach wytworzenia albo cenach nabycia, albo zakupu, powiększoną o całość poniesionych od początku roku obrotowego kosztów ogólnych zarządu, sprzedaży produktów, towarów i materiałów oraz pozostałych kosztów operacyjnych;
- 4) wynik operacji finansowych stanowi różnicę między przychodami finansowymi, w szczególności z tytułu dywidend (udziałów w zyskach), odsetek, zysków ze zbycia inwestycji, aktualizacji wartości inwestycji, nadwyżki dodatnich różnic kursowych nad ujemnymi a kosztami finansowymi, w szczególności z tytułu odsetek, strat ze zbycia inwestycji, aktualizacji wartości inwestycji, nadwyżki ujemnych różnic kursowych nad dodatnimi;
- 5) wynik finansowy na działalności gospodarczej jest sumą wyników finansowych: na sprzedaży produktów, towarów i materiałów, na pozostałej działalności operacyjnej oraz na operacjach finansowych;
- 6) wynik zdarzeń nadzwyczajnych stanowi różnicę między zyskami nadzwyczajnymi a stratami nadzwyczajnymi.

Wynik zdarzeń nadzwyczajnych został zawężony do finansowych skutków zdarzeń trudnych do przewidzenia, występujących poza działalnością operacyjną jednostki. Do zdarzeń nadzwyczajnych nie są kwalifikowane zdarzenia takie, jak: zmiana metod produkcji, sprzedaż zorganizowanej części jednostki, zaniechania lub zawieszenia części działalności, postępowania układowe;

- 7) wynik finansowy brutto (zysk lub strata) jest to wynik na działalności gospodarczej, skorygowany o wynik zdarzeń nadzwyczajnych;
- 8) wynik finansowy netto (zysk lub strata) otrzymuje się po pomniejszeniu wyniku finansowego brutto o obowiązkowe obciążenia, tj. o podatek dochodowy od osób prawnych i fizycznych.

12. Financial results:

- 1) *the financial result from the sale of products, goods and materials constitutes a difference between net revenues gained from the sale of products, goods and materials and costs bore for their obtaining (cost of products sold, goods and materials);*
- 2) *the result on other operating activity is a difference between other operating revenues and other operating costs. Since 2002 this item has comprised part of extraordinary events related to operating activity;*
- 3) *the result on operating activity constitutes a difference between net revenues from the sale of products, goods and materials, including subsidies, discounts, rebates and other additions or disposals, excluding value added tax, and other operating revenues, and products, goods and materials sold valued at manufacturing cost, acquisition or purchasing prices, increased by the total general and administrative costs, costs of sales of products, goods and materials and other operating costs incurred since the beginning of the accounting year;*
- 4) *the result on financial operations constitutes a difference between financial revenues, in particular, in respect of dividends (share in profits), interest, profits from the sale of investments, updating the value of investments, surplus of foreign exchange gains over losses, and financial costs, in particular, those relating to interest, losses on the sale of investments, updating the value of investments, the surplus of foreign exchange losses over gains;*
- 5) *the financial result on economic activity is the sum of the financial results: on the sale of products, goods and materials, on other operating activity and on financial operations;*
- 6) *the result on extraordinary events constitutes a difference between extraordinary profits and extraordinary losses.*

This item was narrowed down to the financial results of the events, which are difficult to foresee and are not part of operating activity of the entity. Extraordinary events do not include changes in production methods, the sale of an organized part of the entity, abandonment or suspension of a part of activity, and composition;

- 7) *gross financial result (profit or loss) is a result on economic activity corrected by result on extraordinary events;*
- 8) *net financial result (profit or loss) is obtained after decreasing the gross financial result by obligatory encumbrances, i.e., income tax on legal and natural persons.*

13. Aktywa obrotowe oraz zobowiązania:

- 1) aktywa obrotowe są częścią kontrolowanych przez jednostkę zasobów majątkowych wykorzystywanych w działalności operacyjnej o wiarygodnie określonej wartości, powstałych w wyniku przeszłych zdarzeń, które spowodują w przyszłości wpływ do jednostki korzyści ekonomicznych. Obejmują: zapasy (rzeczowe aktywa obrotowe) oraz krótkoterminowe: należności, inwestycje oraz rozliczenia międzyokresowe;
- 2) należności krótkoterminowe obejmują ogół należności z tytułu dostaw i usług oraz całość lub część należności z innych tytułów niezaliczonych do aktywów finansowych, a które stają się wymagalne w ciągu 12 miesięcy od dnia bilansowego;
- 3) inwestycje krótkoterminowe są krótkoterminowymi aktywami nabytymi w celu osiągnięcia korzyści ekonomicznych wynikających z przyrostu wartości tych aktywów;
- 4) krótkoterminowe rozliczenia międzyokresowe są rozliczeniami, które trwają nie dłużej niż 12 miesięcy od dnia bilansowego;
- 5) zobowiązania są wynikającym z przeszłych zdarzeń obowiązkiem wykonania świadczeń o wiarygodnie określonej wartości, które powodują wykorzystanie już posiadanych lub przyszłych aktywów jednostki;
- 6) zobowiązania krótkoterminowe (bez funduszy specjalnych) to ogół zobowiązań z tytułu dostaw i usług, a także całość lub część pozostałych zobowiązań, które stają się wymagalne w ciągu 12 miesięcy od dnia bilansowego;
- 7) zobowiązania długoterminowe są ogółem zobowiązań, których okres spłaty na dzień bilansowy jest dłuższy niż rok, z wyjątkiem zobowiązań z tytułu dostaw i usług.

14. Wskaźniki:

- 1) wskaźnik rentowności ze sprzedaży jest to relacja wyniku ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów do przychodów netto ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów;
- 2) wskaźnik poziomu kosztów jest to relacja kosztów uzyskania przychodów z całokształtu działalności do przychodów z całokształtu działalności;
- 3) wskaźnik rentowności obrotu brutto jest to relacja wyniku finansowego brutto do przychodów z całokształtu działalności;
- 4) wskaźnik rentowności obrotu netto jest to relacja wyniku finansowego netto do przychodów z całokształtu działalności;
- 5) wskaźnik płynności finansowej I stopnia jest to relacja inwestycji krótkoterminowych do zobowiązań krótkoterminowych;
- 6) wskaźnik płynności finansowej II stopnia jest to relacja inwestycji krótkoterminowych i należności krótkoterminowych do zobowiązań krótkoterminowych.

13. Current assets and liabilities:

- 1) *current assets are part of the property controlled and used by the entity in its operating activity whose value has been determined in a reliable manner resulting from past events and bound to generate economic benefits to the entity in the future. They include: stock (circulating or current fixed assets), short-term: dues, investments and inter-period settlements;*
- 2) *short-term dues include total debtors from deliveries and services and the whole or part of other debtors, which are not financial assets, with the maturity of twelve months as of the balance sheet date;*
- 3) *short-term investments are short-term assets acquired for the purpose of generating economic benefits owing to the increase in the value of these assets;*
- 4) *short-term inter-period settlements are the pre-payments made for the period up to twelve months as of the balance sheet date;*
- 5) *liabilities are obligations resulting from past events entailing the provision of a consideration whose value has been determined in a reliable manner, which involve the use of an entity current or future assets;*
- 6) *short-term liabilities (excluding special funds) are total trade creditors and the whole or part of other liabilities with the maturity of twelve months as of the balance sheet date;*
- 7) *long-term liabilities are total liabilities with the maturity of more than twelve months as at the balance sheet date, apart from trade creditors.*

14. Indices:

- 1) *sales profitability rate constitutes the relation of the result from the sale of products, goods and materials to net revenues from the sale of products, goods and materials;*
- 2) *the cost level indicator constitutes the relation of the costs of obtaining revenues from total activity to revenues from total activity;*
- 3) *the profitability rate of gross turnover constitutes the relation of gross financial result to revenues from total activity;*
- 4) *the profitability rate of net turnover constitutes the relation of net financial result to revenues from total activity;*
- 5) *the first degree financial liquidity indicator constitutes the relations of short-term investments to short-term liabilities;*
- 6) *the second degree financial liquidity indicator constitutes the relations of short-term investments and short-term dues to short-term liabilities.*

15. Przedmiotem obserwacji cen w zakresie produkcji sprzedanej przemysłu i produkcji budowlano-montażowej są ceny bazowe, tj. kwoty pieniędzy otrzymywane przez producenta od nabywcy za jednostkę produktu (wyrobu lub usługi), pomniejszone o podatki od produktu oraz ewentualne rabaty i opusty, a powiększone o dotacje do produktu.

Wskaźniki cen:

1) produkcji sprzedanej przemysłu (tj. górnictwa i wydobywania, przetwórstwa przemysłowego, wytwarzania i zaopatrywania w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych, a także dostawy wody; gospodarowania ściekami i odpadami oraz działalności związanej z rekultywacją) opracowano na podstawie miesięcznego badania cen wyrobów i usług faktycznie uzyskiwanych przez, dobrane w sposób celowy, podmioty gospodarcze zaklasyfikowane do wyżej wymienionych sekcji. Badaniem objęto ok. 3,3 tys. podmiotów, w których liczba pracujących przekracza 9 osób.

W celu uzyskania wskaźników cen dla każdego rodzaju działalności obliczane są kolejno:

a) wskaźniki cen przy podstawie „miesiąc poprzedni = 100”:

- dla szerebu przedsiębiorstw – jako średnie ważone indywidualnych wskaźników cen reprezentantów przy zastosowaniu, jako systemu wag, wartości ich sprzedaży w badanym miesiącu,
- dla szerebu grup, działów i sekcji – jako średnie wskaźników cen agregatów niższego szerebu ważone ich pełną wartością sprzedaży w badanym miesiącu,

b) wskaźniki cen przy innych podstawach – jako średnie wskaźników cen agregatów niższych szeregów ważone wartością ich sprzedaży z 2010 r., która jest aktualizowana miesięcznie o zmiany cen i zmiany struktury sprzedaży zachodzące w kolejnych miesiącach roku, którego dotyczą wskaźniki cen.

Wskaźniki cen obrazują dynamikę cen wynikającą z faktycznie wprowadzonych zmian cen, jak i zmian w strukturze asortymentowej sprzedaży oraz w strukturze odbiorców.

2) produkcji budowlano-montażowej uzyskano na podstawie miesięcznego badania cen robót realizowanych przez, dobrane w sposób celowy, podmioty gospodarcze zaklasyfikowane do sekcji „Budownictwo”, tj. przez ok. 480 przedsiębiorstw budowlanych w kraju, w których liczba pracujących przekracza 9. Sposób obliczania wskaźnika cen jest analogiczny jak w pkt 15.1.

16. Wskaźniki cen towarów i usług konsumpcyjnych opracowano na podstawie obserwacji cen reprezentantów towarów i usług konsumpcyjnych (ok. 1400 w 2013 r.) w 209 rejonach badania cen na terenie kraju.

15. The subject of the price survey, in the field of sold production of industry, construction and assembly production are basic prices, i.e. amounts of money received by a producer from a buyer for a unit of product (good and service), decreased by the taxes on the product as well as by applicable rebates and deductions and increased by subsidies received for the product.

Price indices of:

1) sold production of industry (i.e. mining and quarrying, manufacturing, electricity, gas, steam and air conditioning supply and also water supply; sewerage, waste management and remediation activities) are calculated on the basis of a monthly survey on prices of products and services actually received by specifically selected economic units, included in the above mentioned sections. The survey covers about 3.3 thous. units, in which the number of employees exceeds 9 persons.

With the aim of obtaining price indices for each type of activity, the following calculations are made in turn:

a) price indices on the base “previous month = 100”:

- at enterprise level – as weighted averages of individual price indices of representative items in using, as their weight system, their sale value in the surveyed month,
- at group, division and section level – as averages of price indices of aggregates at lower levels weighted by their full sale value in the surveyed month,

b) price indices on other bases – as averages of price indices of aggregates at lower levels weighted by their sale value of 2010, which is . updated monthly by the price and sale structure changes, occurring in subsequent months of a year, to which the price indices refer.

The price indices illustrate the index of prices resulting from actually introduced price changes and changes in the commodity structure of sales and structure of the customers.

2) construction and assembly production are calculated on the basis of a monthly survey of prices of works realized by specifically selected economic units, classified in “Construction” section, i.e. by about 480 construction enterprises in the country, in which the number of employees exceeds 9 persons. Price indices calculation is analogous to the one described in item 15.1.

16. Price indices of consumer goods and services was based on price observation of representatives of consumer goods and services (about 1400 in 2013) in 209 price survey regions of the country.

Wskaźniki cen obliczono przy przyjęciu systemu wag opracowanego na podstawie struktury wydatków (bez spożycia naturalnego) poszczególnych grup gospodarstw domowych na zakup towarów i usług konsumpcyjnych z roku poprzedzającego rok badany, uzyskanej z badania budżetów gospodarstw domowych. Grupowania towarów i usług konsumpcyjnych dokonano na podstawie Klasyfikacji Spożycia Indywidualnego według Celu zaadaptowanej na potrzeby zharmonizowanych wskaźników cen konsumpcyjnych (COICOP/HICP).

17. Źródłem informacji o **cenach detalicznych** prezentowanych towarów i usług są notowania prowadzone przez ankietatorów urzędów statystycznych. Ceny towarów i usług notowane są raz w miesiącu, z wyjątkiem owoców i warzyw, w zakresie których notowania cen prowadzone są dwa razy w miesiącu. Przeciętne ceny obliczono jako średnie arytmetyczne z notowań na terenie całego województwa.

18. Dane o **cenach skupu** dotyczą cen płaconych przez podmioty gospodarcze skupujące produkty rolne bezpośrednio od ich producentów. Przeciętne ceny obliczono jako iloraz wartości (bez podatku od towarów i usług) i ilości poszczególnych produktów rolnych (patrz uwagi ogólne pkt 9.3).

19. Źródłem informacji o **cenach produktów rolnych i zwierząt gospodarskich** uzyskiwanych przez rolników na targowiskach są miesięczne notowania cen dokonywane przez stałych ankietatorów na celowo wytypowanych ok. 440 targowiskach. Przeciętne ceny miesięczne obliczono jako średnie arytmetyczne wszystkich notowań w skali całego kraju i województw.

20. Prezentowany **podział nakładów inwestycyjnych**, obejmujących nakłady na nowe środki trwałe i (lub) ulepszenie (rozbudowę, przebudowę, rekonstrukcję, modernizację) istniejących obiektów majątku trwałego, opracowano według zasad systemu rachunków narodowych, zgodnie z zaleceniami „ESA 1995”. Nakłady inwestycyjne dzielą się na nakłady na środki trwałe oraz pozostałe nakłady.

Nakłady na środki trwałe to nakłady na:

- budynki i budowle (obejmują budynki i lokale oraz obiekty inżynierii lądowej i wodnej), w tym m.in. roboty budowlano-montażowe, dokumentacje projektowo-kosztorysowe,
- maszyny, urządzenia techniczne i narzędzia (łącznie z przyrządami, ruchomościami i wyposażeniem),
- środki transportu,
- inne, tj. melioracje szczegółowe, koszty ponoszone przy nabyciu gruntów i używanych środków trwałych oraz od 1995 r. inwentarz żywy (stado podstawowe) i zasadzenia wieloletnie, a ponadto koszty obsługi zobowiązań zaciągniętych w celu sfinansowania zakupu, budowy lub ulepszenia środka trwałego (określonych do 31 XII 2001 r. jako odsetki od kredytów i pożyczek inwestycyjnych) za okres realizacji inwestycji (uwzględnione wyłącznie w danych wyrażonych w cenach bieżących).

The consumer price indices have been calculated applying the system based on the structure of expenditure (excluding own consumption) of particular groups of households on purchasing consumer goods and services from the year preceding the one under the survey, derived from the household budget survey. The grouping of consumer goods and services is presented on the basis of the Classification of Individual Consumption by Purpose adapted to the needs of the Harmonized Indices of Consumer Prices (COICOP/HICP).

17. The sources of information on **retail prices** of presented consumer goods and services are quotations conducted by price collectors of statistical offices. Prices of goods and services are collected once a month, with the exception of fruit and vegetables, for which the quotations are conducted two times a month. Average prices have been calculated as the arithmetic means of quotations throughout the voivodship.

18. Data on **procurement prices** concern prices paid by economic entities purchasing agricultural products directly from their producers. Average prices were calculated as a quotient of value (without value added tax – VAT) and quantity of each agricultural product (see general notes item 9.3).

19. The information on **prices of agricultural products and livestock** received by farmers on marketplaces comes from price quotations of agricultural products, provided by a network of interviewers collecting it on selected about 440 marketplaces. Average monthly prices were calculated as arithmetic mean of quotations from the entire country and from voivodships.

20. The presented division of **investment outlays**, including outlays on new fixed assets and (or) the improvement (enlargement, rebuilding, reconstruction, modernization) of existing capital asset items, was compiled according to the principles of the “ESA 1995” recommendations. Investment outlays are divided into outlays on fixed assets and other outlays.

Outlays on fixed assets include outlays on:

- buildings and structures (include buildings and places as well as civil engineering), of which, among others, construction and assembly work, design and cost estimate documentation,
- machinery, technical equipment and tools (including instruments, movables and fittings),
- transport equipment,
- other, i.e., detailed melioration, costs incurred for purchasing land and second-hand fixed assets and since 1995, livestock basic herd and long-term plantings and moreover costs of treatment of contracted liabilities in order to finance purchasing, constructing and developing of fixed assets (determined up to 31st December 2001 as interests on credits and investment loans) for the period of investment realization (including exclusively in data expressed at current prices).

Pozostałe nakłady są to nakłady na tzw. pierwsze wyposażenie inwestycji oraz inne koszty związane z realizacją inwestycji. Nakłady te nie zwiększają wartości środków trwałych.

21. Prezentowane dane dotyczą podmiotów gospodarki narodowej zarejestrowanych w rejestrze REGON i obejmują osoby prawne, jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej oraz osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą, zaklasyfikowane do poszczególnych sekcji PKD 2007 według przeważającego rodzaju działalności.

Krajowy rejestr urzędowy podmiotów gospodarki Narodowej, zwany dalej rejestrem REGON, jest rejestrem administracyjnym prowadzonym przez Prezesa GUS. Zasady prowadzenia rejestru określają przepisy ustawy z dnia 29 VI 1995 r. o statystyce publicznej (Dz. U. Nr 88, poz. 439) z późniejszymi zmianami oraz przepisy rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 27 VII 1999 r. (Dz. U. Nr 69, poz. 763) z późniejszymi zmianami.

Podstawową funkcją rejestru REGON jest identyfikowanie podmiotów gospodarki narodowej, co jest realizowane poprzez nadawanie im unikatowych numerów identyfikacyjnych.

22. Pogłowie zwierząt gospodarskich podano na podstawie badań pogłowia trzody chlewnej i produkcji żywca wieprzowego oraz bydła, owiec, drobiu i związanej z tymi gatunkami produkcji zwierzęcej, prezentując dane według grup produkcyjno-użytkowych. Badania pogłowia trzody chlewnej i produkcji żywca wieprzowego prowadzone są 3-krotnie w roku – w kwietniu według stanu w końcu marca, w sierpniu według stanu w końcu lipca i w grudniu według stanu w końcu listopada, a badania pogłowia bydła i pozostałych gatunków zwierząt gospodarskich – 2-krotnie w roku – według stanu w czerwcu i grudniu.

23. Dane o wartości **produkcji sprzedanej przemysłu** (tj. górnictwa i wydobywania, przetwórstwa przemysłowego, wytwarzania i zaopatrywania w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych oraz dostawy wody; gospodarowania ściekami i odpadami oraz działalność związanej z rekultywacją), **budownictwa oraz sprzedaży produkcji budowlano-montażowej** prezentuje się bez VAT i podatku akcyzowego, łącznie natomiast z wartością dotacji przedmiotowych do wyrobów i usług – w tzw. cenach bazowych.

Wartość sprzedaży produkcji budowlano-montażowej wyrażona w cenach bazowych, z uwagi na niewystępujący podatek akcyzowy i dotacje przedmiotowe, równa się wartości wyrażonej w cenach producenta.

24. Dane o **produkcji sprzedanej przemysłu** dotyczą działalności przemysłowej i nieprzemysłowej podmiotów gospodarczych zaliczanych do sekcji: „Górnictwo i wydobywanie”, „Przetwórstwo przemysłowe”, „Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych” oraz „Dostawa

Other outlays include outlays on so-called initial investments as well as other costs connected with investment realization. These outlays do not increase the value of fixed assets.

21. Presented data concern entities of the national economy recorded in the REGON register and include legal persons, organizational entities without legal personality and natural persons conducting economic activity, classified into particular NACE Rev. 2 sections according to the predominant kind of activity.

The National Official Business Register, hereinafter referred to as REGON, is an administrative register held by the President of the CSO. The rules for running the register are defined by the Law on Official Statistics, dated 29 VII 1995 (Journal of Laws No. 88, item 439) with later amendments and the provisions of the decree of the Council of Ministers of 27 VII 1999 (Journal of Laws No. 69, item 763) with later amendments.

The basic function of the REGON register is identification of entities of the national economy, which is accomplished by assigning to them unique identification numbers.

22. Farm animal stocks have been given on the basis of surveys of pig stocks and production of pigs for slaughter and cattle, sheeps, poultry and animal production related to these species, with data being presented according to production – utility groups. Surveys of pig stocks and production of pigs for slaughter are conducted three times a year – in April (as at the end of March), in August (as at the end of July) and in December (as at the end of November), while surveys of cattle and other farm animal species – twice a year – as at June and December.

23. Data on the value of **sold production of industry** (i.e. of mining and quarrying, manufacturing, electricity, gas, steam and air conditioning supply and also water supply; sewerage, waste management and remediation activities), **construction and sales of construction and assembly production** are presented excluding VAT and the excise tax, but including the value of objective subsidies for products and services, in so-called basic prices.

The value of sales construction and assembly production, expressed in basic prices, is equal to the value expressed in producer's prices due to the lack of excise tax and entity subsidies.

24. Data on **sold production of industry** covers industrial and non-industrial activities of the economic entities included in the section: “Mining and quarrying”, “Manufacturing” and “Electricity, gas steam and air conditioning supply” and “Water supply; sewerage, waste management and remediation activities”;

wody; gospodarowanie ściekami i odpadami oraz działalność związana z rekultywacją”, natomiast o **produkcji sprzedanej budownictwa** – działalności, odpowiednio: budowlanej i niebudowlanej podmiotów gospodarczych zaliczanych do sekcji „Budownictwo”. Dane te obejmują:

- 1) wartość sprzedanych wyrobów, półfabrykatów i części własnej produkcji (niezależnie od tego, czy otrzymano za nie należne opłaty);
- 2) wartość robót i usług świadczonych odpłatnie, tj. odpowiednio: przemysłowych, budowlanych, jak i innych niż przemysłowe i budowlane;
- 3) zryczałtowaną odpłatność agenta w przypadku zawarcia umowy na warunkach zlecenia lub pełne przychody agenta w przypadku zawarcia umowy agencyjnej;
- 4) wartość produktów w formie rozliczeń w naturze;
- 5) produkty przeznaczone na powiększenie wartości własnych środków trwałych.

Dane o **sprzedaży produkcji budowlano-montażowej** dotyczą robót zrealizowanych na terenie kraju, wykonanych systemem zleceń (tj. na rzecz obcych zleceńodawców) przez podmioty budowlane zaliczane zgodnie z PKD 2007 do sekcji „Budownictwo”, polegających na wznoszeniu budynków i budowli począwszy od przygotowania terenu przez zróżnicowany zakres robót ziemnych, fundamentowych (stan zerowy), wykonania elementów nośnych, przegród budowlanych, układaniu i pokrywaniu dachów (stan surowy) do robót montażowych, instalacyjnych i wykończeniowych. We wszystkich tych kategoriach zawarte są odpowiednie prace związane z budową, przebudową, rozbudową, odbudową, remontem i konserwacją stałych i tymczasowych obiektów budowlanych.

25. Prezentowane dane dotyczące **wyrobów** obejmują całkowitą produkcję wyrobów przemysłowych wytworzonych w roku sprawozdawczym, przeznaczonych do sprzedaży na zewnątrz przedsiębiorstwa, przekazanych do innych zakładów tego samego przedsiębiorstwa oraz zużywanych wewnątrz zakładu na cele produkcyjne (tj. na potrzeby własne).

26. Dane o **sprzedaży detalicznej towarów** obejmują sprzedaż towarów konsumpcyjnych i niekonsumpcyjnych dokonywaną przez punkty sprzedaży detalicznej, placówki gastronomiczne oraz inne punkty sprzedaży (np. sklepy, magazyny), w ilościach wskazujących na zakupy dla potrzeb indywidualnych nabywców.

27. Od 2012 r. zakres prezentowanych danych z badania bazy noclegowej został rozszerzony o pokoje gościnne i kwatery agroturystyczne.

28. Przestępstwo stwierdzone jest to zdarzenie, co do którego w zakończonym postępowaniu przygotowawczym potwierdzono, że jest przestępstwem. Przestępstwo – zgodnie z Kodeksem karnym z 1997 r. - jest to zbrodnia lub występki ścigany z oskarżenia publicznego lub z oskarżenia prywatnego objęty oskarżeniem prokuratora, a nadto każdy występki skarbowy, których charakter jako przestępstwa został potwierdzony w wyniku postępowania przygotowawczego.

instead data on **sold production of construction** cover construction and non-construction activities of economic entities included to the section “Construction”. Data concern:

- 1) the value of finished products sold, semi-finished products and parts of own production (regardless of whether or not payments due were received for them);
- 2) the value of paid works and services rendered, i.e. both industrial and construction as well as non-industrial and non-construction;
- 3) lump sum agent fees in the case of concluding an agreement on commission terms and full agent's fee in the case of concluding an agency agreement;
- 4) the value of products in the form of settlements in kind;
- 5) products designated for increasing the value of own fixed assets.

Data regarding **construction and assembly production sales** concern work realized domestically on the basis of contract system (i.e. for outside clients) by construction entities, classified according to NACE Rev. 2 in the section “Construction”, consisting in the construction of buildings and structures from site preparation through a wide range of terrestrial work, ground worked (zero state), construction of bearing elements, partitions, laying and covering of roofs (raw state) for assembly, installation and completion work. The pertinent work connected with the building, re-building, expansion, restoration, renovation and conservation of permanent and temporary building structures is included in all of these categories.

25. Presented data concerning **products** include total production of products which are manufactured during the reference year, intended for sale outside the reporting unit transferred to other plants of the same undertaking and used for further processing.

26. Data on **retail sales** cover the sale of consumer and non-consumer goods carried by retail sales outlets, catering establishments and other sales outlets (i.e. warehouses, stock houses) in quantities indicating purchases to meet the needs of individual customers.

27. The scope of presented data from the survey of accommodation establishments has been extended to guest rooms and agrotourist accommodation since 2012.

28. An ascertained crime is an event, which after the completion of preparatory proceedings was confirmed as a crime. In connection with the Criminal Code of 1997 crime is a felony or misdemeanour prosecuted upon by public accusation or private accusation by a public prosecutor, moreover every revenue related misdemeanour, the character of which was confirmed as a crime as a result of preparatory proceedings.

Informacje o przestępstwach stwierdzonych i wskaźnikach wykrywalności sprawców przestępstw opracowano na podstawie policyjnych systemów informacyjnych.

29. Wskaźnik wykrywalności sprawców przestępstw jest to stosunek liczby przestępstw wykrytych w danym okresie (łącznie z wykrytymi po podjęciu z umorzenia) do liczby przestępstw stwierdzonych w danym okresie, powiększonej o liczbę przestępstw stwierdzonych w podjętych postępowaniach, a umorzonych w latach poprzednich z powodu niewykrycia sprawców.

Information regarding ascertained crimes and rates of detectability of delinquents in ascertained crimes has been prepared on the basis of police information system.

29. The rate of detectability of delinquents is the relation of the number of detected crimes in a given period (including those detected after resumption following discontinuance) to the total number of crimes ascertained in a given period, plus the number of crimes recorded in commenced proceedings and discontinued in previous years due to undetected delinquents.

WYBRANE WSKAŹNIKI WOJEWÓDZKIE

SELECTED VOIVODSHIP'S INDICATORS

TABL. 1. WYBRANE DANE O WOJEWÓDZTWIE

SELECTED DATA ON VOIVODSHIP

OKRESY PERIODS A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B - okres poprzedni = 100 previous period = 100		Ludność ^{ab} w tys. Population ^{ab} in thous.	Podmioty gospodarki narodowej ^{bc} w tys. National economy entities ^{bc} in thous.	Bezrobotni zarejestrowani ^b Registered unemployed persons ^b			Stopa bezrobocia rejestr- owanego ^{bd} w % Unem- ployment rate ^{bd} in %	Oferty pracy ^{de} Job offers ^{de}	Bezrobotni zarejestrowani na 1 ofertę pracy ^b Registered unemployed persons per 1 job offer ^b	Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw Average paid employment in enterprise sector		
				w tys. in thous.	A	B				w tys. in thous.	A	B
2011	I–XII	4626,4	443,4	186,2	102,8	x	10,2	91982	40	746,5	101,9	x
2012	I–XII	4615,9	453,5	205,5	110,4	x	11,1	97573	43	746,1	99,9	x
2012	I .....	.	442,3	201,4	102,7	108,2	10,8	8152	33	742,1	99,7	100,2
	II .....	.	442,6	206,3	102,3	102,4	11,1	7684	31	744,0	99,7	100,3
	III	4622,9	443,6	204,8	101,7	99,3	11,0	10240	27	744,8	100,0	100,1
	IV .....	.	444,1	199,7	103,0	97,5	10,8	8403	28	745,8	100,2	100,1
	V .....	.	445,2	193,6	104,0	96,9	10,5	8284	25	745,0	100,1	99,9
	VI	4620,6	446,4	188,6	105,8	97,4	10,2	8778	23	745,5	100,0	100,1
	VII .....	.	447,3	187,1	106,1	99,2	10,2	8517	23	745,1	99,9	99,9
	VIII .....	.	448,2	188,3	107,1	100,6	10,2	8643	24	744,7	100,0	99,9
	IX	4619,5	449,5	192,1	108,7	102,1	10,4	9100	25	744,2	100,2	99,9
	X .....	.	451,3	193,7	109,1	100,8	10,5	8929	28	742,6	100,0	99,8
	XI .....	.	452,9	200,0	110,0	103,3	10,8	6341	33	741,5	100,0	99,9
	XII	4615,9	453,5	205,5	110,4	102,7	11,1	4502	43	739,5	99,8	99,7
2013	I .....	.	453,1	222,2	110,3	108,1	11,9	9337	35	741,8	100,0	100,3
	II .....	.	453,7	226,8	110,0	102,1	12,1	8738	35	742,1	99,7	100,0
	III .....	.	454,2	225,4	110,1	99,4	12,0	9674	38	739,3	99,3	99,6

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 1. b Stan w końcu okresu. c W rejestrze REGON; bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie. d Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 4. e Zgłoszone w ciągu miesiąca.

a See methodological notes item 1. b End of period. c In the REGON register; excluding persons tending private farms in agriculture. d See methodological notes item 4. e Declaring during a month.

TABL. 1. **WYBRANE DANE O WOJEWÓDZTWIE (cd.)**
SELECTED DATA ON VOIVODSHIP (cont.)

OKRESY PERIODS A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B - okres poprzedni = 100 previous period = 100		Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w sektorze przedsiębiorstw Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector			Przeciętna miesięczna emerytura i renta ^a brutto wypłacana przez Zakład Ubezpieczeń Społecznych Average monthly gross retirement pay and pension ^a from the Social Insurance Fund			Wskaźniki cen skupu Price indices of procurement			
								ziarna zbóż (bez siewnego) cereal grain (excluding sowing seed)			
								pszenicy wheat		żyta rye	
								A	B	A	B
		w zł in zł	A	B		w zł in zł	A	A	B	A	B
2011	I–XII	3897,26	106,0	x		2077,25	105,0	129,8	x	186,8	x
2012	I–XII	4073,23	104,5	x		2173,90	104,7	113,2	x	99,3	x
2012	I	3970,41	113,0	79,3		.	.	86,8	105,9	110,7	97,2
	II	3735,25	97,5	94,1		.	.	85,7	103,2	111,6	105,9
	III	4003,15	108,1	107,2		2127,41	104,6	87,9	101,0	113,9	98,1
	IV	3957,74	102,1	98,9		.	.	95,8	109,8	106,2	97,9
	V	3825,15	104,0	96,6		.	.	95,9	105,1	123,2	116,3
	VI	4190,29	108,4	109,5		2157,02	104,7	91,5	96,2	109,8	96,8
	VII	4006,42	101,0	95,6		.	.	102,8	104,6	94,6	81,1
	VIII	3902,80	102,4	97,4		.	.	128,3	98,2	94,5	95,4
	IX	3837,64	100,8	98,3		2167,15	104,6	129,2	101,7	90,3	99,8
	X	3925,48	105,1	102,3		.	.	132,8	103,1	87,9	95,1
	XI	4081,58	104,3	104,0		.	.	137,8	102,6	93,9	105,8
	XII	5340,40	106,7	130,8		2173,90	104,7	142,4	105,2	86,4	99,7
2013	I	3830,44	96,5	71,7		.	.	134,4	99,9	90,9	102,3
	II	4208,31	112,7	109,9		.	.	127,3	97,8	85,9	100,0
	III	3933,39	98,3	93,5		2235,22	105,1	121,5	96,4	84,8	96,9

a Dane narastające.

a Accrued data.

TABL. 1. WYBRANE DANE O WOJEWÓDZTWIE (cd.)

SELECTED DATA ON VOIVODSHIP (cont.)

OKRESY PERIODS A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B - okres poprzedni = 100 previous period = 100		Wskaźniki cen skupu (dok.) Price indices of procurement (cont.)				Skup żywca rzeźnego ogółem w przeliczeniu na mięso (łącznie z tłuszczami) ^{ab} Procurement of animals for slaughter in terms of meat (including fats) ^{ab}			Skup mleka Procurement of milk			Relacja cen skupu żywca wieprzowego do cen żyta na targowiskach ^c Procurement prices of pigs for slaughter to prices of rye on market-places ^c
		żywca rzeźnego animals for slaughter										
		bydło (bez cieląt) cattle (excluding calves)		trzoda chlewna pigs								
		A	B	A	B	w tys. t in thous. t	A	B	w mln l in mln l	A	B	
2011	I–XII	117,4	x	118,8	x	122,9	x	x	181,4	101,2	x	5,0
2012	I–XII	119,3	x	112,4	x	110,2	89,6	x	193,7	106,8	x	5,5
2012	I	130,8	107,5	134,9	91,7	7,6	104,7	97,8	16,1	110,7	103,6	5,8
	II	126,0	96,8	129,5	102,5	6,3	81,8	82,2	15,1	113,5	93,8	5,4
	III	123,0	97,1	116,5	97,6	7,9	94,8	125,0	16,5	110,6	109,2	5,5
	IV	115,1	96,8	111,9	101,4	6,9	100,0	87,6	16,4	109,6	99,4	5,5
	V	125,2	102,7	136,2	102,4	7,6	93,8	110,0	17,8	110,4	108,8	5,5
	VI	123,4	100,5	113,6	102,2	6,3	89,1	82,8	17,2	110,6	96,2	5,6
	VII	117,4	99,3	107,8	99,5	6,5	109,3	103,3	16,9	104,1	98,4	5,6
	VIII	115,4	104,2	110,5	101,3	6,3	89,1	98,0	16,7	102,6	98,8	5,8
	IX	104,2	95,9	111,7	106,2	6,1	88,0	96,3	15,7	101,7	93,8	5,9
	X	105,5	101,6	108,7	99,2	7,6	98,7	123,7	15,6	100,4	99,4	5,8
	XI	104,2	101,6	104,8	97,7	7,4	101,0	98,0	14,5	99,9	93,1	5,9
	XII	102,2	98,8	95,5	94,5	7,0	90,0	95,0	15,1	97,3	104,2	5,5
2013	I	98,2	103,2	95,4	91,6	6,9	90,4	98,2	15,1	94,0	100,1	4,8
	II	102,7	101,3	95,6	102,7	6,3	100,6	91,5	14,5	96,1	95,8	5,3
	III	99,4	94,0	101,1	103,2	6,6	84,6	105,1	15,8	96,1	109,3	5,4

a W wadze poubojowej ciepłej; obejmuje bydło, cielęta, trzodę chlewną, owce, konie i drób. b Od stycznia 2011 r. dane są nieporównywalne z danymi prezentowanymi dla okresów wcześniejszych z uwagi na zmianę wskaźnika do przeliczeń bydła w wadze żywej na mięso. c Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 19.

a In post-slaughter warm weight; data include cattle, calves, pigs, sheep, horses and poultry. b Since January 2011 data are not comparable with data presented for earlier periods due to changes in the conversion ratio, live weight of cattle for meat. c See methodological notes item 19.

TABL. 1. WYBRANE DANE O WOJEWÓDZTWIE (cd.)

SELECTED DATA ON VOIVODSHIP (cont.)

OKRESY PERIODS A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B - okres poprzedni = 100 previous period = 100		Produkcja sprzedana przemysłu ^a Sold production of industry ^a									
		ogółem total		górnictwo i wydobywanie mining and quarrying		przetwórstwo przemysłowe manufacturing		wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^Δ electricity, gas steam and air conditioning supply		dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja ^Δ water supply; sewerage, waste management and remediation activities	
		A	B	A	B	A	B	A	B	A	B
2011	I–XII	105,6	x	102,5	x	106,8	x	98,8	x	104,0	x
2012	I–XII	94,9	x	94,5	x	95,7	x	88,1	x	92,7	x
2012	I	102,0	97,6	84,9	92,0	106,2	99,3	93,3	90,4	100,8	98,0
	II	99,5	104,1	89,2	103,9	101,0	104,0	103,0	108,2	97,6	97,4
	III	92,8	106,1	84,7	106,2	94,2	107,4	92,4	94,2	89,7	103,9
	IV	95,0	90,8	86,3	87,5	96,6	92,2	93,1	77,4	92,2	97,6
	V	94,1	102,6	92,4	112,9	94,4	101,7	96,2	97,5	88,9	98,9
	VI	91,5	101,1	90,1	96,8	92,4	101,8	84,8	101,1	86,2	101,5
	VII	96,5	97,8	93,3	99,2	96,9	97,1	100,5	103,8	91,1	101,7
	VIII	98,9	91,2	94,7	104,3	99,0	87,9	108,7	104,5	95,7	99,5
	IX	90,5	111,6	97,8	101,5	89,9	115,2	84,3	98,7	91,8	97,4
	X	100,5	104,3	116,1	113,5	98,0	102,8	102,5	104,8	100,2	105,0
	XI	94,7	94,2	108,7	92,8	92,8	93,7	92,6	103,1	94,2	96,1
	XII	87,8	88,4	99,8	92,9	85,1	85,1	94,6	116,3	90,9	94,1
2013	I	98,7	109,7	117,5	108,4	96,6	112,6	93,2	89,1	94,2	101,7
	II	91,0	96,1	99,2	87,7	91,1	98,2	77,9	90,5	91,1	94,1
	III	93,2	108,7	107,8	115,5	91,8	108,2	86,8	104,9	88,4	100,8

^a Ceny stałe (średnie ceny bieżące z 2010 r.); patrz uwagi ogólne pkt 11.^a Constant prices (2010 average current prices); see general notes item 11.

TABL. 1. WYBRANE DANE O WOJEWÓDZTWIE (dok.)

SELECTED DATA ON VOIVODSHIP (cont.)

OKRESY PERIODS A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B - okres poprzedni = 100 previous period = 100		Sprzedaż produkcji budowlano-montażowej ^{ab} Sale of construction and assembly production ^{ab}		Mieszkania oddane do użytkowania Dwellings completed			Sprzedaż detaliczna towarów ^b Retail sales of goods ^b	
		A	B	ogółem total	A	B	A	B
2011	I–XII	119,4	x	9500	93,1	x	105,0	x
2012	I–XII	105,3	x	9744*	102,6*	x	94,2	x
2012	I	149,2	36,4	795	128,6	65,0	113,0	77,2
	II	115,0	107,6	984	152,6	123,8	97,7	97,5
	III	100,3	115,4	686	86,0	69,7	97,2	114,4
	IV	107,7	111,5	606	98,5	88,3	96,1	94,0
	V	103,5	106,4	620	70,9	102,3	97,5	102,7
	VI	99,3	115,2	661	106,4	106,6	96,6	100,1
	VII	105,8	95,9	736	121,1	111,3	99,2	98,9
	VIII	103,0	103,0	846	83,8	114,9	98,0	99,2
	IX	95,4	105,3	800	88,5	94,6	92,2	100,5
	X	107,0	109,4	1160*	190,2*	145,0*	95,1	103,3
	XI	100,0	96,2	920*	94,6*	79,3*	92,1	96,9
	XII	78,7	116,4	930*	76,0*	101,1*	87,0	105,8
2013	I	88,5	40,9	961	120,9	103,3	98,9	87,9
	II	96,0	116,7	823	83,6	85,6	99,7	98,2
	III	86,1	103,5	967	141,0	117,5	97,8	112,3

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 24. b Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących.

a See methodological notes item 24. b Index numbers are calculated on the basis of value at current prices.

LUDNOŚĆ

POPULATION

TABL. 2. STAN I RUCH NATURALNY LUDNOŚCI^a

POPULATION AND VITAL STATISTICS^a

OKRESY PERIODS		Ludność ^b <i>Population^b</i>	Małżeństwa <i>Marriages</i>	Urodzenia żywe <i>Live births</i>	Zgony <i>Deaths</i>	niemowląt ^d <i>infants^d</i>	Przyrost naturalny ^c <i>Natural increase^c</i>	Małżeństwa <i>Marriages</i>	Urodzenia żywe <i>Live births</i>	Zgony <i>Deaths</i>	niemowląt ^{de} <i>infants^{de}</i>	Przyrost naturalny ^c <i>Natural increase^c</i>
A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>												
B - okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>												
w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>							na 1000 ludności <i>per 1000 population</i>					
2011	I–XII	4626357	25495	44803	47709	270	-2906	5,51	9,68	10,30	6,03	-0,63
2012	I–XII	4615870	24925	44565	49028	214	-4463	5,39	9,64	10,61	4,80	-0,97
	A	99,8	97,8	99,5	102,8	79,3	x	97,8	99,6	103,0	79,6	x
2011	VII–IX	4629079	11117	12168	11335	83	833	9,61	10,51	9,79	6,82	0,72
	X–XII	4626357	4709	10722	12016	53	-1294	4,07	9,27	10,39	4,94	-1,12
2012	I–III	4622854	2199	10833	12877	54	-2044	1,90	9,37	11,14	4,98	-1,77
	IV–VI	4620624	7000	11113	11996	56	-883	6,06	9,62	10,38	5,04	-0,76
	VII–IX	4619532	10795	11750	11364	56	386	9,35	10,17	9,84	4,77	0,33
	X–XII	4615870	4931	10869	12791	48	-1922	4,27	9,42	11,08	4,42	-1,66
	A	99,8	104,7	101,4	106,4	90,6	x	104,9	101,6	106,6	89,5	x
	B	99,9	45,7	92,5	112,6	85,7	x	45,7	92,6	112,6	92,7	x

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 1. b Stan w końcu okresu. c Różnica między liczbą urodzeń żywych a liczbą zgonów w danym okresie. d Dzieci w wieku poniżej 1 roku. e Na 1000 urodzeń żywych.

a See methodological notes item 1. b End of period. c The difference between the number of live births and deaths in a given period. d Children under the age of 1. e Per 1000 live births.

**PRACA
LABOUR**

TABL. 3. PRACUJĄCY W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW

Stan w końcu miesiąca

EMPLOYED PERSONS IN ENTERPRISE SECTOR

End of month

OKRESY PERIODS A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B - okres poprzedni = 100 previous period = 100		Ogółem Grand total	przemysł ^a industry ^a							
			razem total	górnictwo i wydobywanie mining and quarrying	przetwórstwo przemysłowe manufacturing	produkcja artykułów spożywczych manufacture of food products	produkcja wyrobów z gumy i z tworzyw sztucznych manufacture of rubber and plastic products	produkcja wyrobów z pozostałych mineralnych surowców niemetalicznych manufacture of other non-metallic mineral products	produkcja metali manufacture of basic metals	produkcja wyrobów z metali ^Δ manufacture of metal products ^Δ
		w tysiącach in thousand								
2012	I.....	765,8	448,6	118,7	292,4	34,0	22,3	14,4	30,2	40,1
	II.....	768,3	450,0	118,8	294,2	34,0	22,4	14,5	30,8	40,5
	III.....	769,7	450,4	118,4	295,0	34,4	22,6	14,6	30,8	40,5
	IV.....	770,7	451,2	118,7	295,7	34,4	22,6	14,7	30,7	40,2
	V.....	770,5	451,0	118,9	295,2	34,5	22,6	14,8	30,1	40,3
	VI.....	770,4	451,2	118,8	295,8	34,5	22,7	14,9	30,0	40,5
	VII.....	769,8	451,5	118,8	296,2	34,6	22,8	15,0	29,6	41,1
	VIII.....	768,5	451,3	118,5	296,3	34,6	22,7	14,9	29,5	41,0
	IX.....	767,8	451,9	118,7	296,7	34,7	22,9	14,8	29,4	41,0
	X.....	765,8	450,5	118,5	296,0	34,3	22,8	14,7	29,3	40,8
	XI.....	765,4	450,8	118,4	296,3	34,3	23,1	14,6	29,3	40,7
	XII.....	761,7	449,2	118,1	295,3	34,4	22,9	14,4	29,2	40,5
2013	I.....	764,6	452,0	119,3	297,5	34,6	23,7	14,2	28,1	42,3
	II.....	764,4	450,7	118,8	296,8	34,9	23,9	14,2	28,0	42,1
	III.....	761,7	449,2	117,9	296,4	35,0	24,1	14,2	28,0	41,8
	A	99,0	99,7	99,6	100,5	101,9	106,4	97,3	90,7	103,1
	B	99,7	99,7	99,2	99,8	100,3	100,7	100,4	99,8	99,3

^a Patrz uwagi ogólne pkt 11.

^a See general notes item 11.

TABL. 3. **PRACUJĄCY W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)**
Stan w końcu miesiąca
EMPLOYED PERSONS IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)
End of month

OKRESY PERIODS A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B - okres poprzedni = 100 previous period = 100		przemysł ^a (dok.) industry ^a (cont.)					budownictwo construction			
		przetwórstwo przemysłowe (dok.) manufacturing (cont.)			wytworzenie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^Δ electricity, gas, steam and air conditioning supply	dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja ^Δ water supply; sewerage, waste management and remediation activities	razem total	budowa budynków ^Δ construction of buildings	budowa obiektów inżynierii lądowej i wodnej ^Δ civil engineering	roboty budowlane specjalistyczne specialised construction activities
		produkcja urządzeń elektrycznych manufacture of electrical equipment	produkcja maszyn i urządzeń ^Δ manufacture of machinery and equipment n.e.c.	produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep ^Δ manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers						
w tysiącach in thousand										
2012	I.....	15,8	17,2	49,3	18,1	19,4	71,9	22,7	24,0	25,1
	II.....	15,9	17,2	49,5	18,1	19,0	72,2	22,7	24,4	25,1
	III.....	16,0	17,2	49,3	18,0	19,0	72,6	22,5	24,8	25,2
	IV.....	15,9	17,3	49,3	17,8	19,0	73,0	22,5	24,9	25,5
	V.....	16,0	17,4	49,3	17,8	19,0	73,0	22,4	25,0	25,5
	VI.....	16,0	17,4	49,5	17,7	18,9	73,1	22,3	25,2	25,6
	VII.....	16,1	17,4	49,4	17,6	18,9	72,9	22,3	25,2	25,4
	VIII.....	16,0	17,4	49,6	17,6	19,0	72,5	22,2	25,3	25,0
	IX.....	16,0	17,3	50,0	17,5	19,0	72,3	22,2	25,2	24,9
	X.....	16,0	17,4	50,1	17,0	19,1	71,9	22,0	25,1	24,8
	XI.....	16,0	17,4	50,2	16,9	19,1	71,4	21,7	25,0	24,7
	XII.....	16,0	17,3	50,1	16,9	19,0	70,3	21,4	24,3	24,5
2013	I.....	16,2	17,4	49,9	16,4	18,8	69,3	20,3	24,1	25,0
	II.....	16,2	17,4	49,7	16,3	18,8	69,0	20,2	24,0	24,8
	III.....	16,1	17,4	49,4	16,3	18,7	68,6	20,1	23,8	24,7
	A	100,7	101,0	100,2	90,4	98,6	94,6	89,2	96,1	98,0
	B	99,4	99,8	99,4	99,6	99,4	99,5	99,5	99,2	99,7

a Patrz uwagi ogólne pkt 11.

a See general notes item 11.

TABL. 3. PRACUJĄCY W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (dok.)
Stan w końcu miesiąca
EMPLOYED PERSONS IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)
End of month

OKRESY PERIODS A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B - okres poprzedni = 100 previous period = 100		handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ									
		razem total	handel hurtowy i detaliczny pojazdami samochodowymi oraz ich naprawa ^Δ wholesale and retail trade and repair of motor vehicles and motorcycles	handel hurtowy ^Δ wholesale trade ^Δ	handel detaliczny ^Δ retail trade ^Δ	transport i gospodarka magazynowa transportation and storage	transport lądowy i rurociągowy ^Δ land and pipeline transport ^Δ	zakwaterowanie i gastronomia ^Δ accommodation and catering ^Δ	informacja i komunikacja information and communi- cation	obsługa rynku nieruchomości ^Δ real estate activities	administrowanie i działalność wspierająca ^Δ administrative and support service activities
w tysiącach in thousand											
2012	I.....	99,4	12,3	47,8	39,3	37,5	29,5	11,3	10,4	15,1	35,2
	II.....	99,1	12,3	47,5	39,2	37,6	29,5	11,3	10,5	15,1	35,7
	III.....	99,3	12,3	47,8	39,1	37,8	29,6	11,5	10,6	15,1	35,9
	IV.....	99,0	12,3	47,8	38,9	37,8	29,5	11,6	10,6	15,2	35,9
	V.....	98,9	12,3	47,7	38,9	37,8	29,5	11,7	10,7	15,2	36,1
	VI.....	98,7	12,2	47,6	38,8	37,7	29,4	11,9	10,7	15,2	35,7
	VII.....	98,8	12,2	47,5	39,0	37,9	29,4	11,8	10,8	15,2	34,9
	VIII.....	98,5	12,2	47,4	38,9	37,8	29,2	11,7	10,8	15,2	34,7
	IX.....	98,7	12,2	47,3	39,1	37,6	29,1	11,7	10,7	15,2	33,7
	X.....	98,3	11,9	47,3	39,1	37,8	29,5	11,5	10,9	15,2	33,5
	XI.....	98,3	11,8	47,2	39,3	38,1	29,6	11,4	11,0	15,3	33,0
	XII.....	98,0	11,7	47,0	39,2	38,1	29,7	11,5	11,1	15,3	32,3
2013	I.....	98,3	11,9	46,6	39,8	38,3	29,8	11,5	11,0	15,4	31,5
	II.....	98,2	11,9	46,5	39,8	40,6	30,7	11,6	10,8	15,4	31,3
	III.....	97,9	12,0	46,3	39,6	40,4	30,6	11,6	10,8	15,4	31,2
	A	98,6	96,9	96,9	101,3	107,1	103,7	100,3	102,4	101,8	86,7
	B	99,7	100,1	99,7	99,6	99,7	99,7	100,2	100,2	99,9	99,5

TABL. 4. PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW
AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN ENTERPRISE SECTOR

OKRESY PERIODS A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B - okres poprzedni = 100 previous period = 100		Ogółem Grand total	przemysł ^a industry ^a					budownictwo construction	
			razem total	górnictwo i wydobywanie mining and quarrying	przetwórstwo przemysłowe manufacturing	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^Δ electricity, gas, steam and air conditioning supply	dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja ^Δ water supply; sewerage, waste management and remediation activities		
w tysiącach in thousand									
2011	I–XII.....	746,5	444,6	116,8	290,7	18,6	18,6	66,5	
	A	101,9	101,5	98,7	102,7	101,9	102,5	107,9	
2012	I–II.....	743,4	442,1	118,6	286,9	18,0	18,6	66,5	
	I–III.....	743,7	442,2	118,6	287,0	18,0	18,6	66,3	
	I–IV.....	745,2	443,1	119,0	287,6	18,0	18,6	66,6	
	I–V.....	745,5	442,9	118,9	287,5	17,9	18,6	66,8	
	I–VI.....	746,1	443,2	118,9	287,8	17,9	18,6	67,3	
	I–VII.....	746,8	443,3	118,9	287,9	17,8	18,6	67,5	
	I–VIII.....	747,3	443,2	118,9	287,9	17,8	18,6	68,0	
	I–IX.....	747,6	443,1	118,8	287,9	17,8	18,6	68,3	
	I–X.....	746,5	442,6	118,7	287,8	17,3	18,7	68,5	
	I–XI.....	746,0	442,7	118,7	288,1	17,3	18,7	68,9	
	I–XII.....	746,1	442,6	118,6	288,1	17,2	18,6	69,0	
	A	99,9	99,6	101,6	99,1	93,0	100,2	103,8	
2013	I–II.....	743,4	443,1	119,2	289,1	16,3	18,5	65,9	
	I–III.....	742,1	442,2	118,9	288,6	16,3	18,4	65,7	
	A	99,8	100,0	100,2	100,5	90,4	99,3	99,0	
2012	I.....	742,1	441,0	118,5	285,4	18,0	19,0	66,2	
	II.....	744,0	442,8	118,7	287,5	18,0	18,6	66,3	
	III.....	744,8	442,9	118,5	287,8	18,0	18,6	66,3	
	IV.....	745,8	443,1	118,7	288,0	17,8	18,6	67,1	
	V.....	745,0	442,4	118,7	287,3	17,7	18,6	67,2	
	VI.....	745,5	442,9	118,9	287,8	17,7	18,6	67,7	
	VII.....	745,1	442,9	118,8	287,9	17,7	18,6	67,9	
	VIII.....	744,7	442,7	118,6	288,0	17,5	18,6	68,2	
	IX.....	744,2	442,9	118,4	288,3	17,5	18,7	67,9	
	X.....	742,6	442,1	118,3	288,1	17,0	18,7	67,6	
	XI.....	741,5	442,0	118,3	288,0	16,9	18,7	67,3	
	XII.....	739,5	441,0	118,2	287,3	16,9	18,7	66,8	
2013	I.....	741,8	443,2	119,2	289,2	16,3	18,5	66,1	
	II.....	742,1	442,0	119,1	288,2	16,3	18,5	65,5	
	III.....	739,3	440,5	118,3	287,6	16,2	18,3	65,2	
	A	99,3	99,4	99,8	99,9	90,3	98,6	98,2	
	B	99,6	99,7	99,4	99,8	99,7	99,3	99,4	

a Patrz uwagi ogólne pkt 11.

a See general notes item 11.

TABL. 4. PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (dok.)

AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B - okres poprzedni = 100 previous period = 100		handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ	transport i gospodarka magazynowa transportation and storage	zakwaterowanie i gastronomia ^Δ accommodation and catering ^Δ	informacja i komunikacja information and communication	obsługa rynku nieruchomości ^Δ real estate activities	administrowanie i działalność wspierająca ^Δ administrative and support service activities
		w tysiącach in thousand					
2011	I-XII.....	94,2	36,2	11,2	9,9	14,6	33,6
	A	100,6	102,2	113,6	108,6	97,4	96,1
2012	I-II.....	95,6	37,1	9,9	10,5	14,7	31,8
	I-III.....	95,8	37,1	9,9	10,4	14,7	32,0
	I-IV.....	96,0	37,2	9,9	10,4	14,7	32,1
	I-V.....	96,0	37,2	10,0	10,5	14,8	32,1
	I-VI.....	95,9	37,2	10,0	10,5	14,8	32,1
	I-VII.....	96,2	37,3	10,3	10,6	14,8	31,7
	I-VIII.....	96,2	37,3	10,3	10,6	14,8	31,7
	I-IX.....	96,3	37,4	10,3	10,6	14,8	31,7
	I-X.....	95,8	37,2	10,3	10,6	14,9	31,6
	I-XI.....	95,5	37,2	10,3	10,7	14,9	31,0
	I-XII.....	95,6	37,3	10,1	10,7	15,0	30,9
	A	101,5	103,0	90,3	108,0	102,5	92,1
2013	I-II.....	94,8	39,6	9,9	11,1	15,0	28,5
	I-III.....	94,7	39,8	9,8	11,0	15,0	28,6
	A	98,9	107,1	99,6	105,5	101,9	89,4
2012	I.....	95,8	37,1	9,8	10,4	14,7	32,1
	II.....	95,5	37,2	9,9	10,5	14,7	31,8
	III.....	95,8	37,3	10,0	10,5	14,7	32,1
	IV.....	95,6	37,4	10,0	10,5	14,7	32,1
	V.....	95,5	37,3	10,2	10,6	14,8	32,1
	VI.....	95,1	37,3	10,3	10,6	14,8	31,8
	VII.....	95,4	37,4	10,2	10,7	14,8	31,1
	VIII.....	95,1	37,4	10,1	10,7	14,8	30,9
	IX.....	95,3	37,2	10,1	10,7	14,8	30,5
	X.....	94,8	37,4	9,9	10,8	14,8	30,2
	XI.....	94,7	37,6	9,8	10,9	14,9	29,6
	XII.....	94,5	37,8	9,9	11,0	14,9	29,1
2013	I.....	94,6	37,8	9,8	11,0	15,0	28,5
	II.....	94,6	40,1	9,9	10,7	15,0	28,7
	III.....	94,3	39,9	9,8	10,8	14,9	28,6
	A	98,5	107,1	98,4	102,8	101,6	89,1
	B	99,7	99,6	99,4	100,3	99,6	99,4

TABL. 5. BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI I OFERTY PRACY

Stan w końcu miesiąca

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS AND JOB OFFERS

End of month

OKRESY PERIODS A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B - okres poprzedni = 100 previous period = 100		Bezrobotni zarejestrowani Registered unemployed persons								
		ogółem grand total	z ogółem of grand total							
			kobiety females	dotychczas niepracujący previously not employed	uprzednio pracujący previously working	w tym zwolnieni z przyczyn dotyczących zakładów pracy of which terminated for company reason	bez prawa do zasiłku without benefit rights	pozostający bez pracy dłużej niż 1 rok ^a out of job for period longer than 1 year ^a	absolwenci ^b graduates ^b	w tym szkół wyższych, którzy nie ukończyli 27 lat of which of the tertiary school who did not finish 27 years of age
2012	I.....	201429	111288	36150	165279	6244	169506	.	11867	3798
	II.....	206254	112534	36825	169429	6308	173880	.	12123	3869
	III.....	204804	111341	35832	168972	6233	173453	61261	11491	3438
	IV.....	199673	108993	34371	165302	6345	169116	.	6628	3107
	V.....	193574	106678	33126	160448	6603	163513	.	7046	2726
	VI.....	188615	104817	32264	156351	6775	158968	59433	4908	2089
	VII.....	187137	105318	32201	154936	6837	158550	.	5665	2005
	VIII.....	188262	106488	32974	155288	6893	160111	.	7006	2557
	IX.....	192139	108540	34869	157270	7199	163895	61318	9692	2785
	X.....	193661	108768	34548	159113	7702	164529	.	10576	2927
	XI.....	200024	111089	35037	164987	8481	169677	.	11008	3084
	XII.....	205459	112316	35189	170270	9320	173344	64409	11113	3119
2013	I.....	222154	118632	37034	185120	11326	185573	.	12197	3529
	II.....	226790	119538	37377	189413	12384	189092	.	12432	3524
	III.....	225399	117792	36188	189211	13065	188026	70199	11685	3073
	A	110,1	105,8	101,0	112,0	209,6	108,4	114,6	101,7	89,4
	B	99,4	98,5	96,8	99,9	105,5	99,4	109,0	94,0	87,2

a Stan w końcu miesiąca kończącego kwartał. b Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 4.

a As of the end of a month ending a quarter. b See methodological notes item 4.

TABL. 5. BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI I OFERTY PRACY (dok.)

Stan w końcu miesiąca

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS AND JOB OFFERS (cont.)

End of month

OKRESY PERIODS A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B - okres poprzedni = 100 previous period = 100		Stopa bezrobocia rejestrowanego ^a w % Unemployment rate ^a in %	Bezrobotni nowo zarejestrowani ^b Newly registered unemployed persons ^b	w tym po raz kolejny reentrants to unemployment rolls	Bezrobotni wyrejes- trowani ^b Persons removed from unemployment rolls ^b	w tym z tytułu podjęcia pracy of which received jobs	Oferty pracy ^a Job offers ^a	
							zgłoszone w ciągu miesiąca declaring during a month	stan w końcu miesiąca end of month
2012	I.....	10,8	31756	24805	16514	7911	8152	6148
	II.....	11,1	23758	18672	18933	8067	7684	6724
	III.....	11,0	22072	17450	23522	9441	10240	7510
	IV.....	10,8	19042	15074	24173	9764	8403	7198
	V.....	10,5	19822	15031	25921	10152	8284	7625
	VI.....	10,2	18676	14475	23635	9464	8778	8058
	VII.....	10,2	23542	17755	25020	9001	8517	8002
	VIII.....	10,2	22859	17514	21734	8096	8643	7729
	IX.....	10,4	27722	19541	23845	10198	9100	7610
	X.....	10,5	28796	21487	27274	10838	8929	6968
	XI.....	10,8	27279	21485	20916	9350	6341	6091
	XII.....	11,1	24160	20090	18725	9104	4502	4745
2013	I.....	11,9	34993	27433	18298	8353	9337	6319
	II.....	12,1	24715	19093	20079	8690	8738	6504
	III.....	12,0	23746	18570	25137	10307	9674	5917
	A	x	107,6	106,4	106,9	109,2	94,5	78,8
	B	x	96,1	97,3	125,2	118,6	110,7	91,0

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 4. b W ciągu miesiąca.

a See methodological notes item 4. b During a month.

TABL. 6. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI, BĘDĄCY W SZCZEGÓLNEJ SYTUACJI NA RYNKU PRACY^a**
Stan w końcu miesiąca
REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS WITH A SPECIFIC SITUATION ON THE LABOUR MARKET^a
End of month

OKRESY PERIODS A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B - okres poprzedni = 100 previous period = 100		Ogółem Grand total	do 25 roku życia below 25 years of age	długotrwale bezrobotni long-term unemployed	powyżej 50 roku życia over 50 years of age	bez kwalifikacji zawodowych without occupational qualifications	samotnie wychowujący co najmniej jedno dziecko w wieku do 18 roku życia bringing up single-handed at least one child below 18 years of age	niepełnosprawni disabled
2012	I.....	180091	37838	88387	47072	58645	19583	12262
	II	184384	38599	90237	48004	60329	19920	12386
	III	182948	37349	90409	47849	60150	19803	12463
	IV.....	178146	34869	89357	47431	58894	19511	12177
	V.....	172689	32885	87928	46938	57395	19178	12005
	VI.....	168446	31348	87056	46722	56084	18802	11837
	VII.....	166390	30953	86609	46245	54982	18625	11689
	VIII.....	167553	31573	87317	46064	55374	18930	11762
	IX.....	171162	34364	88268	46298	56645	19234	11817
	X.....	172402	34580	88184	46646	56714	19434	11928
	XI.....	177997	35669	90587	47934	58320	19893	12191
	XII.....	183026	35847	93933	49956	59280	20424	12475
2013	I.....	197698	39395	98743	52853	64480	21584	12890
	II	201777	39927	100073	53763	66122	21982	13024
	III	200364	38365	100335	54007	65774	21992	12920
A		109,5	102,7	111,0	112,9	109,3	111,1	103,7
B		99,3	96,1	100,3	100,5	99,5	100,0	99,2

a W podziale na kategorie bezrobotnych 1 osoba może być wykazana więcej niż jeden raz; patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 4.

a The division by categories may indicate one person more than once; see methodological notes item 4.

TABL. 7. BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI WEDŁUG POZIOMU WYKSZTAŁCENIA, WIEKU, CZASU
POZOSTAWANIA BEZ PRACY I STAŻU PRACY

Stan w końcu miesiąca

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY EDUCATIONAL LEVEL, AGE, DURATION OF
UNEMPLOYMENT AND WORK SENIORITY

End of month

OKRESY PERIODS <i>A</i> - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 <i>B</i> - okres poprzedni = 100 previous period = 100		Ogółem Total	W tym z wykształceniem Of which of educational level				W wieku At age				
			wyższym tertiary	średnim zawodowym ^a secondary vocational ^a	średnim ogólno- kształcącym general secondary	zasadniczym zawodowym basic vocational	poniżej 25 lat below age 25	25–34	35–44	45–54	55 lat i więcej 55 years and more
2011	XII	186187	22193	42818	17301	51885	34457	54916	35635	38709	22470
2012	III.....	204804	23658	46641	19378	57511	37349	61519	39724	41604	24608
	VI.....	188615	21574	43284	18164	52361	31348	56235	37282	38999	24751
	IX.....	192139	24066	44889	18366	52367	34364	57059	37682	38082	24952
	XII.....	205459	25246	47137	19063	57469	35847	60322	41106	41020	27164
2013	III.....	225399	26889	51018	20843	64351	38365	67484	45502	44450	29598
A		110,1	113,7	109,4	107,6	111,9	102,7	109,7	114,5	106,8	120,3
B		109,7	106,5	108,2	109,3	112,0	107,0	111,9	110,7	108,4	109,0

a Łącznie z policealnym.

a Including post-secondary education.

TABL. 7. BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI WEDŁUG POZIOMU WYKSZTAŁCENIA, WIEKU,

CZASU POZOSTAWANIA BEZ PRACY I STAŻU PRACY (dok.)

Stan w końcu miesiąca

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY EDUCATIONAL LEVEL, AGE, DURATION OF UNEMPLOYMENT

AND WORK SENIORITY (cont.)

End of month

OKRESY PERIODS A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B - okres poprzedni = 100 previous period = 100		Według czasu pozostawania bez pracy ^{ab} By duration of unemployment ^{ab}						Według stażu pracy w latach ^b By work seniority in years ^b						
		1 miesiąc i mniej 1 month and less	1–3	3–6	6–12	12–24	powyżej 24 miesiące more than 24 months	1 rok i mniej 1 year and less	1–5	5–10	10–20	20–30	powyżej 30 lat more than 30 years	bez stażu no work seniority
2011	XII	18652	40349	35360	36311	33907	21608	31811	39072	23883	27457	21803	7676	34485
2012	III	19468	44368	40486	39221	37091	24170	35847	43813	26992	30310	23439	8571	35832
	VI.....	17543	28951	39923	42765	34604	24829	32016	39746	25207	28388	22188	8806	32264
	IX.....	25626	33319	29589	42287	34332	26986	32648	40535	25484	28038	21895	8670	34869
	XII.....	20921	43971	38361	37797	34364	30045	35039	43834	27854	30346	23780	9417	35189
2013	III	20478	48224	44472	42026	37343	32856	38841	48665	31393	33557	26205	10550	36188
	A	105,2	108,7	109,8	107,2	100,7	135,9	108,4	111,1	116,3	110,7	111,8	123,1	101,0
	B	97,9	109,7	115,9	111,2	108,7	109,4	110,9	111,0	112,7	110,6	110,2	112,0	102,8

a Od momentu rejestracji w urzędzie pracy. b Przedziały zostały domknięte prawostronnie.

a From the date of registering in a labour office. b Intervals were shifted upward.

TABL. 8. AKTYWNOŚĆ EKONOMICZNA LUDNOŚCI W WIEKU 15 LAT I WIĘCEJ WEDŁUG BAEŁ^{ab}ECONOMIC ACTIVITY OF POPULATION AGED 15 AND MORE BY LFS^{ab}

OKRESY PERIODS A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B - okres poprzedni = 100 previous period = 100		Ludność ogółem Population total	Aktywni zawodowo Economically active population			Bierni zawodowo Economically inactive persons	Współczynnik aktywności zawodowej Activity rate	Wskaźnik zatrudnienia Employment rate
			razem total	pracujący employed persons	bezrobotni unemployed persons			
		w tysiącach in thousands					w % in %	
2011	X–XII	3925	2113	1912	201	1812	53,8	48,7
2012	I–III	3941	2093	1900	193	1848	53,1	48,2
	IV–VI	3943	2090	1902	187	1854	53,0	48,2
	VII–IX	3905	2116	1915	201	1788	54,2	49,0
	X–XII	3970	2124	1913	211	1846	53,5	48,2
2013	I–III	3978	2077	1850	227	1901	52,2	46,5
A		100,9	99,2	97,4	117,6	102,9	x	x
B		100,2	97,8	96,7	107,6	103,0	x	x

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 5. **b** Wyniki badania zostały uogólnione w oparciu o bilanse ludności opracowane na podstawie NSP 2011. Ponadto uwzględniono zmiany metodologiczne, wyłączając z zakresu badania osoby przebywające poza gospodarstwem domowym 12 miesięcy i więcej (dotychczas – powyżej 3 miesięcy).

a See methodological notes item 5. **b** The survey results were generalized based on population balances compiled on the basis of Population and Housing Census 2011. Moreover, the methodological changes have been taken into account, excluding from the survey persons staying outside the household for 12 months and more (hitherto exceed 3 months).

TABL. 9. BEZROBOCIE WEDŁUG BAEŁ^{ab}UNEMPLOYMENT BY LFS^{ab}

OKRESY PERIODS A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B - okres poprzedni = 100 previous period = 100		Bezrobotni Unemployed persons				Stopa bezrobocia Unemployment rate						
		ogółem total	z ogółem of total			ogółem total	z ogółem of total					
			kobiety females	miasta urban areas	wieś rural areas		mężczyźni males	kobiety females	miasta urban areas	wieś rural areas	osoby w wieku 15–24 lata persons aged 15–24 years	osoby z wykształceniem zasadniczym zawodowym i niższym oraz bez wykształcenia szkolnego persons with basic vocational or lower educational attainment and without school education
		w tysiącach in thousands				w % in %						
2011	X–XII	201	106	153	48	9,5	8,2	11,1	9,3	10,1	24,1	13,6
2012	I–III	193	96	148	44	9,2	8,3	10,3	8,9	10,2	21,0	13,0
	IV–VI	187	95	147	41	8,9	8,0	10,3	8,9	9,3	18,4	13,5
	VII–IX	201	103	158	43	9,5	8,4	10,9	9,6	9,1	22,7	13,5
	X–XII	211	109	167	44	9,9	8,8	11,3	10,1	9,4	26,9	14,1
2013	I–III	227	114	181	46	10,9	10,0	12,1	11,1	10,3	27,9	16,0
	A	117,6	118,8	122,3	104,5	x	x	x	x	x	x	x
	B	107,6	104,6	108,4	104,5	x	x	x	x	x	x	x

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 5. b Wyniki badania zostały uogólnione w oparciu o bilanse ludności opracowane na podstawie NSP 2011. Ponadto uwzględniono zmiany metodologiczne, wyłączając z zakresu badania osoby przebywające poza gospodarstwem domowym 12 miesięcy i więcej (dotychczas – powyżej 3 miesięcy).

a See methodological notes item 5. b The survey results were generalized based on population balances compiled on the basis of Population and Housing Census 2011. Moreover, the methodological changes have been taken into account, excluding from the survey persons staying outside the household for 12 months and more (hitherto exceed 3 months).

WYNAGRODZENIA I ŚWIADCZENIA SPOŁECZNE
WAGES AND SALARIES AND SOCIAL BENEFITS

TABL. 10. PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW

AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR

OKRESY PERIODS A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B - okres poprzedni = 100 previous period = 100		Ogółem Grand total	przemysł ^a industry ^a					budownictwo construction
			razem total	górnictwo i wydobywanie mining and quarrying	przetwórstwo przemysłowe manufacturing	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^Δ electricity, gas, steam and air conditioning supply	dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja ^Δ water supply; sewerage, waste management and remediation activities	
w złotych in zloty								
2011	I–XII.....	3897,26	4392,61	6368,13	3550,53	5826,54	3720,33	3491,68
	A	106,0	106,9	110,1	105,4	109,4	105,3	104,7
2012	I–II.....	3868,07	4344,49	6282,64	3545,47	5084,37	3585,98	3482,16
	I–III.....	3913,37	4390,78	6091,15	3630,29	6067,85	3654,82	3493,35
	I–IV.....	3911,68	4397,68	6117,60	3635,49	5955,30	3672,62	3408,86
	I–V.....	3892,73	4359,69	5932,96	3657,77	5874,05	3692,17	3432,94
	I–VI.....	3941,66	4437,21	6138,44	3692,80	5854,19	3716,29	3443,04
	I–VII.....	3956,97	4453,57	6174,59	3700,62	5900,07	3719,99	3470,53
	I–VIII.....	2953,44	4443,64	6106,25	3709,60	5954,24	3735,23	3473,92
	I–IX.....	3938,98	4416,80	6038,55	3698,88	5913,59	3737,44	3480,45
	I–X.....	3938,92	4412,62	6037,97	3701,39	5816,34	3739,03	3488,82
	I–XI.....	3953,50	4428,47	6087,02	3705,66	5822,56	3746,74	3500,07
	I–XII.....	4073,23	4611,15	6696,95	3717,09	6099,32	3776,69	3550,23
	A	104,5	105,0	105,2	104,7	104,7	101,5	101,7
2013	I–II.....	4020,79	4555,72	7022,16	3534,11	5677,75	3640,10	3383,34
	I–III.....	3986,33	4468,94	6441,09	3587,44	6530,45	3726,24	3434,79
	A	101,9	101,8	105,7	98,8	107,6	102,0	98,3
2012	I.....	3970,41	4508,64	6819,06	3562,88	5236,27	3610,53	3430,82
	II.....	3735,25	4141,73	5611,64	3521,15	4926,94	3588,45	3447,50
	III.....	4003,15	4470,38	5684,81	3789,11	8057,60	3804,02	3580,47
	IV.....	3957,74	4450,58	6260,20	3680,50	5601,14	3725,82	3439,70
	V.....	3825,15	4228,45	5313,89	3733,70	5459,88	3772,20	3517,26
	VI.....	4190,29	4820,11	7252,82	3821,97	5768,43	3810,55	3503,53
	VII.....	4006,42	4497,31	6193,32	3724,75	6459,34	3764,12	3541,08
	VIII.....	3902,80	4327,57	5625,38	3732,17	5955,70	3735,78	3544,43
	IX.....	3837,64	4220,95	5525,81	3632,05	5592,13	3755,99	3532,68
	X.....	3925,48	4362,47	6008,93	3679,60	5173,06	3729,16	3532,04
	XI.....	4081,58	4598,58	6609,86	3749,36	5849,57	3823,62	3612,46
	XII.....	5340,40	6605,42	13409,04	3811,22	9295,98	4094,93	3533,03
2013	I.....	3830,44	4223,22	5863,54	3533,19	5061,60	3696,85	3376,58
	II.....	4208,31	4883,71	8170,33	3530,85	6255,21	3590,20	3369,90
	III.....	3933,39	4319,42	5390,75	3695,06	8062,20	3886,33	3541,63
	A	98,3	96,6	94,8	97,5	100,1	102,2	98,9
	B	93,5	88,4	66,0	104,7	128,9	108,2	105,1

^a Patrz uwagi ogólne pkt 11.

^a See general notes item 11.

TABL. 10. PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (dok.)

AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS		handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ	transport i gospodarka magazynowa transportation and storage	zakwaterowanie i gastronomia ^Δ accommodation and catering ^Δ	informacja i komunikacja information and communication	obsługa rynku nieruchomości ^Δ real estate activities	administrowanie i działalność wspierająca ^Δ administrative and support service activities
A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100							
B - okres poprzedni = 100 previous period = 100							
		w złotych in złoty					
2011	I–XII.....	2988,29	3118,80	2031,48	4907,44	3372,19	2040,64
	A	104,5	104,1	102,7	102,4	103,6	103,6
2012	I–II.....	3017,95	3114,11	2124,88	4715,53	3312,75	2070,15
	I–III.....	3036,88	3146,57	2130,97	4888,31	3378,93	2078,48
	I–IV.....	3051,59	3175,01	2132,63	4793,26	3450,91	2081,99
	I–V.....	3060,16	3190,41	2140,37	4770,71	3433,50	2082,25
	I–VI.....	3067,23	3200,55	2137,51	4741,51	3462,96	2093,71
	I–VII.....	3078,89	3214,34	2144,82	4717,68	3482,85	2118,35
	I–VIII.....	3088,56	3222,75	2151,80	4735,76	3487,90	2126,37
	I–IX.....	3088,50	3231,52	2178,49	4737,02	3488,83	2138,16
	I–X.....	3087,88	3242,13	2177,07	4745,28	3491,96	2151,33
	I–XI.....	3094,45	3246,53	2178,72	4753,40	3507,14	2178,47
	I–XII.....	3104,36	3256,75	2177,55	4775,72	3554,02	2187,20
	A	103,9	104,4	107,2	97,3	105,4	107,2
2013	I–II.....	3100,61	3152,30	2221,48	4703,90	3417,32	2263,99
	I–III.....	3103,65	3179,69	2243,19	4756,44	3484,79	2270,59
	A	102,2	101,1	105,3	97,3	103,1	109,2
2012	I.....	3007,28	3156,69	2113,71	4703,83	3329,37	2167,56
	II.....	3017,35	3067,99	2076,14	4734,91	3313,02	2078,48
	III.....	3090,94	3204,31	2104,55	5297,76	3502,86	2109,37
	IV.....	3086,84	3244,16	2110,86	4866,69	3619,80	2106,27
	V.....	3067,97	3263,76	2141,27	4656,12	3393,10	2111,71
	VI.....	3085,56	3260,00	2134,57	4676,32	3624,19	2183,92
	VII.....	3125,99	3274,48	2151,02	4831,98	3616,98	2216,69
	VIII.....	3125,46	3279,51	2167,04	4713,51	3472,58	2180,46
	IX.....	3082,50	3326,32	2191,95	4717,10	3546,50	2229,90
	X.....	3105,21	3297,03	2164,62	4652,24	3533,79	2263,32
	XI.....	3124,00	3263,95	2157,40	4767,54	3651,25	2327,87
	XII.....	3218,71	3347,08	2198,70	5045,26	4056,73	2291,31
2013	I.....	3115,75	3204,13	2214,37	4708,63	3425,14	2288,17
	II.....	3079,32	3129,80	2227,37	4704,97	3413,48	2253,93
	III.....	3126,28	3243,95	2238,28	4845,11	3681,58	2270,02
	A	101,1	101,2	106,4	91,5	105,1	107,6
	B	101,5	103,6	100,5	103,0	107,9	100,7

TABL. 11. ŚWIADCZENIA SPOŁECZNE^aSOCIAL BENEFITS^a

OKRESY PERIODS A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		Liczba emerytów i rencistów ^b w tys. <i>Number of retirees and pensioners^b in thous.</i>			Przeciętna miesięczna emerytura i renta brutto w zł <i>Average monthly gross retirement pay and pension in zł</i>					
		ogółem <i>total</i>	pobierających świadczenia wyplacane przez Zakład Ubezpieczeń Społecznych <i>receiving benefits paid by the Social Insurance Institution</i>	rolników indywidualnych <i>farmers</i>	wyplacana przez Zakład Ubezpieczeń Społecznych <i>paid by the Social Insurance Institution</i>				rolników indywidualnych <i>farmers</i>	
					ogółem <i>total</i>	emerytura <i>retirement pay</i>	renta z tytułu niezdolności do pracy <i>pension resulting from an inability to work</i>	renta rodzinna <i>family pension</i>		
2011	I–XII	1172,2	1126,6	45,5	2077,25	2173,62	1752,26	1984,34	1239,40	
	A	98,8	98,9	95,3	105,0	105,1	105,0	104,3	102,9	
2012	I–III	1162,9	1118,7	44,2	2127,41	2225,62	1799,02	2027,31	1269,32	
	I–VI.....	1162,1	1118,2	43,9	2157,02	2255,97	1825,76	2055,01	1295,75	
	I–IX	1161,6	1118,0	43,6	2167,15	2265,75	1834,16	2066,20	1303,98	
	I–XII	1160,9	1117,5	43,3	2173,90	2271,93	1839,65	2074,32	1307,80	
2013	I–III	1156,9	1114,9	42,0	2235,22	2336,67	1893,16	2122,94	1342,24	
	A	99,5	99,7	94,9	105,1	105,0	105,2	104,7	105,7	

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 8. b Przeciętna miesięczna.

a See methodological notes item 8. b Monthly average.

FINANSE PRZEDSIĘBIORSTW
FINANCE OF ENTERPRISES

 TABL. 12. **WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW^a**
FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES^a

OKRESY PERIODS		Przychody z całokształtu działalności Revenues from total activity						Koszty uzyskania przychodów z całokształtu działalności Cost of obtaining revenues from total activity				
		ogółem total	przychody netto ze sprzedaży produktów net revenues from sale of products	przychody netto ze sprzedaży towarów i materiałów net revenues from sale of goods and materials	pozostałe przychody operacyjne other operational revenues		przychody finansowe financial revenues	ogółem total	koszt własny sprzedanych produktów cost of products sold	wartość sprzedanych towarów i materiałów value of sold goods and materials	pozostałe koszty operacyjne other operating cost	koszty finansowe financial cost
w milionach złotych in million złoty												
2011	I–XII	289118,2	210893,9	67494,2	5062,9	629,5	5667,2	272349,6	202580,8	60158,9	4893,5	4716,5
2012	I–III	71772,3	52220,4	17411,2	905,5	134,4	1235,2	68223,9	50435,1	15711,7	886,3	1190,8
	I–VI.....	145171,4	104526,2	34829,7	2123,6	284,9	3692,0	137108,9	101460,8	31380,5	2022,6	2245,0
	I–IX.....	215218,4	155093,5	52370,6	3164,5	454,0	4589,9	204615,4	151131,5	47137,6	3185,9	3160,4
	I–XII.....	287662,9	205023,7	71377,7	5590,6	654,0	5670,9	276536,9	202240,7	64029,2	5691,9	4575,1
2013	I–III	68154,5	47713,7	18501,4	1060,7	141,4	878,7	65410,5	47074,8	16525,5	763,7	1046,5

a Patrz uwagi ogólne pkt 9.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 10 - 12.

a See general notes item 9.2 and methodological notes item 10 - 12.

TABL. 12. WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW^a (dok.)FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES^a (cont.)

OKRESY PERIODS		Wynik finansowy ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów <i>Financial result from sale of products, goods and materials</i>	Wynik finansowy na działalności gospodarczej <i>Financial result on economic activity</i>	Wynik zdarzeń nadzwyczajnych <i>Result on extraordinary event</i>	Wynik finansowy brutto <i>Gross financial result</i>			Obciążenia wyniku finansowego brutto ^b <i>Encumbrances of gross financial result^b</i>	Wynik finansowy netto <i>Net financial result</i>		
					saldo <i>balance</i>	zysk <i>profit</i>	strata <i>loss</i>		saldo <i>balance</i>	zysk <i>profit</i>	strata <i>loss</i>
w milionach złotych <i>in million zloty</i>											
2011	I–XII	15648,4	16768,6	29,0	16797,5	18449,9	1652,3	2778,9	14018,7	15607,2	1588,6
2012	I–III	3484,8	3548,4	1,5	3549,8	4600,9	1051,1	641,4	2908,4	3901,4	992,9
	I–VI.....	6514,6	8062,6	0,9	8063,4	9342,6	1279,2	1187,8	6875,6	8115,2	1239,6
	I–IX.....	9195,0	10603,0	-13,8	10589,2	12735,2	2145,9	1854,9	8734,3	10870,3	2136,0
	I–XII	10131,5	11126,1	34,8	11160,9	14684,7	3523,8	1625,7	9535,1	12847,5	3312,4
2013	I–III	2614,8	2744,0	-11,9	2732,1	3637,9	905,8	466,4	2265,7	3179,8	914,1

^a Patrz uwagi ogólne pkt 9.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 10 - 12. ^b Podatek dochodowy od osób prawnych i fizycznych.^a See general notes item 9.2 and methodological notes item 10 - 12. ^b Income tax on legal and natural persons.

TABL. 13. **WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI**
I. PRZYCHODY, KOSZTY, WYNIK FINANSOWY ZE SPRZEDAŻY^a
FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES BY SECTIONS
I. REVENUES, COSTS, FINANCIAL RESULT FROM SALE^a

OKRESY PERIODS		Ogółem Total	górnictwo i wydobywanie mining and quarrying	przetwórstwo przemysłowe manufacturing	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^Δ electricity, gas, steam and air conditioning supply	dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja ^Δ water supply; sewerage, waste management and remediation activities	budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samocho- dowych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ	transport i gospodarka magazynowa transportation and storage	zakwaterowanie i gastronomia ^Δ accommodation and catering ^Δ	informacja i komunikacja information and communication	obsługa rynku nieruchomości ^Δ real estate activities
Przychody netto ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów w mln zł Net revenues from the sale of products, goods and materials in mln zł												
2011	I-XII.....	278388,1	26585,0	150941,9	26344,3	5770,4	11631,7	41238,1	5635,7	475,3	1276,4	2786,5
2012	I-III.....	69631,6	6283,9	37654,7	7625,1	1276,4	2116,0	10563,4	1446,9	115,9	320,9	752,9
	I-VI.....	139355,9	12666,3	75587,2	13653,0	2554,9	5016,9	21550,8	2908,3	247,9	680,3	1472,3
	I-IX.....	207464,1	19518,1	111083,2	19789,7	3798,1	8044,4	32600,6	4439,8	397,0	1040,6	2177,8
	I-XII.....	276401,4	26322,5	146473,9	26077,0	5034,9	11387,3	43871,9	5957,8	502,4	1563,0	2880,5
2013	I-III.....	66215,2	6610,2	34554,4	7041,2	1148,6	1755,7	10873,0	1534,6	118,2	347,4	743,2
Koszt własny sprzedanych produktów, towarów i materiałów w mln zł Cost of products, goods and materials sold in mln zł												
2011	I-XII.....	262739,7	22543,5	143480,3	24398,5	5561,2	11232,7	40171,2	5539,4	460,8	1135,1	2686,4
2012	I-III.....	66146,8	5270,4	36185,3	6959,5	1251,9	2103,2	10363,4	1434,3	114,2	293,3	746,0
	I-VI.....	132841,3	11215,2	72217,1	12659,1	2480,6	5066,5	21124,7	2880,7	246,0	621,3	1437,4
	I-IX.....	198269,1	17455,1	106302,3	18515,7	3666,1	8161,3	31951,0	4399,4	382,6	952,9	2089,8
	I-XII.....	266269,9	24519,5	140847,4	24587,2	4886,7	11754,1	42952,5	5953,1	493,3	1408,5	2822,2
2013	I-III.....	63600,3	6446,4	33024,9	6387,5	1130,2	1802,0	10660,2	1562,0	117,0	302,0	739,5
Wynik finansowy ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów w mln zł Financial result from the sale of products, goods and materials in mln zł												
2011	I-XII.....	15648,4	4041,6	7461,6	1945,8	209,2	399,0	1066,9	96,2	14,5	141,3	100,1
2012	I-III.....	3484,8	1013,4	1469,4	665,6	24,5	12,9	200,0	12,6	1,7	27,5	7,0
	I-VI.....	6514,6	1451,1	3370,1	993,9	74,3	-49,6	426,1	27,6	1,9	59,0	34,9
	I-IX.....	9195,0	2063,1	4781,0	1273,9	132,0	-116,9	649,6	40,5	14,5	87,6	88,0
	I-XII.....	10131,5	1803,0	5626,5	1489,8	148,2	-366,8	919,4	4,8	9,1	154,6	58,3
2013	I-III.....	2614,8	163,9	1529,4	653,7	18,4	-46,3	212,8	-27,3	1,2	45,4	3,7

^a Patrz uwagi ogólne pkt 9.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 10 - 12.

^a See general notes item 9.2 and methodological notes item 10 - 12.

TABL. 13. WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI (cd.)

II. WYNIK FINANSOWY BRUTTO^a

FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES BY SECTIONS (cont.)

II. GROSS FINANCIAL RESULT^a

OKRESY PERIODS		Ogółem Total	górnictwo i wydobywanie mining and quarrying	przetwórstwo przemysłowe manufacturing	wytwarzanie i zaopatry- wanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^Δ electricity, gas, steam and air conditioning supply	dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja ^Δ water supply; ewerage, waste management and remediation activities	budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samocho- dowych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ	transport i gospodarka magazynowa transportation and storage	zakwaterowanie i gastronomia ^Δ accommodation and catering ^Δ	informacja i komunikacja information and communication	obsługa rynku nieruchomości ^Δ real estate activities
Zysk brutto w mln zł Gross profit in mln zł												
2011	I–XII.....	18449,9	3767,8	7841,0	3116,5	355,8	613,0	1745,8	262,4	29,7	161,9	137,9
2012	I–III.....	4600,9	970,0	2208,1	660,6	68,2	135,3	265,4	66,4	5,1	36,5	52,8
	I–VI.....	9342,6	1398,1	3998,2	2486,9	133,2	202,7	516,4	128,4	13,7	77,7	99,1
	I–IX.....	12735,2	2000,8	5756,7	2730,1	195,5	333,1	762,9	192,7	26,5	149,9	176,0
	I–XII.....	14684,7	1825,2	7074,5	2808,1	246,2	486,7	1086,0	201,9	26,7	215,0	180,0
2013	I–III.....	3637,9	215,6	1858,5	775,7	68,2	99,7	313,0	50,4	5,6	51,4	52,9
Strata brutto w mln zł Gross loss in mln zł												
2011	I–XII.....	1652,3	62,0	989,0	24,8	40,3	169,8	170,7	91,3	8,4	2,3	9,2
2012	I–III.....	1051,1	32,4	649,3	48,3	32,8	93,6	98,6	38,4	3,4	4,6	6,0
	I–VI.....	1279,2	75,4	633,3	7,9	31,0	238,5	149,9	56,0	12,8	9,8	5,1
	I–IX.....	2145,9	136,7	960,6	31,3	28,1	603,7	205,6	95,6	10,2	7,0	5,5
	I–XII.....	3523,8	195,1	1613,7	22,2	40,3	1080,2	250,4	232,6	13,8	1,7	4,5
2013	I–III.....	905,8	96,0	392,5	2,0	23,9	139,8	109,8	82,4	4,8	2,9	7,6
Wynik finansowy brutto w mln zł Gross financial result in mln zł												
2011	I–XII.....	16797,5	3705,8	6852,0	3091,7	315,5	443,1	1575,2	171,1	21,3	159,5	128,7
2012	I–III.....	3549,8	937,6	1558,9	612,3	35,4	41,7	166,8	28,0	1,7	31,9	46,7
	I–VI.....	8063,4	1322,7	3364,9	2478,9	102,1	-35,8	366,5	72,4	0,8	67,9	94,1
	I–IX.....	10589,2	1864,1	4796,1	2698,8	167,4	-270,6	557,3	97,0	16,3	142,9	170,5
	I–XII.....	11160,9	1630,1	5460,8	2786,0	205,8	-593,4	835,6	-30,7	12,9	213,3	175,5
2013	I–III.....	2732,1	119,6	1466,1	773,7	44,3	-40,1	203,2	-31,9	0,8	48,5	45,4

^a Patrz uwagi ogólne pkt 9.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 12.^a See general notes item 9.2 and methodological notes item 12.

TABL. 13. WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI (dok.)

III. WYNIK FINANSOWY NETTO^a

FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES BY SECTIONS (cont.)

III. NET FINANCIAL RESULT^a

OKRESY PERIODS		Ogółem Total	górnictwo i wydobywanie mining and quarrying	przetwórstwo przemysłowe manufacturing	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^Δ electricity, gas, steam and air conditioning supply	dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja ^Δ water supply; sewerage, waste management and remediation activities	budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samocho- dowych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ	transport i gospodarka magazynowa transportation and storage	zakwaterowanie i gastronomia ^Δ accommodation and catering ^Δ	informacja i komunikacja information and communication	obsługa rynku nieruchomości ^Δ real estate activities
Zysk netto w mln zł Net profit in mln zł												
2011	I–XII.....	15607,2	2903,8	6871,4	2707,7	284,2	520,4	1477,6	226,5	25,5	132,5	116,3
2012	I–III.....	3901,4	751,7	1952,1	537,1	53,4	119,6	238,2	57,6	4,7	30,2	48,1
	I–VI.....	8115,2	1043,1	3528,3	2290,3	104,5	173,2	456,0	114,7	12,9	68,4	86,2
	I–IX.....	10870,3	1475,1	5094,1	2385,8	149,5	275,2	669,7	166,7	23,4	133,0	156,9
	I–XII.....	12847,5	1461,4	6351,8	2500,5	188,8	416,4	951,1	167,7	23,3	188,6	158,2
2013	I–III.....	3179,8	177,9	1670,5	646,9	54,1	85,4	277,8	42,2	5,1	45,9	49,2
Strata netto w mln zł Net loss in mln zł												
2011	I–XII.....	1588,6	54,1	949,5	26,1	40,9	157,4	171,4	84,0	8,4	2,6	9,4
2012	I–III.....	992,9	25,6	577,2	66,2	34,0	93,5	98,9	38,3	3,4	4,7	6,8
	I–VI.....	1239,6	74,7	590,4	8,0	31,5	238,4	152,0	56,0	12,9	9,8	5,3
	I–IX.....	2136,0	121,8	950,0	31,6	28,6	615,5	205,6	96,9	10,2	7,5	5,6
	I–XII.....	3312,4	157,8	1459,3	24,1	41,1	1082,5	244,9	212,9	13,8	1,6	4,5
2013	I–III.....	914,1	64,5	421,6	4,4	25,4	146,7	110,4	79,7	4,8	2,9	8,6
Wynik finansowy netto w mln zł Net financial result in mln zł												
2011	I–XII.....	14018,7	2849,8	5921,8	2681,6	243,3	363,1	1306,2	142,5	17,1	129,9	106,9
2012	I–III.....	2908,4	726,0	1374,9	470,9	19,4	26,1	139,3	19,2	1,3	25,6	41,3
	I–VI.....	6875,6	968,4	2937,9	2282,3	73,0	-65,1	304,0	58,7	0,0	58,6	80,9
	I–IX.....	8734,3	1353,2	4144,1	2354,2	120,9	-340,3	464,1	69,9	13,2	125,5	151,4
	I–XII.....	9535,1	1303,5	4892,5	2476,4	147,7	-666,1	706,2	-45,2	9,5	186,9	153,7
2013	I–III.....	2265,7	113,3	1248,9	642,5	28,6	-46,3	167,4	-27,3	0,3	43,0	40,5

^a Patrz uwagi ogólne pkt 9.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 12.^a See general notes item 9.2 and methodological notes item 12.

TABL. 14. **RELACJE EKONOMICZNE ORAZ STRUKTURA PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG UZYSKANYCH WYNIKÓW FINANSOWYCH^a**
ECONOMIC RELATIONS AND COMPOSITION OF ENTERPRISES BY OBTAINED FINANCIAL RESULT^a

OKRESY PERIODS		Ogółem Total	górnictwo i wydobywanie mining and quarrying	przetwórstwo przemysłowe manufacturing	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^Δ electricity, gas, steam and air conditioning supply	dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja ^Δ water supply; sewerage, waste management and remediation activities	budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ	transport i gospodarka magazynowa transportation and storage	zakwaterowanie i gastronomia ^Δ accommodation and catering ^Δ	informacja i komunikacja information and communication	obsługa rynku nieruchomości ^Δ real estate activities
Wskaźnik rentowności ze sprzedaży w % Sales profitability rate in %												
2011	I–XII.....	5,6	15,2	4,9	7,4	3,6	3,4	2,6	1,7	3,0	11,1	3,6
2012	I–III.....	5,0	16,1	3,9	8,7	1,9	0,6	1,9	0,9	1,5	8,6	0,9
	I–VI.....	4,7	11,5	4,5	7,3	2,9	-1,0	2,0	0,9	0,8	8,7	2,4
	I–IX.....	4,4	10,6	4,3	6,4	3,5	-1,5	2,0	0,9	3,6	8,4	4,0
	I–XII.....	3,7	6,8	3,8	5,7	2,9	-3,2	2,1	0,1	1,8	9,9	2,0
2013	I–III.....	3,9	2,5	4,4	9,3	1,6	-2,6	2,0	-1,8	1,0	13,1	0,5
Wskaźnik rentowności obrotu brutto w % Profitability rate of gross turnover in %												
2011	I–XII.....	5,8	12,9	4,4	11,1	5,2	3,7	3,7	2,9	4,2	12,1	4,4
2012	I–III.....	4,9	14,4	4,0	7,9	2,7	1,9	1,6	1,9	1,4	9,6	5,7
	I–VI.....	5,6	10,0	4,3	16,0	3,9	-0,7	1,7	2,4	0,3	9,7	6,0
	I–IX.....	4,9	9,1	4,2	12,4	4,2	-3,3	1,7	2,1	3,9	12,8	7,3
	I–XII.....	3,9	5,8	3,6	9,9	3,9	-5,0	1,9	-0,5	2,4	12,9	5,6
2013	I–III.....	4,0	1,7	4,1	10,5	3,7	-2,2	1,8	-2,0	0,7	13,6	5,6
Wskaźnik rentowności obrotu netto w % Profitability rate of net turnover in %												
2011	I–XII.....	4,8	9,9	3,8	9,6	4,0	3,0	3,1	2,4	3,4	9,8	3,6
2012	I–III.....	4,1	11,1	3,5	6,1	1,5	1,2	1,3	1,3	1,1	7,7	5,1
	I–VI.....	4,7	7,3	3,8	14,7	2,8	-1,3	1,4	1,9	0,0	8,4	5,1
	I–IX.....	4,1	6,6	3,6	10,8	3,1	-4,1	1,4	1,5	3,2	11,2	6,5
	I–XII.....	3,3	4,6	3,2	8,8	2,8	-5,7	1,6	-0,7	1,8	11,3	4,9
2013	I–III.....	3,3	1,6	3,5	8,7	2,4	-3,3	1,5	-2,4	0,3	12,1	5,0

^a Patrz uwagi ogólne pkt 9.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 14.

^a See general notes item 9.2 and methodological notes item 14.

TABL. 14. RELACJE EKONOMICZNE ORAZ STRUKTURA PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG UZYSKANYCH WYNIKÓW FINANSOWYCH^a (cd.)ECONOMIC RELATIONS AND COMPOSITION OF ENTERPRISES BY OBTAINED FINANCIAL RESULT^a (cont.)

OKRESY PERIODS		Ogółem Total	górnictwo i wydobywanie mining and quarrying	przetwórstwo przemysłowe manufacturing	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i go- rącą wodę ^Δ electricity, gas, steam and air conditioning supply	dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja ^Δ water supply; sewerage, waste management and remediation activities	budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samocho- dowych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ	transport i gospodarka magazynowa transportation and storage	zakwaterowanie i gastronomia ^Δ accommodation and catering ^Δ	informacja i komunikacja information and communication	obsługa rynku nieruchomości ^Δ real estate activities
Wskaźnik poziomu kosztów w % Cost level indicator in %												
2011	I–XII.....	94,2	87,2	95,6	88,9	94,8	96,3	96,3	97,1	95,8	87,9	95,6
2012	I–III.....	95,1	85,7	96,0	92,1	97,3	98,1	98,4	98,1	98,6	90,4	94,3
	I–VI.....	94,4	90,0	95,7	84,0	96,1	100,7	98,3	97,6	99,7	90,3	94,1
	I–IX.....	95,1	90,9	95,8	87,6	95,7	103,3	98,3	97,9	96,1	87,2	92,7
	I–XII.....	96,1	94,3	96,4	90,1	96,1	105,0	98,1	100,5	97,6	87,1	94,4
2013	I–III.....	96,0	98,1	95,9	89,5	96,3	102,2	98,2	102,0	99,3	86,4	94,4
Wskaźnik płynności finansowej I stopnia w % Financial liquidity ratio of the first degree in %												
2011	I–XII.....	34,6	61,1	30,2	36,4	73,9	21,5	22,9	32,3	44,5	64,3	120,3
2012	I–III.....	32,2	62,4	25,9	46,7	82,6	19,9	19,0	29,1	36,2	85,0	131,6
	I–VI.....	30,2	54,5	24,4	42,6	92,0	15,0	20,7	30,6	34,0	64,2	127,2
	I–IX.....	29,9	47,6	23,5	48,8	90,0	14,7	21,2	32,6	57,1	76,2	140,7
	I–XII.....	29,3	39,1	24,7	36,2	87,9	17,8	22,5	27,3	48,8	64,5	129,3
2013	I–III.....	29,2	41,9	24,3	41,8	91,6	15,8	21,0	20,8	52,8	59,9	130,4
Wskaźnik płynności finansowej II stopnia w % Financial liquidity ratio of the second degree in %												
2011	I–XII.....	100,4	100,4	98,3	101,1	150,6	98,9	89,5	102,8	79,4	172,9	177,7
2012	I–III.....	101,8	104,9	99,1	111,5	170,3	89,5	88,8	93,8	69,2	216,9	200,2
	I–VI.....	97,3	90,7	94,6	111,0	174,4	85,5	88,3	111,9	65,7	178,3	189,2
	I–IX.....	99,2	91,5	96,6	116,9	176,2	84,1	87,2	111,6	94,4	190,1	208,3
	I–XII.....	93,8	77,4	93,2	102,9	162,0	76,8	88,0	95,5	83,1	181,8	186,2
2013	I–III.....	95,7	80,0	95,4	118,2	174,3	71,8	85,1	85,0	88,0	179,1	197,6

^a Patrz uwagi ogólne pkt 9.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 14.^a See general notes item 9.2 and methodological notes item 14.

TABL. 14. RELACJE EKONOMICZNE ORAZ STRUKTURA PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG UZYSKANYCH WYNIKÓW FINANSOWYCH^a (dok.)ECONOMIC RELATIONS AND COMPOSITION OF ENTERPRISES BY OBTAINED FINANCIAL RESULT^a (cont.)

OKRESY PERIODS		Ogółem Total	górnictwo i wydobywanie mining and quarrying	przetwórstwo przemysłowe manufacturing	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^Δ electricity, gas, steam and air conditioning supply	dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja ^Δ water supply; sewerage, waste management and remediation activities	budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samocho- dowych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ	transport i gospodarka magazynowa transportation and storage	zakwaterowanie i gastronomia ^Δ accommodation and catering ^Δ	informacja i komunikacja information and communication	obsługa rynku nieruchomości ^Δ real estate activities
Liczba przedsiębiorstw objętych badaniem Number of enterprises covered by survey												
2011	I–XII.....	2271	36	967	49	93	255	378	126	31	36	75
2012	I–III.....	2214	39	926	48	89	246	374	118	32	39	73
	I–VI.....	2246	41	942	46	89	247	382	118	34	40	73
	I–IX.....	2270	41	952	46	90	250	387	121	34	40	73
	I–XII.....	2281	40	955	45	91	252	389	121	33	41	73
2013	I–III.....	2214	45	954	45	89	236	352	118	30	39	70
Udział liczby przedsiębiorstw wykazujących zysk netto w ogólnej liczbie przedsiębiorstw ^b w % Share of number of enterprises showing net profit in total number of enterprises ^b in %												
2011	I–XII.....	78,6	91,7	78,6	87,8	83,9	76,5	80,4	69,8	64,5	80,6	86,7
2012	I–III.....	66,2	64,1	74,0	87,5	59,6	48,4	62,0	64,4	46,9	66,7	69,9
	I–VI.....	71,8	70,7	79,0	87,0	69,7	55,5	70,2	67,8	52,9	75,0	79,5
	I–IX.....	74,0	75,6	78,5	80,4	73,3	60,0	73,1	70,2	64,7	77,5	84,9
	I–XII.....	77,6	80,0	80,2	86,7	76,9	71,8	77,9	67,8	63,6	87,8	87,7
2013	I–III.....	64,4	53,3	70,8	93,3	61,8	50,4	54,3	66,1	50,0	74,4	71,4
Udział przychodów przedsiębiorstw wykazujących zysk netto w przychodach z całokształtu działalności ^b w % Share of revenues of enterprises showing net profit in total income from the whole activity ^b in %												
2011	I–XII.....	90,9	98,7	89,9	98,9	94,2	84,5	90,6	67,2	79,9	94,9	84,9
2012	I–III.....	74,0	97,9	72,8	64,0	72,6	66,9	72,1	75,0	50,7	89,7	75,0
	I–VI.....	80,0	84,5	76,8	98,3	79,7	68,9	79,0	76,1	65,9	86,3	86,0
	I–IX.....	80,7	97,0	77,3	97,6	82,1	68,6	74,9	72,1	79,4	92,2	88,7
	I–XII.....	82,7	98,1	78,1	98,2	86,4	77,4	82,1	58,7	81,9	97,5	87,8
2013	I–III.....	73,1	49,0	78,5	82,3	65,4	69,5	67,3	63,2	53,3	84,7	73,6

^a Patrz uwagi ogólne pkt 9.2. oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 9. ^b Odpowiednio ogółem, sekcji.^a See general notes item 9.2. and methodological notes item 9. ^b Of total section respectively.

TABL.15. AKTYWA OBROTOWE ORAZ ZOBOWIĄZANIA KRÓTKO- I DŁUGOTERMINOWE PRZEDSIĘBIORSTW^a

Stan w końcu okresu

CURRENT ASSETS AND SHORT-TERM AND LONG-TERM LIABILITIES OF ENTERPRISES^a

End of period

OKRESY PERIODS		Aktywa obrotowe <i>Current assets</i>													Zobo- wiązania długo- termi- nowe long- -term lia- bilities
		ogółem <i>total</i>	zapasy <i>stocks</i>	materiały <i>materials</i>	półprodukty i produkty w toku <i>work in progress and semi- -finished goods</i>	produkty gotowe <i>finished products</i>	towary <i>goods</i>	należności krótkotermi- nowe <i>short-term dues</i>	z tytułu dostaw i usług ^c <i>resulting from deliveries and ser- vices^c</i>	inwestycje krótko- terminowe <i>short- -term investments</i>	krótko- terminowe rozliczenia między- okresowe <i>short- term inter- -period settlements</i>	Zobo- wiązania krótko- terminowe ^b <i>short-term liabilities^b</i>	z tytułu dostaw i usług ^c <i>resulting from deliveries and services^c</i>	z tytułu podat- ków, ceł, ubezpie- czeń i innych świadczeń <i>on account of taxes, customs duties, insurance and other benefits</i>	
w milionach złotych <i>in million zloty</i>															
2011	XII.....	96813,1	23666,3	9235,1	3869,1	4180,0	5989,9	45671,7	38551,8	24017,0	3458,0	69437,0	38253,9	5365,2	20908,5
2012	III.....	97527,5	24519,6	8955,9	4401,4	4904,4	5882,8	47205,3	37884,1	21826,1	3976,4	67839,1	36591,6	5391,0	22028,3
	VI.....	96993,2	25438,4	9071,8	4341,9	5469,8	6153,5	46655,6	39689,9	21048,2	3850,9	69617,6	37859,5	5415,1	23161,4
	IX.....	94389,1	25560,3	8924,5	4426,0	5529,0	6223,6	45573,6	38842,7	19658,0	3597,1	65779,7	34363,5	4925,1	23896,1
	XII.....	93025,7	25235,1	9071,5	3782,3	5804,2	6200,5	44068,6	37089,1	20070,2	3651,7	68404,8	36232,7	5594,1	22817,8
2013	III.....	95586,7	25938,4	8853,3	4535,0	5872,4	5976,4	45480,9	38326,8	19972,4	4194,9	68425,8	36001,9	4895,2	23597,4

a Patrz uwagi ogólne pkt 9.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 13. **b** Obejmują zobowiązania o okresie spłaty do 1 roku, z wyjątkiem zobowiązań z tytułu dostaw i usług; bez funduszy specjalnych. **c** Bez względu na okres wymagalności zapłaty.

a See general notes item 9.2 and methodological notes item 13. **b** Including liabilities with maturity of up to 1 year, apart from deliveries and services; excluding special funds. **c** Regardless the maturity data.

TABL. 16. **AKTYWA OBROTOWE ORAZ ZOBOWIĄZANIA PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI^a**

Stan w końcu marca 2013 r.

CURRENT ASSETS AND LIABILITIES OF ENTERPRISES BY SECTIONS^a

End of March 2013

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Aktywa obrotowe Current assets							Zobowiązania krótkoterminowe ^b Short-term liabilities ^b		
	ogółem total	zapasy stocks			należności krótko- terminowe short-term dues	z tytułu dostaw i usług ^d from deliveries and services ^d	inwestycje krótko- terminowe short-term investments	ogółem total	kredyty bankowe i pożyczki ^c bank credits and loans ^c	z tytułu dostaw i usług ^d from deliveries and services ^d
			produkty gotowe finished products	towary goods						
	w milionach złotych in million złoty									
OGÓŁEM	95586,7	25938,4	5872,4	5976,4	45480,9	38326,8	19972,4	68425,8	14285,5	36001,9
TOTAL										
w tym:										
of which:										
Górnictwo i wydobywanie	10170,3	2248,8	1910,1	71,2	2936,0	2377,3	3227,2	7702,9	55,1	3019,4
Mining and quarrying										
Przetwórstwo przemysłowe	52273,8	15488,9	3516,6	1068,0	26685,8	23065,1	9097,5	37506,2	7757,3	21821,5
Manufacturing										
Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^Δ	6832,4	951,6	123,6	141,7	3645,3	2533,0	1992,3	4768,5	1581,4	1788,1
Electricity, gas, steam and air conditio- ning supply										
Dostawa wody; gospodarowanie ście- kami i odpadami; rekultywacja ^Δ	1937,6	231,8	38,3	9,9	759,0	597,5	840,7	918,0	234,1	319,5
Water supply; sewerage, waste mana- gement and remediation activities										

a Patrz uwagi ogólne pkt 9.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 13. **b** Obejmują zobowiązania o okresie spłaty do 1 roku, z wyjątkiem zobowiązań z tytułu dostaw i usług; bez funduszy specjalnych. **c** Wobec jednostek powiązanych i jednostek pozostałych łącznie. **d** Bez względu na okres wymagalności zapłaty.

a See general notes item 9.2 and methodological notes item 13. **b** Including liabilities with maturity of up to 1 year, apart from deliveries and services; excluding special funds. **c** Including towards related entities and other entities. **d** Regardless the maturity date.

TABL. 16. **AKTYWA OBROTOWE ORAZ ZOBOWIĄZANIA PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI^a** (dok.)

Stan w końcu marca 2013 r.

CURRENT ASSETS AND LIABILITIES OF ENTERPRISES BY SECTIONS^a (cont.)

End of March 2013

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Aktywa obrotowe Current assets							Zobowiązania krótkoterminowe ^b Short-term liabilities ^b		
	ogółem total	zapasy stocks					inwestycje krótko- terminowe short-term investments	ogółem total	kredyty bankowe i pożyczki ^c bank credits and loans ^c	z tytułu dostaw i usług ^d from deliveries and services ^d
			produkty gotowe finished products	towary goods	należności krótko- terminowe short-term dues	z tytułu dostaw i usług ^d from deliveries and services ^d				
w milionach złotych in million złoty										
Budownictwo Construction	4888,5	1347,3	160,9	123,2	2331,8	2057,5	655,9	4159,1	1483,5	1681,9
Handel; naprawa pojazdów samocho- dowych ^Δ Trade; repair of motor vehicles ^Δ	13385,6	5280,6	105,3	4511,9	5996,7	5152,7	1962,1	9347,7	2359,4	5769,8
Transport i gospodarka magazynowa Transportation and storage	1713,1	89,5	0,8	17,3	1156,6	949,5	374,4	1801,0	405,9	642,5
Zakwaterowanie i gastronomia ^Δ Accommodation and catering ^Δ	85,7	8,1	0,1	3,0	28,2	22,4	42,4	80,2	16,0	31,4
Informacja i komunikacja Information and communication	712,6	82,5	7,7	18,5	396,5	284,0	199,3	332,7	23,6	136,5
Obsługa rynku nieruchomości ^Δ Real estate activities	1273,7	20,7	4,1	3,1	380,3	272,1	737,7	565,7	73,7	316,2

a Patrz uwagi ogólne pkt 9.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 13. **b** Obejmują zobowiązania o okresie spłaty do 1 roku, z wyjątkiem zobowiązań z tytułu dostaw i usług; bez funduszy specjalnych. **c** Wobec jednostek powiązanych i jednostek pozostałych łącznie. **d** Bez względu na okres wymagalności zapłaty.

a See general notes item 9.2 and methodological notes item 13. **b** Including liabilities with maturity of up to 1 year, apart from deliveries and services; excluding special funds. **c** Including towards related entities and other entities. **d** Regardless the maturity date.

CENY
PRICES

TABL. 17. **WSKAŹNIKI CEN TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH**

PRICE INDICES OF CONSUMER GOODS AND SERVICES

OKRESY PERIODS		Ogółem Total	żywność i napoje bezalko- holowe food and non- -alcoholic beverages	napoje alkoholowe i wyroby tytoniowe alcoholic beverages and tobacco	odzież i obuwie clothing and footwear	mieszkanie dwelling	zdrowie health	transport transport	rekreacja i kultura recreation and culture	edukacja education
analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100										
2010	I–XII.....	102,4	102,6	104,8	92,4	103,2	102,8	106,3	100,1	102,6
2011	I–XII.....	103,7	105,1	103,2	96,5	104,6	104,6	108,2	99,3	102,7
2011	VII–IX.....	103,4	103,7	103,7	96,7	104,9	104,4	107,7	99,0	102,7
	X–XII.....	104,0	104,0	103,2	95,7	105,3	106,4	110,9	99,1	104,5
2012	I–III.....	103,5	103,7	103,1	94,0	104,8	104,2	110,5	100,1	104,2
	IV–VI.....	103,4	103,3	103,2	92,4	105,4	103,8	108,5	100,5	104,1
	VII–IX.....	103,7	105,7	102,7	90,1	104,6	104,0	107,3	102,1	103,5
	X–XII.....	102,7	104,2	103,0	91,5	104,1	102,1	103,0	101,9	102,0
okres poprzedni = 100 previous period = 100										
2011	VII–IX.....	99,3	96,2	101,1	95,7	101,1	100,9	100,2	99,8	101,1
	X–XII.....	101,3	101,7	100,1	100,9	101,1	102,2	103,1	99,3	102,8
2012	I–III.....	101,6	103,5	101,0	94,6	101,8	99,6	102,9	101,2	100,2
	IV–VI.....	101,2	101,7	100,9	101,1	101,3	101,0	101,7	100,2	100,0
	VII–IX.....	99,6	98,4	100,6	93,3	100,4	101,2	99,1	101,4	100,5
	X–XII.....	100,4	100,6	100,4	102,6	100,6	100,3	99,2	98,9	101,3

TABL.18. CENY DETALICZNE WYBRANYCH TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH

RETAIL PRICES OF SELECTED CONSUMER GOODS AND SERVICES

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	2012		2013	
	marzec March	grudzień December	marzec March	
	w zł in zł		A	
Ryż - za 1 kg	3,81	4,00	3,96	103,9
<i>Rice - per kg</i>				
Bułka pszenna - za 50 g	0,36	0,34	0,37	102,8
<i>Wheat roll - per 50 g</i>				
Chleb pszenno-żytni - za 0,5 kg	2,45	2,68	2,70	110,2
<i>Wheat-rye bread - per 0,5 kg</i>				
Mąka pszenna - za 1 kg	2,35	2,42	2,47	105,1
<i>Wheat flour - per kg</i>				
Kasza jęczmienna - za 0,5 kg	2,05	2,21	2,19	106,8
<i>Pearl-barley groats - per 0,5 kg</i>				
Mięso - za 1 kg:				
<i>Meat - per kg:</i>				
wołowe: z kością (rostbef)	24,08	25,06	25,48	105,8
<i>beef: bone-in (roast beef)</i>				
bez kości (z udźca)	31,94	32,71	32,43	101,5
<i>boneless (gammon)</i>				
wieprzowe z kością (schab środkowy)	14,99	16,01	14,40	96,1
<i>pork, bone-in (centre loin)</i>				
Kurczęta patroszone - za 1 kg	7,21	7,38	7,34	101,8
<i>Disembowelled chicken - per kg</i>				
Szynka wieprzowa gotowana - za 1 kg	22,16	21,46	22,42	101,2
<i>Pork ham, boiled - per kg</i>				
Kiełbasa suszona - za 1 kg	28,17	30,24	29,62	105,1
<i>Dried sausage - per kg</i>				
Kiełbasa wędzona - za 1 kg	14,15	15,40	15,51	109,6
<i>Smoked sausage - per kg</i>				
Filety z morskoka mrożone - za 1 kg	19,10	20,18	20,01	104,8
<i>Fillets of hake, frozen - per kg</i>				
Karp świeży - za 1 kg	15,75	13,48	15,66	99,4
<i>Fresh carp - per kg</i>				
Mleko krowie spożywcze - za 1 l:				
<i>Cows' milk - per l:</i>				
o zawartości tłuszczu 3-3,5%, sterylizowane	2,84	2,87	2,84	100,0
<i>fat content 3-3,5%, sterilized</i>				
o zawartości tłuszczu 2-2,5%.....	2,41	2,47	2,49	103,3
<i>fat content 2-2,5%</i>				
Ser twarogowy półtłusty - za 1 kg	13,90	14,10	14,15	101,8
<i>Semi-fat cottage cheese per kg</i>				
Ser dojrzewający - za 1 kg	20,36	20,51	19,94	97,9
<i>Ripening cheese</i>				
Śmietana o zawartości tłuszczu 18% - za 200 g.....	1,65	1,64	1,72	104,2
<i>Sour cream, fat content 18% - per 200g</i>				
Jaja kurze świeże - za 1 szt.	0,68	0,61	0,60	88,2
<i>Hen eggs, fresh - per piece</i>				
Masło świeże o zawartości tłuszczu ok. 82,5% - za 200 g	4,71	4,24	4,23	89,8
<i>Fresh butter, fat content 82,5% - per 200 g</i>				

TABL. 18. CENY DETALICZNE WYBRANYCH TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH (cd.)

RETAIL PRICES OF SELECTED CONSUMER GOODS AND SERVICES (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	2012		2013	
	marzec March	grudzień December	marzec March	
	w zł	in zł	A	
Margaryna - za 400 g	4,22	4,11	4,24	100,5
<i>Margarine - per 400 g</i>				
Olej rzepakowy produkcji krajowej - za 1 l	6,91	6,72	6,85	99,1
<i>Rape-oil, domestic production - per l</i>				
Cytryny - za 1 kg	4,74	6,13	5,95	125,5
<i>Lemons - per kg</i>				
Jabłka - za 1 kg.....	3,08	2,54	2,61	84,7
<i>Apples - per kg</i>				
Pomarańcze - za 1 kg.....	4,59	5,00	4,69	102,2
<i>Oranges - per kg</i>				
Marchew - za 1 kg.....	1,98	1,55	1,85	93,4
<i>Carrots - per kg</i>				
Cebula - za 1 kg.....	1,38	1,55	1,63	118,1
<i>Onions - per kg</i>				
Ziemniaki - za 1 kg.....	0,76	0,93	1,16	152,6
<i>Potatoes - per kg</i>				
Cukier biały kryształ - za 1 kg	3,82	3,89	3,71	97,1
<i>White sugar crystallized - per kg</i>				
Czekolada mleczna - za 100 g	3,29	3,23	3,25	98,8
<i>Milk chocolate - per 100 g</i>				
Kawa naturalna mielona - za 250 g	7,68	7,23	7,24	94,3
<i>Natural coffee, ground - per 250 g</i>				
Herbata czarna, liściasta - za 100 g	3,08	3,48	3,53	114,6
<i>Black tea, leaf - per 100 g</i>				
Sok jabłkowy - za 1 l	3,60	3,68	3,59	99,7
<i>Apple juice - per l</i>				
Piwo jasne pełne, butelkowane - za 0,5 l	2,94	2,88	2,88	98,0
<i>Beer, full light, bottled - per 0,5 l</i>				
Papierosy - za 20 szt.	11,23	11,34	11,98	.
<i>Cigarettes - per 20 pcs</i>				
Garnitur męski 2-częściowy z elanowej - za 1 kpl.	514,06	496,53	473,93	92,2
<i>Men's suit, polyester staple fibres and wool - per set</i>				
Koszula męska z elanobawełny, długi rękaw	82,90	94,13	96,03	115,8
<i>Men's shirt, polyester staple fibres and cotton, long sleeve</i>				
Podkoszulek męski bawełniany, krótki rękaw	19,23	21,29	19,94	103,7
<i>Men's cotton undershirt, short sleeve</i>				
Rajstopy damskie, gładkie, 15 den.....	7,00	7,44	7,12	101,7
<i>Women's tights plain, 15 den</i>				
Spodnie (6-11 lat) z tkaniny typu jeans	66,28	66,47	60,31	91,0
<i>Trousers (aged 6-11), jeans type</i>				
Oczyszczenie chemiczne garnituru męskiego 2-częściowego - za 1 kpl.	30,42	33,77	35,02	115,1
<i>Men's suit dry-cleaning - per set</i>				
Półbuty skórzane, na podeszwie nieskórzanej - za 1 parę: <i>Low leather shoes with non-leather sole - per pair:</i>				
męskie	163,31	163,00	167,31	102,4
Masło świeże o zawartości tłuszczu ok. 82,5% - za 200 g				
damskie	172,19	166,06	167,28	97,1
<i>women's</i>				

TABL. 18. CENY DETALICZNE WYBRANYCH TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH (dok.)

RETAIL PRICES OF SELECTED CONSUMER GOODS AND SERVICES (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	2012		2013	
	marzec March	grudzień December	marzec March	
	w zł in zł		A	
Podzelowanie obuwia męskiego - za 1 parę <i>Resoling men's shoes - per pair</i>	36,69	36,38	37,56	102,4
Bateria zlewozmywakowa <i>Sink fixture</i>	124,58	126,93	129,11	103,6
Zimna woda z miejskiej sieci wodociągowej - za 1 m ³ <i>Cold water by municipal water-system - per 1 m³</i>	4,57	4,63	4,77	104,4
Centralne ogrzewanie lokali mieszkaniowych - za 1 m ² pu <i>Central heating of dwellings - per 1 m² of usable floor space</i>	3,79	3,85	3,84	101,3
Wywóz śmieci - za 1 pojemnik <i>Refuse collection - per dustbin</i>	28,54	29,71	30,19	105,8
Węgiel kamienny - za 1 t <i>Hard coal - per t</i>	717,14	721,91	676,67	94,4
Ciepła woda - za 1 m ³ <i>Hot water - per m³</i>	17,04	17,75	19,04	111,7
Firanka syntetyczna, szer. 300 cm - za 1 m <i>Synthetic net curtain, 300 cm wide - per m</i>	24,63	24,64	24,73	100,4
Ręcznik frotté z tkaniny bawełnianej, wym. 50x100 cm <i>Frotté cotton towel 50x100 cm size</i>	17,40	18,43	19,44	111,7
Kuchnia mikrofalowa, o poj. 16-20 l <i>Microwave oven, capacity 16-20 l</i>	355,49	301,61	280,19	78,8
Mikser elektryczny <i>Food mixer, electric</i>	147,12	146,19	153,57	104,4
Talerz głęboki porcelanowy o średnicy 22-24 cm, dekorowany <i>Porcelain soup plate with a diameter 22-24 cm, decorated</i>	12,44	13,02	12,93	103,9
Proszek do prania - za 400 g <i>Washing powder - per 400 g</i>	4,53	4,67	4,54	100,2
Wizyta u lekarza specjalisty <i>Consultation with a specialist physician</i>	79,00	77,67	79,00	100,0
Benzyna silnikowa bezołowiowa, 95-oktanowa - za 1 l <i>Unleaded 95 octane motor petrol - per l</i>	5,75	5,45	5,59	97,2
Bilet normalny na przejazd autobusem miejskim, jednorazowy <i>Single ticket for intra-urban bus</i>	2,73	2,92	3,11	113,9
Przejazd taksówką osobową, taryfa dzienna - za 5 km <i>Taxi daily fare - for 5 km distance</i>	16,37	16,10	16,10	98,4
Odtwarzacz DVD <i>DVD player</i>	181,21	168,87	174,50	96,3
Olej napędowy - za 1 l <i>Diesel oil - per 1 l</i>	5,77	5,59	5,60	97,1
Bilet do kina <i>Cinema ticket</i>	18,00	18,27	18,64	103,6
Gazeta – dziennik lokalny <i>Local daily newspaper</i>	1,91	1,97	2,03	106,3
Strzyżenie włosów męskich <i>Men's hair-cutting</i>	16,06	16,06	16,56	103,1
Mydło toaletowe - za 100 g <i>Toilet soap - per 100 g</i>	2,02	2,06	2,11	104,5
Masło świeże o zawartości tłuszczu ok. 82,5% - za 200 g <i>Tooth-paste - per 100 ml</i>	7,40	7,63	7,43	100,4

TABL. 19. **PRZECIĘTNE CENY SKUPU^a WAŻNIEJSZYCH PRODUKTÓW ROLNYCH**
AVERAGE PROCUREMENT PRICES^a OF MAJOR AGRICULTURAL PRODUCTS

OKRESY PERIODS A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B - okres poprzedni = 100 previous period = 100		Ziarno zbóż (bez siewnego) Cereal grain (excluding sowing seed)		Ziemniaki Patatoes	Żywiec rzeźny Animals for slaughter			Mleko krowie w zł za 1 hl Cows' milk in zł per hl
		pszenicy wheat	żyta rye		bydło (bez cieląt) cattle (exluding calves)	trzoda chlewna pigs	drób poultry	
		w zł za 1 dt in zł per dt			w zł za 1 kg wagi żywej in zł per kg live weight			
2011	I–XII.....	77,82	77,93	44,40	5,23	4,50	3,72	115,66
	A	129,8	186,8	55,2	117,4	118,8	115,8	113,1
2012	I–III.....	76,70	85,64	.	6,66	4,94	3,62	120,40
	I–VI.....	82,68	87,51	37,09	6,18	4,91	3,84	118,89
	I–IX.....	85,34	80,92	35,15	6,24	5,02	3,90	117,44
	I–XII.....	88,09	77,41	35,95	6,24	5,05	3,86	118,20
	A	113,2	99,3	81,0	119,3	112,4	103,6	102,2
2013	I–III.....	97,54	74,10	80,26	6,67	4,81	3,91	122,44
	A	127,2	86,5	.	100,2	97,4	108,0	101,7
2012	I.....	74,55	82,00	.	6,90	4,90	3,31	120,52
	II.....	76,92	86,82	.	6,68	5,02	3,87	120,34
	III.....	77,67	85,20	.	6,48	4,90	3,77	120,35
	IV.....	85,32	83,45	36,18	6,28	4,97	3,70	119,12
	V.....	89,64	97,02	32,12	6,45	5,09	3,94	117,09
	VI.....	86,20	93,93	59,49	6,48	5,20	4,15	114,26
	VII.....	90,18	76,21	31,98	6,44	5,17	4,16	114,27
	VIII.....	88,55	72,74	26,32	6,71	5,24	4,10	114,63
	IX.....	90,09	72,62	30,36	6,44	5,57	3,99	114,69
	X.....	92,88	69,05	42,17	6,54	5,53	3,82	117,20
	XI.....	95,29	73,07	51,26	6,64	5,40	3,61	120,41
	XII.....	100,24	72,84	50,72	6,56	5,10	3,45	123,25
2013	I.....	100,16	74,54	50,00	6,77	4,67	3,66	122,45
	II.....	97,91	74,56	82,14	6,86	4,80	4,02	122,01
	III.....	94,40	72,28	79,54	6,45	4,96	4,08	122,82
	A	121,5	84,8	.	99,4	101,1	108,1	102,1
	B	96,4	96,9	96,8	94,0	103,2	101,3	100,7

a Ceny bieżące bez VAT.

a Current prices excluding VAT.

TABL. 20. PRZECIĘTNE CENY UZYSKIWANE PRZEZ ROLNIKÓW NA TARGOWISKACH^aAVERAGE MARKETPLACE PRICES RECEIVED BY FARMERS^a

OKRESY PERIODS A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B - okres poprzedni = 100 previous period = 100		Ziarno zbóż Cereal grain				Ziemniaki jadalne ^b Edible patatoes ^b	Prosię na chów w zł za 1 szt. Piglet in zł per head
		pszenicy wheat	żyta rye	jęczmienia barley	owsa oats		
		w zł za 1 dt in zł per dt					
2011	I–XII.....	99,91	89,16	94,06	86,39	126,86	155,35
2012	I–XII.....	98,53	91,79	91,16	83,89	63,91	217,88
	A	98,6	102,9	96,9	97,1	50,4	140,3
2012	I.....	91,16	84,76	85,83	82,05	60,93	195,71
	II.....	94,46	92,38	90,00	81,25	61,55	.
	III.....	93,22	90,00	88,92	80,63	63,38	214,00
	IV.....	94,56	90,56	90,69	80,39	58,53	227,27
	V.....	98,68	92,78	92,89	83,20	59,58	224,55
	VI.....	99,47	92,89	93,64	83,06	65,25	234,00
	VII.....	99,03	91,92	88,85	83,36	69,45	197,27
	VIII.....	99,51	91,00	89,69	85,15	60,35	210,00
	IX.....	100,47	93,70	90,71	87,32	59,59	224,00
	X.....	100,98	95,93	92,08	85,13	61,71	222,22
	XI.....	104,24	92,00	94,59	87,05	67,94	223,33
	XII.....	106,55	93,50	96,00	88,03	80,63	224,38
2013	I.....	109,52	97,27	100,13	89,79	87,70	212,86
	II.....	109,49	90,48	95,28	86,54	90,70	182,50
	III.....	109,69	91,74	97,05	87,69	89,30	195,71
	A	117,7	101,9	109,1	108,8	140,9	91,5
	B	100,2	101,4	101,9	101,3	98,5	107,2

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 19. ^b Przeciętne ceny roczne – bez notowań cen ziemniaków wczesnych; od lipca – dla okresów miesięcznych cena ziemniaków ze zbiorów danego roku.^a See methodological notes item 19. ^b Average annual prices – excluding price quotations of early kind of potatoes; since July – for monthly periods potatoes prices refer to current year crops.

TABL. 21. RELACJE CEN W ROLNICTWIE
PRICE RELATIONS IN AGRICULTURE

OKRESY PERIODS		Relacje ceny skupu 1 kg żywca wieprzowego do cen Procurement price per kg pigs for slaughter to prices of						Relacje cen targowiskowych ^a do cen skupu pszenicy Marketplace prices ^a to procurement prices of wheat
		1 kg żyta kg of rye		1 kg jęczmienia kg of barley	1 kg ziemniaków kg of potatoes		1 l mleka krowiego 1 of cows' milk	
		na targo- wiskach ^a on market- places ^a	w skupie in procurement	na targowiskach ^a on marketplaces ^a		w skupie in procurement		
2011	I–XII.....	5,04	5,77	4,78	3,54	10,12	3,89	1,28
2012	I–XII.....	5,51	6,53	5,54	7,91	14,06	4,28	1,12
2012	I.....	5,78	5,98	5,71	8,04	.	4,07	1,22
	II.....	5,44	5,79	5,58	8,16	.	4,17	1,23
	III.....	5,45	5,75	5,51	7,73	.	4,07	1,20
	IV.....	5,49	5,96	5,48	8,49	13,74	4,17	1,11
	V.....	5,48	5,24	5,48	8,54	15,84	4,35	1,10
	VI.....	5,60	5,53	5,55	7,97	8,74	4,55	1,15
	VII.....	5,63	6,79	5,82	7,45	16,18	4,53	1,10
	VIII.....	5,76	7,21	5,85	8,69	19,92	4,57	1,12
	IX.....	5,94	7,67	6,14	9,34	18,34	4,85	1,12
	X.....	5,76	8,00	6,00	8,95	13,10	4,71	1,09
	XI.....	5,87	7,39	5,71	7,95	10,53	4,48	1,09
	XII.....	5,46	7,00	5,31	6,33	10,06	4,14	1,06
2013	I.....	4,81	6,27	4,67	5,33	9,35	3,82	1,09
	II.....	5,31	6,44	5,04	5,29	5,84	3,93	1,12
	III.....	5,40	6,86	5,11	5,55	6,23	4,04	1,16

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 19.

^a See methodological notes item 19.

INWESTYCJE

INVESTMENTS

TABL. 22. NAKŁADY INWESTYCYJNE ^aINVESTMENT OUTLAYS ^a

OKRESY PERIODS A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100						
		Ogółem Grand total				
			na środki trwałe or fixed assets	budynki i budowle buildings and structures	maszyny, urządzenia techniczne i narzędzia machinery, equipment and tools	środki transportu transport equipment
		w tysiącach złotych in thousand złoty				
2011	I–XII.....	13248008	13239113	4200697	8028046	943711
	A	134,2	134,2	108,8	152,1	140,4
2012	I–III.....	2656691	2653585	899214	1602954	133436
	I–VI.....	6141251	6134876	2118965	3686508	296119
	I–IX.....	9633857	9622535	3465131	5635123	472734
	I–XII.....	14008724	13992810	5070264	8055065	785503
	A	105,7	105,7	120,7	100,3	83,2
2013	I–III.....	2335292	2331733	864344	1289206	162652
	A	87,9	87,9	96,1	80,4	121,9

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 20; wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących.^a See methodological notes item 20; indices are calculated on the basis of value at current prices.

TABL. 22. NAKŁADY INWESTYCYJNE ^a (dok.)INVESTMENT OUTLAYS ^a (cont.)

OKRESY PERIODS A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		Z ogółem (dok.) Of grand total (cont.)							
		przemysł ^b industry ^b					budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samocho- dowych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ	transport i gospodarka magazynowa transportation and storage
		razem total	górnictwo wydobywanie mining and quarrying	przetwórstwo przemysłowe construction	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^Δ electricity, gas, steam and air conditioning supply	dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja ^Δ water supply; sewerage, waste management and remediation activities			
w tysiącach złotych in thousand złoty									
2011	I–XII.....	11347139	3004064	5866323	1788659	688093	384380	589441	399574
	A	137,9	146,9	153,0	176,8	51,3	113,1	106,8	138,8
2012	I–III.....	2288666	848292	901612	426460	112302	69546	113079	64166
	I–VI.....	5253157	1926026	1979830	1062368	284933	184388	223540	173460
	I–IX.....	8199094	2867155	3278816	1565094	488029	314268	371153	292571
	I–XII.....	11830829	4162521	4815287	2047110	805911	455986	546304	554145
	A	104,3	138,6	82,1	114,4	117,1	118,6	92,7	138,7
2013	I–III.....	2025566	666321	917845	315663	125737	68370	61609	94189
	A	88,5	78,5	101,8	74,0	112,0	98,3	54,5	146,8

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 20; wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących. **b** Patrz uwagi ogólne pkt 11.**a** See methodological notes item 20; indices are calculated on the basis of value at current prices. **b** See general notes item 11.

TABL. 23. **MIESZKANIA**
DWELLINGS

OKRESY PERIODS A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		Mieszkania, na realizację których wydano pozwo- lenia <i>Dwellings for which permits have been granted</i>				Mieszkania, których budowę rozpoczęto <i>Dwellings which constru- ction was started</i>	Mieszkania oddane do użytkowania <i>Dwellings completed</i>							
			budownictwo indywi- dualne <i>private constru- ction</i>	przezna- czone na sprzedaż lub wynajem <i>for sale or rent</i>	spół- dzielnie mieszka- niowe <i>housing coope- ratives</i>						powie- rzchnia użytkowa w tys. m ² <i>usable floor area in thous. m²</i>	budownictwo indywi- dualne <i>private construction</i>	przezna- czone na sprzedaż lub wynajem <i>for sale or rent</i>	spół- dzielnie mieszka- niowe <i>housing coope- ratives</i>
							miesz- kania <i>dwellings</i>	budownictwo indywi- dualne <i>private constru- ction</i>	przezna- czone na sprzedaż lub wynajem <i>for sale or rent</i>	spół- dzielnie mieszka- niowe <i>housing coope- ratives</i>				
2011	I–XII	13841	9506	4035	7	11748	9500	7104	1796	13	1191,8	1032,2	129,9	1,1
	A	98,1	102,8	91,4	3,6	98,5	93,1	98,6	73,2	17,3	91,9	95,6	68,2	16,8
2012	I	512	449	62	1	382	795	596	92	–	99,8	83,8	9,5	–
	I–II	1365	1046	260	1	789	1779	1119	505	–	212,3	164,7	38,6	–
	I–III	2594	1855	638	2	2418	2465	1744	566	–	305,9	253,0	43,9	–
	I–IV.....	3735	2719	882	32	3756	3071	2277	639	–	389,1	329,9	50,2	–
	I–V.....	5017	3658	1202	33	4976	3691	2782	753	1	471,5	403,9	58,3	0,2
	I–VI.....	6433	4411	1800	33	5932	4352	3338	820	2	559,6	480,4	67,2	0,4
	I–VII.....	7463	5326	1888	35	6816	5088	3965	919	11	660,8	574,0	74,2	1,0
	I–VIII.....	8378	6089	2040	35	7805	5934	4580	1081	36	768,6	664,1	87,9	2,4
	I–IX	9105	6708	2092	35	8554	6734	5191	1226	36	867,1	751,1	97,2	2,4
	I–X	9911	7340	2263	35	9242	7894*	5942	1474*	36*	1003,0*	860,8*	115,0*	2,4*
	I–XI	10937	7999	2582	59	9797	8814*	6684*	1583*	36*	1116,4*	964,7*	121,5*	2,4*
	I–XII	11638	8510	2770	59	10126	9744*	7418*	1743*	68*	1227,3*	1063,5*	131,6*	4,4*
	A	84,1	89,5	68,6	842,9	86,2	102,6*	104,4*	97,0*	523,1*	103,0*	103,0*	101,3*	417,7*
2013	I	644	449	195	–	499	961	767	164	–	124,8	111,6	11,7	–
	I–II	1242	974	268	–	921	1784	1413	341	–	233,2	206,9	24,8	–
	I–III	1978	1611	363	2	1791	2751	2105	614	–	350,7	306,5	42,7	–
	A	76,3	86,8	56,9	100,0	74,1	111,6	120,7	108,5	x	114,6	121,1	97,2	x

ROLNICTWO
AGRICULTURE

TABL. 24. **ZWIERZĘTA GOSPODARSKIE^a**
LIVESTOCK^a

OKRESY PERIODS A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B - okres poprzedni = 100 previous period = 100		Bydło Cattle			Trzoda chlewna Pigs						
		ogółem total	krowy cows	pozostałe others	ogółem grand total	prosięta o wadze do 20 kg piglets up to 20 kg	warchlaki o wadze od 20 kg do 50 kg piglets from 20-50 kg	na ubój o wadze 50 kg i więcej for slaughter 50 kg and more	na chów o wadze 50 kg i więcej for breeding 50 kg and more		
									razem total	lochy sows	prośne in farrow
w tysiącach sztuk in thousand heads											
Ogółem Total											
2011	III .....	.	.	.	315,1	101,0	74,2	111,9	28,0	27,0	15,7
	VI ^b	119,9	51,5	68,4	294,0	85,3	75,2	107,0	26,5	25,6	15,3
	XII ^c	106,7	45,4	61,4	287,4	85,4	69,9	106,6	25,5	24,6	15,7
2012	III .....	.	.	.	270,4	78,3	71,5	92,5	28,2	27,2	17,2
	VI ^b	121,6	51,1	70,6	274,7	80,6	76,2	89,9	28,0	27,3	17,6
	XII ^c	113,4	46,6	66,8	275,7	77,1	82,5	89,7	26,3	25,6	16,1
2013	III .....	.	.	.	247,8	73,7	63,3	85,2	25,6	24,9	15,7
	A	.	.	.	91,6	94,1	88,5	92,1	90,8	91,5	91,3
	B	.	.	.	89,9	95,6	76,7	95,0	97,3	97,3	97,5

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 22. **b,c** Dane dotyczące trzody chlewnej; **b** – stan w końcu lipca, **c** – stan w końcu listopada.

a See methodological notes item 22. **b,c** Data of pigs; **b** – end of July, **c** – end of November.

TABL. 24. **ZWIERZĘTA GOSPODARSKIE^a** (dok.)*LIVESTOCK^a (cont.)*

OKRESY PERIODS A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B - okres poprzedni = 100 previous period = 100		Bydło Cattle			Trzoda chlewna Pigs						
		ogółem total	krowy cows	pozostałe others	ogółem grand total	prosięta o wadze do 20 kg piglets up to 20 kg	warchlaki o wadze od 20 kg do 50 kg piglets from 20-50 kg	na ubój o wadze 50 kg i więcej for slaughter 50 kg and more	na chów o wadze 50 kg i więcej for breeding 50 kg and more		
									razem total	lochy sows	prośne in farrow
		w tysiącach sztuk in thousand heads									
w tym w gospodarstwach indywidualnych of which in individual farms											
2011	III .....	.	.	.	263,7	90,4	60,2	89,1	24,0	23,0	14,1
	VI ^b	113,4	48,5	64,9	239,1	73,6	61,0	82,0	22,5	21,7	13,6
	XII ^c	100,1	42,4	57,6	231,0	74,5	53,7	81,4	21,4	20,5	14,0
2012	III .....	.	.	.	216,9	64,9	57,1	70,9	24,1	23,2	15,5
	VI ^b	114,9	48,1	66,8	222,0	67,6	61,5	69,2	23,9	23,2	15,8
	XII ^c	106,5	43,7	62,9	222,1	63,0	68,7	68,1	22,2	21,6	14,4
2013	III .....	.	.	.	197,9	59,6	50,6	66,4	21,4	20,8	14,0
	A	.	.	.	91,2	91,8	88,6	93,7	88,8	89,7	90,3
	B	.	.	.	89,1	94,6	73,7	97,5	96,4	96,3	97,2

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 22. **b,c** Dane dotyczące trzody chlewnej; **b** – stan w końcu lipca, **c** – stan w końcu listopada.**a** See methodological notes item 22. **b,c** Data of pigs; **b** – end of July, **c** – end of November.

TABL. 25. SKUP WAŻNIEJSZYCH PRODUKTÓW ROLNYCH

PROCUREMENT OF MAJOR AGRICULTURAL PRODUCTS

OKRESY PERIODS								
A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	B - okres poprzedni = 100 previous period = 100	Ziarno zbóż ^a Cereal grain ^a	pszenicy wheat	żyta rye	Żywiec rzeźny ^{bc} Animals for slaughter ^{bc}	wołowy (z cielęcym) ^c cattle (incl. calves) ^c	wieprzowy pigs	drobiowy poultry
		w tonach in tonnes			w przeliczeniu na mięso (łącznie z tłuszczami) ^d - w tonach in terms of meat (including fats) ^d - in tonnes			
2011	I–XII.....	93174 ^e	73737 ^e	3805 ^e	122942	10594	47047	64545
	A	137,1	133,2	128,3	x	x	120,8	107,8
2012	I–III.....	112702 ^f	89057 ^f	3973 ^f	21791	1051	6888	13755
	I–VI.....	129555 ^g	101825 ^g	4592 ^g	55751	4442	17548	33382
	I–IX.....	38049 ^h	27088 ^h	1691 ^h	74682	5425	23867	44978
	I–XII.....	74007 ⁱ	54823 ⁱ	4589 ^j	110157	9665	35367	64345
	A	79,4	74,3	120,6	89,6	91,2	75,2	99,7
2013	I–III.....	88969 ^j	64794 ^j	5530 ^j	19880	1207	6506	12112
	A	78,9	72,8	139,2	91,2	114,8	94,5	88,1
2012	I.....	4746	3716	5	7649	301	2089	5220
	II.....	5607	4331	55	6287	291	2117	3849
	III.....	9175	7274	108	7855	458	2682	4685
	IV.....	4319	3264	160	6878	356	2288	4205
	V.....	8640	6324	404	7566	411	2406	4729
	VI.....	3893	3180	56	6267	402	1981	3877
	VII.....	6881	4443	279	6474	361	1745	4352
	VIII.....	19194	13127	767	6346	314	2335	3688
	IX.....	11975	9519	646	6112	308	2239	3555
	X.....	7602	6063	248	7562	413	2480	4650
	XI.....	5464	4229	329	7409	556	2369	4468
	XII.....	5940	4264	264	7040	525	2473	4023
2013	I.....	4907	3135	488	6912	342	2242	4306
	II.....	5549	3761	266	6324	384	2114	3811
	III.....	4505	3075	186	6644	480	2150	3995
	A	49,1	42,3	173,0	84,6	104,7	80,2	85,3
	B	81,2	81,8	69,9	105,1	124,8	101,7	104,8

a Podstawowych (bez ziarna siewnego); łącznie z mieszankami zbożowymi. **b** Obejmuje bydło, cielęta, trzodę chlewną, owce, konie i drób. **c** Od stycznia 2011 r. dane są nieporównywalne z danymi prezentowanymi dla okresów wcześniejszych z uwagi na zmianę wskaźnika do przeliczeń bydła w wadze żywej na mięso. **d** W wadze poubojowej cieplej. **e** Okres VII–XII 2011 r. **f** Okres VII 2011 r.– III 2012 r. **g** Okres VII 2011 r.– VI 2012 r. **h** Okres VII–IX 2012 r. **i** Okres VII–XII 2012 r. **j** Okres VII 2012 r. – III 2013 r.

U w a g a. Patrz uwagi ogólne pkt 9.3.

a Basic (excluding sowing seeds); including cereal mixes. **b** Data include cattle, calves, pigs, sheep, horses and poultry. **c** Since January 2011 data are not comparable with data presented for earlier periods due to changes in the conversion ratio, live weight of cattle for meat. **d** In post-slaughter warm weight. **e** The period of VII–XII 2011. **f** The period of VII 2011–III 2012. **g** The period of VII 2011–VI 2012. **h** The period of VII–IX 2012. **i** The period of VII–XII 2012. **j** The period of VII 2012–III 2013.

N o t e. See general notes item 9.3.

TABL. 25. SKUP WAŻNIEJSZYCH PRODUKTÓW ROLNYCH (dok.)

PROCUREMENT OF MAJOR AGRICULTURAL PRODUCTS (cont.)

OKRESY PERIODS		w wadze żywej - w tonach in live weight - in tonnes				Mleko krowie w tys. l Cow milk in thous. l
A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		Żywiec rzeźny ^a Animals for slaughter ^a	bydło cattle	trzoda chlewna pigs	drób poultry	
B - okres poprzedni = 100 previous period = 100						
2011	I–XII.....	174742	20820	60317	92205	181400
	A	108,9	88,6	120,8	107,8	101,2
2012	I–III.....	30725	2071	8831	19650	47652
	I–VI.....	79618	8746	22498	47690	99155
	I–IX.....	106282	10681	30599	64255	148417
	I–XII.....	157594	18920	45343	91923	193720
	A	90,2	90,9	75,2	99,7	106,8
2013	I–III.....	28120	2376	8341	17303	45451
	A	88,4	114,7	94,5	88,1	95,4
2012	I.....	10798	594	2678	7458	16088
	II.....	8839	574	2714	5499	15085
	III.....	11088	903	3439	6693	16479
	IV.....	9694	703	2934	6007	16381
	V.....	10685	811	3085	6756	17830
	VI.....	8884	793	2540	5539	17161
	VII.....	9195	712	2237	6218	16894
	VIII.....	8896	616	2993	5269	16698
	IX.....	8573	607	2871	5079	15670
	X.....	10669	813	3180	6643	15583
	XI.....	10544	1097	3037	6383	14502
	XII.....	9987	1036	3171	5748	15104
2013	I.....	9740	675	2874	6151	15126
	II.....	8938	758	2710	5445	14491
	III.....	9443	944	2757	5707	15834
	A	85,2	104,5	80,2	85,3	96,1
	B	105,6	124,6	101,7	104,8	109,3

a Obejmuje bydło, cielęta, trzodę chlewną, owce, konie i drób.

a Data include cattle, calves, pigs, sheep, horses and poultry.

PRZEMYSŁ I BUDOWNICTWO
INDUSTRY AND CONSTRUCTION

TABL. 26. **PRODUKCJA SPRZEDANA PRZEMYSŁU^a**

SOLD PRODUCTION OF INDUSTRY^a

OKRESY PERIODS A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B - okres poprzedni = 100 previous period = 100		Ogółem <i>Grand total</i>	Górnictwo i wydobywanie <i>Mining and quarrying</i>	wydobywanie węglu kamien- nego i węgla brunatnego (lignitu) <i>mining of coal and lignite</i>	Przet- wórstwo przemys- łowe <i>Manu- facturing</i>	produkcja artykułów spożyw- czych <i>manu- facture of food products</i>	produkcja koks i produktów rafinacji ropy naftowej ^Δ <i>facture of coke and refined petroleum products</i>	produkcja wyrobów z gumy i tworzyw sztucznych <i>manu- facture of rubber and plastic products</i>
		w milionach złotych <i>in million złoty</i>						
2011	I-XII.....	200758,1	27022,0	26091,0	155456,2	12401,1	5404,1	7625,3
	A	105,6	102,5	101,7	106,8	108,5	93,2	95,3
2012	I-II.....	32661,4	4130,0	3988,2	25244,6	1938,6	651,6	1248,8
	I-III.....	50115,5	6328,2	6106,1	38827,4	3044,1	1011,1	1990,3
	I-IV.....	66115,6	8196,9	7870,9	51556,4	4097,6	1380,0	2691,4
	I-V.....	82700,9	10301,4	9856,9	64619,2	5163,5	1814,5	3433,5
	I-VI.....	99517,2	12333,2	11785,9	78032,4	6183,6	2169,6	4175,9
	I-VII.....	115653,4	14346,1	13700,2	90728,4	7162,0	2604,8	4871,6
	I-VIII.....	130327,1	16424,3	15680,8	101858,8	8234,6	2930,3	5484,9
	I-IX.....	146749,8	18539,7	17696,9	114753,2	9271,4	3310,4	6142,7
	I-X.....	162898,6	20791,9	19868,4	128089,1	10502,3	3628,1	6892,5
	I-XI.....	178931,5	22883,1	21865,0	140552,1	11592,1	3888,1	7753,5
	I-XII.....	192924,9	24809,1	23706,6	151001,0	12645,1	4174,4	8294,1
	A	94,9	94,5	93,7	95,7	99,0	90,3	108,0
2013	I-II.....	29984,1	3806,5	3620,0	23237,9	2051,6	730,0	1347,5
	I-III.....	45923,2	5830,8	5556,4	35739,3	3221,9	1077,3	2092,9
	A	94,5	109,0	108,3	93,2	106,2	134,0	107,5
2012	I.....	16039,4	2045,1	1970,0	12399,9	959,3	284,4	640,8
	II.....	16562,5	2090,2	2023,9	12770,5	974,1	367,0	613,0
	III.....	17453,6	2198,3	2118,0	13617,6	1115,1	359,0	737,1
	IV.....	15885,5	1860,2	1766,6	12661,5	1007,9	369,2	696,3
	V.....	16430,7	2103,8	1986,6	12992,5	1071,0	433,4	739,4
	VI.....	16618,1	2032,9	1930,3	13233,3	1026,6	355,0	736,7
	VII.....	16105,1	2013,1	1910,1	12703,9	1005,7	435,1	695,8
	VIII.....	14626,4	2081,2	1983,0	11107,2	1065,4	325,0	624,1
	IX.....	16366,6	2115,7	2018,0	12843,1	1040,5	379,0	660,2
	X.....	16793,3	2259,8	2161,9	13055,8	1181,5	317,6	733,2
	XI.....	15822,1	2083,6	1988,9	12248,0	1121,0	260,0	698,3
	XII.....	13908,0	1915,8	1833,7	10358,9	1061,7	286,2	531,9
	A	87,8	99,8	99,9	85,1	93,1	121,4	94,2
2013	I.....	15211,8	2002,8	1911,1	11708,1	1044,2	348,6	680,4
	II.....	14656,2	1781,4	1687,2	11500,0	990,7	379,3	666,1
	III.....	15888,5	2000,2	1911,8	12465,7	1176,8	345,9	746,1
	A	93,2	107,8	107,6	91,8	106,0	116,8	104,2
	B	108,7	115,5	116,5	108,2	119,6	90,6	113,6

^a Patrz uwagi ogólne pkt 11 i wyjaśnienia metodyczne pkt 23 i 24.

U w a g a. Wskaźniki dynamiki (A,B) obliczono na podstawie danych w cenach stałych (średnie ceny bieżące z 2010 r.).

^a See general notes item 11 and methodological notes item 23 and 24.

N o t e. Index numbers (A,B) are calculated on the basis of data in constant prices (average current prices in 2010).

TABL. 26. **PRODUKCJA SPRZEDANA PRZEMYSŁU^a (dok.)**
SOLD PRODUCTION OF INDUSTRY^a (cont.)

OKRESY PERIODS A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B - okres poprzedni = 100 previous period = 100		produkcja wyrobów z pozos- tałych mine- ralnych surowców nieme- talicznych manu- facture of other non-metallic mineral products	produkcja metali manu- facture of basic metals	produkcja wyrobów z metali ^Δ manu- facture of metal products ^Δ	produkcja urządzeń elektry- cznych manu- facture of electrical equipment	produkcja maszyn i urządzeń ^Δ manu- facture of machinery and equipment n.e.c.	produkcja pojazdów samocho- dowych, przyczep i naczep ^Δ manu- facture of motor vehicles, trailers and semi- trailers	Wytwarzanie i zaopa- trywanie w energię elektrycz- ną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^Δ Electricity, gas, steam and air conditioning supply	Dostawa wody; gospo- darowanie ściekami i odpadami; rekulty- wacja ^Δ Water supply; sewerage, waste manage- ment and reme- diation activities
		w milionach złotych in million złoty							
2011	I–XII.....	6487,1	28729,6	15501,1	6287,0	4759,6	49987,2	12855,8	5424,1
	A	108,7	104,9	125,5	125,8	84,8	108,8	98,8	104,0
2012	I–II.....	996,9	4908,3	2619,6	1095,3	745,7	8293,7	2431,5	855,3
	I–III.....	1550,9	7469,3	4005,9	1709,0	1216,9	12464,2	3652,9	1307,0
	I–IV.....	2099,2	9732,4	5343,2	2229,8	1742,3	16066,5	4636,7	1725,6
	I–V.....	2683,7	12204,9	6686,1	2809,8	2211,3	19653,8	5622,2	2158,0
	I–VI.....	3277,3	14837,2	8110,2	3348,7	2683,0	23462,7	6555,9	2595,7
	I–VII.....	3833,9	17137,1	9497,0	3883,1	3169,6	26922,5	7496,7	3082,2
	I–VIII.....	4364,2	19336,0	10808,1	4458,3	3596,2	29269,5	8508,9	3535,1
	I–IX.....	4959,0	21649,6	12220,3	5035,5	4029,6	33024,0	9488,7	3968,2
	I–X.....	5609,6	23738,5	13638,5	5582,5	4854,4	36818,8	9587,5	4430,0
	I–XI.....	6165,3	25759,4	15087,1	6149,5	5278,5	40373,3	10639,4	4856,9
	I–XII.....	6542,0	27556,5	16230,3	6647,4	5661,2	43018,7	11857,1	5257,6
	A	100,7	95,5	103,2	104,0	116,3	82,4	88,1	92,7
2013	I–II.....	912,7	4041,6	2492,5	1077,9	715,8	7111,2	2105,7	834,1
	I–III.....	1417,8	6141,7	3829,4	1671,7	1149,4	10830,3	3120,5	1232,5
	A	92,9	83,3	94,9	99,9	95,6	86,3	86,7	91,4
2012	I.....	526,5	2537,9	1241,2	534,2	345,9	4035,0	1154,4	440,0
	II.....	470,7	2345,1	1358,4	565,4	388,7	4247,1	1269,3	432,4
	III.....	555,1	2558,2	1378,6	614,1	460,1	4168,3	1189,8	448,0
	IV.....	545,9	2270,3	1312,6	536,0	490,3	3644,5	925,5	438,2
	V.....	585,4	2459,4	1333,8	567,9	443,2	3584,8	904,0	430,4
	VI.....	593,8	2629,9	1347,0	556,4	421,6	3790,0	915,9	436,0
	VII.....	562,3	2302,5	1331,3	563,8	437,7	3565,1	946,2	441,9
	VIII.....	545,3	2190,6	1312,0	550,5	421,8	2357,4	996,0	442,0
	IX.....	588,0	2305,6	1400,4	586,1	453,4	3741,3	976,0	431,8
	X.....	625,7	2097,3	1403,7	568,8	607,9	3767,1	1020,5	457,3
	XI.....	563,8	1970,7	1418,0	559,8	422,3	3560,2	1051,4	439,1
	XII.....	364,7	1783,8	1110,7	499,5	367,6	2644,7	1218,8	414,5
	A	75,9	88,8	85,2	92,2	64,5	73,2	94,6	90,9
2013	I.....	468,0	2103,2	1262,0	574,1	381,2	3465,6	1072,9	428,0
	II.....	444,3	1940,0	1233,0	510,0	333,8	3647,4	968,1	406,7
	III.....	505,7	2100,7	1324,6	600,1	410,2	3715,1	1014,3	408,4
	A	92,0	82,2	94,5	100,4	90,4	87,0	86,8	88,4
	B	114,6	109,2	107,4	118,4	122,3	100,3	104,9	100,8

^a Patrz uwagi ogólne pkt 11 i wyjaśnienia metodyczne pkt 23 i 24.

U w a g a. Wskaźniki dynamiki (A,B) obliczono na podstawie danych w cenach stałych (średnie ceny bieżące z 2010 r.).

^a See general notes item 11 and methodological notes item 23 and 24.

N o t e. Index numbers (A,B) are calculated on the basis of data in constant prices (average current prices in 2010).

TABL. 27. PRODUKCJA WAŻNIEJSZYCH WYROBÓW WEDŁUG PKWiU/PRODPOL

PRODUCTION OF MAJOR PRODUCTS BY PKWiU/PRODPOL

OKRESY PERIODS A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B - okres poprzedni = 100 previous period = 100		Węgiel kamienny ^a Hard coal ^a	Gaz ziemny ^b Natural gas ^b	Mięso wołowe i cielęce świeże lub chłodzone Beef and veal fresh or chilled	Mięso wieprzowe świeże lub chłodzone Pork fresh or chilled	Ptactwo gatunku Gallus Domesticus (kura domowa) świeże lub schłodzone Fresh or chilled fowls of the species gallus domesticus	Wędliny i kiełbasy ^c Cured meat products ^c
		w tysiącach ton in thous. tonnes	w dam ³ in dam ³	w tonach in tonnes			
2011	I–XII.....	70374,6	281918	9691	81838	31066	100344
	A	99,4	107,0	87,7	83,7	126,3	113,7
2012	I–II.....	11873,5	45891	1286	12667	4247	16084*
	I–III.....	17801,5	70418	1948	19287	6033	24729*
	I–IV.....	23335,0	95357	2615	25832	7552	33330*
	I–V.....	29119,8	120496	3263	32234	11539	42111*
	I–VI.....	34739,3	144723	3851	38650	14094	50911*
	I–VII.....	40618,6	169070	4462	45312	16375	60063*
	I–VIII.....	46601,8	191766	5247	52396	18814	69044*
	I–IX.....	52488,7	213829	5892	59163	21030	77967*
	I–X.....	59364,0	237564	6608	66703	23805	86620*
	I–XI.....	66023,5	261062	7227	73639	25202	94723
	I–XII.....	71780,5	284501	7920	81195	29348	102625
	A	102,0	100,9	81,7	99,2	94,5	102,3
2013	I–II.....	11674,5	47302	2576	12789	3639	17889
	I–III.....	17290,7	72937	3885	20268	5291	28394
	A	97,1	103,6	199,4	105,1	87,7	114,8
2012	I.....	5956,1	24086	631	6507	2108	8508*
	II.....	5917,5	21805	655	6160	2139	7545*
	III.....	5928,0	24527	662	6620	1786	8645*
	IV.....	5533,5	24939	667	6545	1519	8601*
	V.....	5743,9	25139	648	6402	2528	8781*
	VI.....	5619,5	24227	588	6416	2555	8800*
	VII.....	5879,3	24347	611	6662	2281	9152*
	VIII.....	5983,1	22696	785	7084	2439	8981*
	IX.....	5887,0	22063	645	6767	2216	8923*
	X.....	6875,3	23735	695	7108	2775	8653*
	XI.....	6659,4	23498	619	6949	1397	8057
	XII.....	5757,0	23439	693	7556	3126	7902
	A	90,9	92,0	91,4	103,7	225,7	99,6
2013	I.....	6226,3	24954	1332	6571	2205	9536
	II.....	5448,3	22348	1244	6218	1434	8353
	III.....	5616,1	25635	1309	7479	1652	10505
	A	94,7	104,5	197,7	113,0	92,5	121,5
	B	103,1	114,7	105,2	120,3	115,2	125,8

a Z wyłączeniem brykietów i podobnych paliw stałych. b W stanie ciekłym lub gazowym. c Bez drobiowych.

a Including coal briquettes and similar solid fuels. b In liquid or gas state. c Excluding poultry.

TABL. 27. PRODUKCJA WAŻNIEJSZYCH WYROBÓW WEDŁUG PKWiU/PRODPOL (cd.)

PRODUCTION OF MAJOR PRODUCTS BY PKWiU/PRODPOL (cont.)

OKRESY PERIODS A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B - okres poprzedni = 100 previous period = 100		Śmietana ^a Cream ^a	Ser niedojrze- wający i twaróg ^Δ Cheese unripened fresh and curd ^Δ	Pieczywo świeże Bakery products	Tarcica iglasta Coniferous sawnwood	Papier i tektura Paper and paperboard	Koks i półkoks z węgla, lignitu lub torfu, węgiel retortowy Coke and semi- coke from coal, lignite or peat
		w hl in hl	w tonach in tonnes		w m ³ in m ³	w tonach in tonnes	
2011	I-XII.....	156716	15433	68378	13776	112695	8156989
	A	105,5	79,6	102,5	50,2	106,6	183,9
2012	I-II.....	13966	1874	11581	1576*	16957	1223772
	I-III.....	21065	3071	17749	2883*	27161	1872497
	I-IV.....	27674	3932	23775	3669*	36115	2497809
	I-V.....	35556	4890	29390	5385*	44627	3149243
	I-VI.....	43150	5874	35815	6686*	52997	3788973
	I-VII.....	50182	6827	41775	8363*	60885	4455634
	I-VIII.....	57177	7872	47910	9554*	69663	5108889
	I-IX.....	62363	8780	53986	10983*	80186	5744679
	I-X.....	67386	9506	60378*	12458	91058	6397810
	I-XI.....	72240	10271	66403	13298	100555	7002291
	I-XII.....	78093	10913	72541	13931	108494	7619412
	A	49,8	70,7	106,1	101,1	96,3	93,4
2013	I-II.....	12118	1308	11137	1972	17234	1338225
	I-III.....	17164	2128	17124	3323	25235	2063662
	A	81,5	69,3	96,5	115,3	92,9	110,2
2012	I.....	6279	924	5094	955*	8463	623900
	II.....	7687	950	5758	621*	8494	599872
	III.....	7099	1197	6163	1307*	10202	648725
	IV.....	6609	861	5996	786*	8954	625312
	V.....	7882	958	5997	1716*	8512	651434
	VI.....	7594	984	6068	1301*	8371	639730
	VII.....	7032	953	5960	1677*	7999	666661
	VIII.....	6995	1045	6117	#	8778	653255
	IX.....	5186	908	6076	1429*	10523	635790
	X.....	5023	726	6392	#	10614	653131
	XI.....	4854	765	6025	840	9497	604481
	XII.....	5853	642	6138	633	7939	617121
	A	47,9	52,2	103,8	71,1	87,4	105,2
2013	I.....	5926	672	5639	1073	9166	690193
	II.....	6192	636	5389	899	8068	648032
	III.....	5046	820	5988	1351	8002	725437
	A	71,1	68,5	97,2	103,4	78,4	111,8
	B	81,5	128,9	111,1	150,3	99,2	111,9

a O zawartości tłuszczu większej niż 6% masy, niezagęszczona i niesłodzona (łącznie ze śmietaną przerzutową do dalszej produkcji).

a Of fat content not more than 6%, not thickened and unsweetened including cream for further processing.

TABL. 27. PRODUKCJA WAŻNIEJSZYCH WYROBÓW WEDŁUG PKWiU/PRODPOL (dok.)

PRODUCTION OF MAJOR PRODUCTS BY PKWiU/PRODPOL (cont.)

OKRESY PERIODS A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B - okres poprzedni = 100 previous period = 100		Tworzywa sztuczne ^a Plastics ^a	Farby, lakiery ^Δ Paints, lacquers ^Δ	Drzwi i okna z tworzyw sztucznych ^b Plastic doors and windows ^b	Masa betonowa prefabrykowana ^c Ready-mixed concrete ^c
		w tonach in tonnes			
2011	I-XII.....	53487	78770	49864	1335434
	A	110,2	121,4	125,4	122,8
2012	I-II.....	9451	7414	4524	68267
	I-III.....	15502	14354	8008	145510
	I-IV.....	20563	21244	12132	235547
	I-V.....	26246	28118	16625	352963
	I-VI.....	31603	34621	21437	451711
	I-VII.....	36331	40672	26322	566979
	I-VIII.....	40395	47908	30858	691453
	I-IX.....	45594	52856	35368	792913
	I-X.....	50970	58561	40541	892579
	I-XI.....	55831	61501	44870	1000124
	I-XII.....	58675	63530	47167	1043224
	A	109,7	80,7	94,6	78,1
2013	I-II.....	10525	6808	4549	67519
	I-III.....	16138	10885	7644	110485
	A	104,1	75,8	95,5	75,9
2012	I.....	4937	3632	2322	42737
	II.....	4514	3782	2202	25530
	III.....	6051*	6940	3484	77243
	IV.....	5061	6891	4124	90037
	V.....	5683	6874	4493	117416
	VI.....	5357	6503	4812	98748
	VII.....	4728	6051	4885	115268
	VIII.....	4039	7236	4536	124474
	IX.....	5199	5929	4511	101460
	X.....	5376	5705	5173*	99666
	XI.....	4861	2940	4329	107545
	XII.....	2844	2029	2297	43100
	A	100,9	45,0	78,9	47,3
2013	I.....	5299	3158	2155	35340
	II.....	5226	3650	2394	32179
	III.....	5613	4077	3095	42966
	A	92,8	58,7	88,8	55,6
	B	107,4	111,7	129,3	133,5

a W formach podstawowych. b Łącznie z ich ościeżnicami i progami. c Beton gotowy do wylania.

a In basic forms. b Including their frames and thresholds. c Concrete ready for covering.

TABL. 28. **PRODUKCJA SPRZEDANA BUDOWNICTWA^{ab}**
SOLD PRODUCTION OF CONSTRUCTION^{ab}

OKRESY PERIODS A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B - okres poprzedni = 100 previous period = 100		Ogółem Grand total	Produkcja budowlano- -montażowa ^c Construction and assembly production ^c	budowa budynków ^Δ construction of buildings	budowa obiektów inżynierii lądowej i wodnej ^Δ civil engineering	roboty budowlane specjalistyczne specialised construction activities
w milionach złotych in million złoty						
2011	I-XII.....	20133,4	11588,8	3691,1	4606,5	3291,2
	A	117,2	119,4	110,7	120,2	129,8
2012	I-II.....	2136,9	1254,5	364,8	405,0	484,6
	I-III.....	3506,9	1979,9	601,0	693,5	685,4
	I-IV.....	5195,8	2908,8	852,7	1084,1	972,0
	I-V.....	6813,8	3779,6	1119,8	1468,5	1191,3
	I-VI.....	8712,2	4813,3	1410,9	1877,2	1525,1
	I-VII.....	10675,7	5962,2	1718,4	2379,2	1864,6
	I-VIII.....	12450,3	7029,4	1988,8	2806,1	2234,5
	I-IX.....	14349,7	8142,7	2276,9	3296,8	2569,0
	I-X.....	16847,5	9491,0	2612,7	3959,4	2918,9
	I-XI.....	18831,4	10705,8	2935,4	4505,2	3265,2
	I-XII.....	21289,4	12208,4	3362,8	5213,2	3632,4
	A	105,7	105,3	91,1	113,2	110,4
2013	I-II.....	1987,9	1144,6	396,3	365,4	383,0
	I-III.....	3133,6	1769,6	583,1	571,2	615,3
	A	89,4	89,4	97,0	82,4	89,8
2012	I.....	1013,6	608,0	187,1	180,8	240,2
	II.....	1135,3	653,9	176,9	215,0	262,1
	III.....	1359,3	754,8	224,9	292,4	237,5
	IV.....	1412,5	841,4	229,1	343,7	268,6
	V.....	1529,3	894,9	257,1	384,1	253,7
	VI.....	1785,2	1031,2	280,4	441,2	309,6
	VII.....	1616,4	989,4	271,6	411,5	306,3
	VIII.....	1697,9	1019,5	268,0	434,1	317,4
	IX.....	1757,3	1073,9	279,8	470,4	323,7
	X.....	2001,0	1174,8	308,7	521,4	344,7
	XI.....	1814,4	1130,7	294,5	495,6	340,6
	XII.....	2168,3	1316,0	334,0	597,8	384,2
	A	79,3	78,7	61,1	87,3	87,2
2013	I.....	945,3	537,8	180,0	171,2	186,6
	II.....	1070,0	627,6	226,6	193,5	207,5
	III.....	1148,6	649,5	200,4	215,5	233,6
	A	84,5	86,1	89,1	73,7	98,4
	B	107,3	103,5	88,5	111,3	112,6

a Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących. **b** Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 23 i 24. **c** Bez podwykonawców.

a Index numbers are calculated on the basis of value at current prices. **b** See methodological notes item 23 and 24. **c** Excluding sub-contractors.

RYNEK WEWNĘTRZNY

INTERNAL MARKET

TABL. 29. **SPRZEDAŻ DETALICZNA TOWARÓW WEDŁUG RODZAJÓW DZIAŁALNOŚCI PRZEDSIĘBIORSTWA^{ab}**

RETAIL SALES OF GOODS BY TYPE OF ENTERPRISE ACTIVITY^{ab}

OKRESY PERIODS		Ogółem Grand total	pojazdy samo- chodowe, motocykle, części motor vehicles, motorcycles, parts	paliwa stałe, ciekłe i gazowe solid, liquid and gaseous fuels	żywność, napoje i wyroby tytoniowe food, beverages and tobacco products	pozostała sprzedaż detaliczna w niewyspecja- lizowanych sklepach other retail sale in non- -specialized stores	farmaceutyki, kosmetyki, sprzęt ortopedyczny pharma-ceuticals cosmetics orthopaedic equipment	włókno, odzież, obuwie textiles, clothing, footwear	meble, RTV, AGD furniture, radio, TV and household appliances	prasa, książki, pozostała sprzedaż w wyspecja- lizowanych sklepach papers, books, other sale in specialized stores	pozostałe others
		analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100									
2011	I–XII.....	105,0	86,3	144,3	115,6	56,7	127,2	95,1	118,4	201,1	91,3
2012	I–II.....	102,4	100,8	118,6	108,3	123,7	121,4	98,4	123,4	84,6	84,2
	I–III.....	101,6	93,9	117,5	107,7	121,0	124,7	94,0	115,8	86,2	90,1
	I–IV.....	100,7	87,1	115,9	105,0	120,4	125,7	92,7	112,2	89,2	97,9
	I–V.....	99,5	85,5	116,9	103,4	121,8	127,2	90,4	110,8	90,3	95,5
	I–VI.....	98,5	81,2	117,3	102,9	121,4	128,0	93,4	109,8	91,2	95,8
	I–VII.....	99,3	80,7	118,8	102,8	127,3	129,8	95,3	109,2	92,8	98,5
	I–VIII.....	98,2	74,6	116,3	103,0	126,6	131,7	94,2	109,4	91,8	99,7
	I–IX.....	97,4	74,6	111,5	102,0	133,3	132,0	94,7	105,5	92,4	99,2
	I–X.....	96,7	70,7	112,9	101,9	133,0	129,2	94,7	107,2	93,3	99,1
	I–XI.....	95,4	68,1	112,6	101,4	132,2	127,8	93,0	105,0	92,8	96,9
	I–XII.....	94,2	66,4	112,8	100,6	135,6	127,5	92,6	108,7	90,6	94,2
2013	I–II.....	100,5	88,4	94,9	102,6	112,9	121,0	107,5	117,1	129,1	92,6
	I–III.....	99,0	83,3	95,3	105,4	107,7	115,0	108,4	118,7	126,6	87,7
2012	I.....	113,0	120,8	158,5	110,6	132,4	132,3	98,5	139,5	89,0	93,7
	II.....	97,7	86,5	117,3	106,5	120,8	120,4	96,9	118,4	80,8	83,5
	III.....	97,2	82,9	112,1	108,4	122,7	130,3	98,0	107,2	82,0	86,8
	IV.....	96,1	76,4	108,8	99,1	126,5	127,5	88,2	105,1	98,0	98,4
	V.....	97,5	78,8	116,8	104,2	136,8	134,9	85,4	107,9	92,3	91,8
	VI.....	96,6	77,5	113,5	103,4	137,5	140,5	99,0	103,4	88,9	91,5
	VII.....	99,2	77,0	124,0	100,8	148,4	140,4	96,7	99,3	93,5	101,0
	VIII.....	98,0	71,0	115,3	102,2	138,1	130,4	102,4	109,3	94,0	95,9
	IX.....	92,2	63,8	101,8	96,4	147,7	132,4	97,0	103,6	92,9	96,6
	X.....	95,1	69,9	100,1	101,0	146,8	131,3	91,9	112,0	97,8	93,7
	XI.....	92,1	68,2	98,2	99,6	168,7	131,9	91,6	108,4	85,9	87,6
	XII.....	87,0	64,2	92,8	95,0	179,0	112,6	94,9	97,9	76,9	85,2
2013	I.....	98,9	87,1	93,2	104,2	103,8	135,0	108,1	111,8	134,5	82,3
	II.....	99,7	87,0	93,6	101,3	119,4	119,3	104,0	117,6	125,9	93,7
	III.....	97,8	78,5	94,0	109,4	104,7	107,2	99,2	117,8	123,4	85,7

a Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących. **b** Grupowania przedsiębiorstw dokonano na podstawie Polskiej Klasyfikacji Działalności - PKD 2007, zaliczając przedsiębiorstwo do określonej kategorii według przeważającego rodzaju działalności, zgodnie z aktualnym stanem organizacyjnym. Kształtowanie się dynamiki sprzedaży detalicznej wynika m.in. ze zmiany przeważającego rodzaju działalności przedsiębiorstwa, jak i zmian organizacyjnych.

a Indices are calculated on the basis of values at current prices. **b** Groups of enterprises were created on the basis of Polish Classification of Activities - PKD 2007, and a given enterprise is included to a specific category by predominating kind of activity and according to its present organizational state. The dynamics of the retail sale result from, among others, change both in the predominating kind of activity of the enterprise and in its organization.

TABL. 29. **SPRZEDAŻ DETALICZNA TOWARÓW WEDŁUG RODZAJÓW DZIAŁALNOŚCI PRZEDSIĘBIORSTWA^{ab} (dok.)**RETAIL SALES OF GOODS BY TYPE OF ENTERPRISE ACTIVITY^{ab} (cont.)

OKRESY PERIODS		Ogółem Grand total	pojazdy samo- chodowe, motocykle, części motor vehicles, motorcy- cles, parts	paliwa stałe, ciekłe i gazowe solid, liquid and gaseous fuels	żywność, napoje i wyroby tytoniowe food, beverages and tobacco products	pozostała sprzedaż detaliczna w niewyspecja- lizowanych sklepach other retail sale in non- -specialized stores	farmaceutyki, kosmetyki, sprzęt ortopedyczny pharma-ceuticals cosmetics orthopaedic equipment	włókno, odzież, obuwie textiles, clothing, footwear	meble, RTV, AGD furniture, radio, TV and household appliances	prasa, książki, pozostała sprzedaż w wyspecja- lizowanych sklepach papers, books, other sale in specialized stores	pozostałe others
		miesiąc poprzedni = 100 previous month = 100									
2012	I.....	77,2	76,0	87,3	79,5	162,7	95,2	65,3	60,0	39,3	91,2
	II.....	97,5	98,0	99,8	100,7	88,9	94,5	93,0	108,4	104,9	88,3
	III.....	114,4	120,9	109,2	112,5	120,4	114,6	114,4	117,1	110,5	113,2
	IV.....	94,0	79,0	101,8	97,2	95,7	98,6	97,8	92,5	101,9	98,6
	V.....	102,7	107,1	107,7	98,9	96,8	102,6	93,0	100,1	103,6	104,7
	VI.....	100,1	104,1	95,3	100,4	97,3	103,0	102,0	102,3	93,1	99,1
	VII.....	98,9	85,2	106,4	100,5	112,6	94,1	105,2	99,0	109,1	102,7
	VIII.....	99,2	79,9	102,2	102,6	88,9	95,8	100,2	112,0	118,4	101,0
	IX.....	100,5	108,6	97,8	95,2	101,3	107,2	100,4	104,8	108,8	99,6
	X.....	103,3	105,6	97,1	105,5	109,1	102,6	106,3	114,7	93,4	100,8
	XI.....	96,9	102,9	99,4	92,6	99,9	107,6	91,7	110,3	98,6	88,9
	XII.....	105,8	100,8	90,8	114,0	103,0	98,3	142,8	92,4	132,8	98,6
2013	I.....	87,9	103,1	87,7	87,2	94,4	114,2	74,3	68,5	68,7	88,1
	II.....	98,2	97,9	100,2	97,9	102,2	83,5	89,5	114,1	98,2	100,6
	III.....	112,3	109,1	109,7	121,5	105,6	103,0	109,1	117,2	108,4	103,6

a Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących. **b** Grupowania przedsiębiorstw dokonano na podstawie Polskiej Klasyfikacji Działalności - PKD 2007, zaliczając przedsiębiorstwo do określonej kategorii według przeważającego rodzaju działalności, zgodnie z aktualnym stanem organizacyjnym. Kształtowanie się dynamiki sprzedaży detalicznej wynika m.in. ze zmiany przeważającego rodzaju działalności przedsiębiorstwa, jak i zmian organizacyjnych.

a Indices are calculated on the basis of values at current prices. **b** Groups of enterprises were created on the basis of Polish Classification of Activities - PKD 2007, and a given enterprise is included to a specific category by predominating kind of activity and according to its present organizational state. The dynamics of the retail sale result from, among others, change both in the predominating kind of activity of the enterprise and in its organization.

TURYSTYKA

TURYSTYKA

TABL. 30. WYKORZYSTANIE TURYSTYCZNYCH OBIEKTÓW NOCLEGOWYCH^a

OCCUPANCY IN TOURIST ACCOMMODATION ESTABLISHMENTS^a

OKRESY PERIODS A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		Osoby korzystające Tourists accommodated	turyści zagraniczni foreign tourists	Udzielone noclegi Nights spent	turystom zagranicznym foreign tourists	Stopień wykorzystania miejsc nocle- gowych w % Utilisation of bed places in %	Wynajęte pokoje ^b Rooms rented ^b	turystom zagranicznym foreign tourists	Stopień wykorzystania pokoi w % ^b Utilisation of rooms in % ^b
Obiekty ogółem Tourist accommodation establishments – total									
2011	I–XII.....	1877397	275617	4752371	588221	31,3	1579902	377350	37,2
2012	I–XII.....	1852825	286849	4631977	564598	30,9	1535212	351557	36,1
	A	98,7	104,1	97,5	96,0	x	97,2	93,2	x
2011	X–XII.....	432649	58129	1002234	117813	27,0	364071	79199	33,7
2012	I–III.....	404534	51049	1028969	104355	28,8	354614	71072	33,4
	IV–VI.....	469105	76595	1109148	148383	29,6	377237	92853	35,7
	VII–IX.....	561914	98580	1500991	188520	37,2	438550	108347	41,0
	X–XII.....	417272	60625	992869	123340	27,3	364811	79285	34,2
2013	I–III.....	378714	52225	979584	108866	28,2	352374	71481	34,0
	A	93,6	102,3	95,2	104,3	x	99,4	100,6	x
Hotele, motele, pensjonaty i inne obiekty hotelowe – razem Hotels and similar – total									
2011	I–XII.....	1306822	251587	2525393	516547	29,3	1579902	377350	37,2
2012	I–XII.....	1293583	261736	2487650	497351	28,8	1535212	351557	36,1
	A	99,0	104,0	98,5	96,3	x	97,2	93,2	x
2011	X–XII.....	321565	54260	571920	107365	26,0	364071	79199	33,7
2012	I–III.....	297301	48242	569288	94143	26,4	354614	71072	33,4
	IV–VI.....	322756	68774	597605	129323	28,0	377237	92853	35,7
	VII–IX.....	360455	88295	743336	162732	34,0	438550	108347	41,0
	X–XII.....	313071	56425	577421	111153	26,6	364811	79285	34,2
2013	I–III.....	285335	49020	570721	100614	27,2	352374	71481	34,0
	A	96,0	101,6	100,3	106,9	x	99,4	100,6	x

a Dotyczy obiektów posiadających 10 i więcej miejsc noclegowych. b Dotyczy tylko obiektów hotelowych.

a Data concerning facilities with 10 or more bed places. b Data concerning only hotels and similar establishments.

TABL. 30. WYKORZYSTANIE TURYSTYCZNYCH OBIEKTÓW NOCLEGOWYCH^a (dok.)OCCUPANCY IN TOURIST ACCOMMODATION ESTABLISHMENTS^a (cont.)

OKRESY PERIODS A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		Osoby korzystające Tourists accomodated	turyści zagraniczni foreign tourists	Udzielone noclegi Nights spent	turystom zagranicznym foreign tourists	Stopień wykorzystania miejsc nocle- gowych w % Utilisation of bed places in %	Wynajęte pokoje ^b Rooms rented ^b	turystom zagranicznym foreign tourists	Stopień wykorzystania pokoi w % ^b Utilisation of rooms in % ^b
w tym hotele of which hotels									
2011	I–XII.....	1074998	234683	1930320	460927	30,1	1272687	348293	39,1
2012	I–XII.....	1084076	246971	1907757	456527	29,3	1247664	328780	37,6
	A	100,8	105,2	98,8	99,0	x	98,0	94,4	x
2011	X–XII.....	267786	51158	446682	98194	27,1	299212	74015	35,8
2012	I–III.....	246650	45567	434415	86878	26,9	287442	66604	34,9
	IV–VI.....	268400	64651	458679	120404	28,7	306825	87531	37,4
	VII–IX.....	302111	82281	560690	147362	34,1	350288	100030	42,1
	X–XII.....	266915	54472	453973	101883	27,4	303109	74615	36,1
2013	I–III.....	241276	47472	441519	92649	27,3	284179	66954	34,5
	A	97,8	104,2	101,6	106,6	x	98,9	100,5	x
Pozostałe turystyczne obiekty noclegowe Other tourist accommodation establishments									
2011	I–XII.....	570575	24030	2226978	71674	34,1	x	x	x
2012	I–XII.....	559242	25113	2144327	67247	33,8	x	x	x
	A	98,0	104,5	96,3	93,8	x	x	x	x
2011	X–XII.....	111084	3869	430314	10448	28,6	x	x	x
2012	I–III.....	107233	2807	459681	10212	32,5	x	x	x
	IV–VI.....	146349	7821	511543	19060	31,8	x	x	x
	VII–IX.....	201459	10285	757655	25788	40,9	x	x	x
	X–XII.....	104201	4200	415448	12187	28,2	x	x	x
2013	I–III.....	93379	3205	408863	8252	29,9	x	x	x
	A	87,1	114,2	88,9	80,8	x	x	x	x

a Dotyczy obiektów posiadających 10 i więcej miejsc noclegowych. b Dotyczy tylko obiektów hotelowych.

a Data concerning facilities with 10 or more bed places. b Data concerning only hotels and similar establishments.

BEZPIECZEŃSTWO PUBLICZNE
PUBLIC SAFETY

TABL. 31. PRZESTĘPSTWA STWIERDZONE W ZAKOŃCZONYCH POSTĘPOWANIACH
PRZYGOTOWAWCZYCH W OKRESIE I-III
ASCERTAINED CRIMES IN COMPLETED PREPARATORY PROCEEDINGS
IN THE PERIOD I-III

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2012	2013		2012	2013
	w liczbach bezwzględnych in absolute numbers	A		wskaźnik wykrywalności sprawców w % rate of detectability of delinquents in %	
OGÓŁEM	45755	45897	100,3	78,1	76,6
TOTAL					
o charakterze kryminalnym	31998	29495	92,2	70,9	68,0
<i>criminal</i>					
o charakterze gospodarczym	9392	11402	121,4	98,3	97,0
<i>commercial</i>					
drogowe	2785	2299	82,5	99,1	98,4
<i>road</i>					
inne	1580	2701	170,9	71,1	71,2
<i>others</i>					
w tym: of which:					
Przeciwko życiu i zdrowiu	1543	1606	104,1	92,8	90,6
<i>Against life and health</i>					
w tym: of which:					
zabójstwo	23	19	82,6	95,7	100
<i>homicide</i>					
uszczerbek na zdrowiu	765	699	91,4	94,5	91,3
<i>damage to health</i>					
udział w bójce lub pobiciu	704	781	110,9	90,8	91,0
<i>participation in violence or assault</i>					
Przeciwko bezpieczeństwu powszechnemu					
i bezpieczeństwu w komunikacji	2698	2511	93,1	98,6	98,4
<i>Against public safety and safety of transport</i>					
Przeciwko wolności, wolności sumienia					
i wyznania	-	2005	x	.	91,3
<i>Against freedom, freedom of conscience</i>					
<i>and religion</i>					
Przeciwko wolności seksualnej i obyczajności	113	114	100,9	93	93,9
<i>Against sexual freedom and morals</i>					
w tym zgwałcenie	27	36	133,3	88,9	97,3
<i>of which rape</i>					
Przeciwko rodzinie i opiece	1406	1377	97,9	100,0	99,0
<i>Against the family and custody</i>					
Przeciwko mieniu	23238	24210	104,2	62	63,1
<i>Against property</i>					
w tym: of which:					
kradzież rzeczy	7219	7080	98,1	44,8	44,4
<i>property theft</i>					
w tym kradzież samochodu	648	629	97,1	32,2	49,9
<i>of which automobile theft</i>					
kradzież z włamaniem	5040	4735	93,9	48,2	46,4
<i>burglary</i>					
rozbój, kradzież rozbójnicza i wymuszenie					
rozbójnicze	1670	3151	188,7	91,2	94,1
<i>robbery, theft with assault and criminal coercion</i>					

Źródło: dane Komendy Wojewódzkiej Policji w Katowicach.

Source: data of the Voivodship Police Headquarters in Katowice.

PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ

NATIONAL ECONOMY ENTITIES

TABL. 32. PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ^a W REJESTRZE REGON WEDŁUG SEKCJI

NATIONAL ECONOMY ENTITIES^a IN THE REGON REGISTER BY SECTIONS

OKRESY PERIODS A - stan w dniu 31 XII 2012 as of December 31, 2012 B - stan w dniu 31 III 2013 as of March 31, 2013		Ogółem Grand total	Osoby prawne oraz jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej Legal entities and independent organizational units without legal personality	spółki handlowe commercial companies	z udziałem kapitału zagranicznego with foreign capital participation	Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą Natural persons conducting economic activity
OGÓŁEM	A	453496	117775	37467	6159	335721
TOTAL	B	454239	118828	38253	6220	335411
w tym: of which:						
Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo.....	A	5198	851	211	38	4347
Agriculture, forestry and fishing	B	5222	860	219	39	4362
Przemysł	A	45396	12005	7475	1562	33391
Industry	B	45559	12119	7604	1567	33440
górnictwo i wydobywanie	A	457	290	253	26	167
mining and quarrying	B	484	305	267	28	179
przetwórstwo przemysłowe	A	42780	10573	6369	1415	32207
manufacturing	B	42883	10647	6458	1414	32236
wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^Δ	A	434	332	310	36	102
electricity, gas, steam and air conditioning supply	B	455	354	332	39	101
dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja ^Δ	A	1725	810	543	85	915
water supply; sewerage, waste management and remediation activities	B	1737	813	547	86	924
Budownictwo	A	51874	8864	4841	524	43010
Construction	B	51630	8911	4899	527	42719
Handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ	A	132836	26721	11764	2414	106115
Trade; repair of motor vehicles ^Δ	B	132673	26920	11969	2440	105753
Transport i gospodarka magazynowa.....	A	29362	2914	1520	282	26448
Transportation and storage	B	29276	2941	1544	289	26335

a Bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie.

a Excluding persons tending private farms in agriculture.

TABL. 32. PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ^a W REJESTRZE REGON WEDŁUG SEKCJI (dok.)NATIONAL ECONOMY ENTITIES^a IN THE REGON REGISTER BY SECTIONS (cont.)

OKRESY PERIODS A - stan w dniu 31 XII 2012 as of December 31, 2012 B - stan w dniu 31 III 2013 as of March 31, 2013		Ogółem Grand total	Osoby prawne oraz jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej Legal entities and independent organizational units without legal personality	spółki handlowe commercial companies	z udziałem kapitału zagranicznego with foreign capital participation	Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą Natural persons conducting economic activity
Zakwaterowanie i gastronomia ^Δ	A	14767	3478	774	152	11289
Accommodation and catering ^Δ	B	14708	3504	796	154	11204
Informacja i komunikacja	A	11222	2630	1676	173	8592
Information and communication	B	11423	2691	1743	176	8732
Działalność finansowa i ubezpieczeniowa	A	16353	2048	1100	76	14305
Financial and insurance activities	B	16316	2092	1141	77	14224
Obsługa rynku nieruchomości ^Δ	A	23758	19830	1427	186	3928
Real estate activities	B	23889	19964	1468	190	3925
Działalność profesjonalna, naukowa i techniczna	A	37326	6667	3467	362	30659
Professional, scientific and technical activities	B	37603	6771	3567	369	30832
Administrowanie i działalność wspierająca ^Δ	A	11253	2377	1319	228	8876
Administrative and support service activities	B	11357	2421	1352	230	8936
Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe						
zabezpieczenia społeczne	A	1790	1778	11	1	12
Public administration and defence; compulsory social security	B	1791	1779	11	1	12
Edukacja	A	15804	8235	315	27	7569
Education	B	15839	8294	325	27	7545
Opieka zdrowotna i pomoc społeczna	A	21942	2743	975	55	19199
Human health and social work activities	B	22201	2768	1003	55	19433
Działalność związana z kulturą, rozrywką i rekreacją	A	7933	4203	337	54	3730
Arts, entertainment and recreation	B	7952	4230	350	54	3722
Pozostała działalność usługowa	A	26676	12425	255	25	14251
Other service activities	B	26794	12557	262	25	14237

a Bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie.

a Excluding persons tending private farms in agriculture.

TABL. 33. **PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ^a W REJESTRZE REGON WEDŁUG FORMY PRAWNEJ**

Stan w końcu miesiąca

NATIONAL ECONOMY ENTITIES^a IN THE REGON REGISTER BY FORM OF LEGAL

End of month

OKRESY PERIODS A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B - okres poprzedni = 100 previous period = 100		Przedsię- biorstwa państwowe State owned enterprises	przemysł ^b industry ^b	budow- nictwo constru- ction	handel; naprawa pojazdów samocho- dowych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ	transport i gospodarka magazynowa transportation and storage	Spół- dzielnie Coope- ratives	rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo agriculture, forestry and fishing	przemysł ^b industry ^b	budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samocho- dowych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ	obsługa rynku nieruchomości ^Δ real estate, activities
2011	XII	13	9	1	—	1	1147	150	128	147	194	321
2012	III	12	8	1	—	1	1144	150	125	147	195	320
	VI.....	12	8	1	—	1	1141	150	123	148	195	320
	IX.....	12	8	1	—	1	1142	149	124	148	194	320
	XII.....	11	7	1	—	1	1142	149	123	148	193	320
2013	III	11	7	1	—	1	1143	150	121	148	194	320
A		91,7	87,5	100,0	—	100,0	99,9	100,0	96,8	100,7	99,5	100,0
B		100,0	100,0	100,0	—	100,0	100,1	100,7	98,4	100,0	100,5	100,0

a Bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie. **b** Patrz uwagi ogólne pkt 11.**a** Excluding persons tending private farms in agriculture. **b** See general notes item 11.

TABL. 33. **PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ^a W REJESTRZE REGON WEDŁUG FORMY PRAWNEJ (dok.)**

Stan w końcu miesiąca

NATIONAL ECONOMY ENTITIES^a IN THE REGON REGISTER BY FORM OF LEGAL (cont.)

End of month

OKRESY PERIODS A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B - okres poprzedni = 100 previous period = 100		Spółki handlowe Commercial companies												Osoby fizyczne prowa- dzące działal- ność gospo- darczą Natural persons conducting economic activity	
		z ogółem – spółki of grand total – companies													
		ogółem grand total	z udziałem kapitału zagra- nicznego with foreign partici- pation	przemysł ^b industry ^b	budow- nictwo constru- ction	handel; naprawa pojazdów samocho- dowych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ	obsługa rynku nierucho- mości ^Δ real estate, activities	akcyjne join-stock	jednoosobowe Skarbu Państwa soleshare holder of State Treasury		z udziałem kapitału z zagranicznego with foreign capital participation	z ogra- niczoną odpo- wiedzial- nością limited liability	jedno- osobowe Skarbu Państwa soleshare holder of State Treasury		z udziałem kapitału z zagranicznego with foreign capital participation
2011	XII	34738	5868	7044	4560	11033	1260	1137	35	141	28530	34	5602	331726	
2012	III	35380	5943	7137	4625	11187	1310	1156	34	147	29064	31	5666	330819	
	VI	36039	6024	7213	4721	11360	1343	1162	32	149	29600	29	5738	332641	
	IX.....	36671	6085	7318	4784	11543	1379	1170	32	151	30136	26	5794	334407	
	XII.....	37467	6159	7475	4841	11764	1427	1174	31	149	30811	25	5867	335721	
2013	III	38253	6220	7604	4899	11969	1468	1188	31	149	31467	23	5924	335411	
	A	108,1	104,7	106,5	105,9	107,0	112,1	102,8	91,2	101,4	108,3	74,2	104,6	101,4	
	B	102,1	101,0	101,7	101,2	101,7	102,9	101,2	100,0	100,0	102,1	92,0	101,0	99,9	

a Bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie. b Patrz uwagi ogólne pkt 11.

a Excluding persons tending private farms in agriculture. b See general notes item 11.

WYBRANE DANE O PODREGIONACH I POWIATACH

SELECTED DATA ON SUBREGIONS AND POWIATS

TABL. 34. **LUDNOŚĆ^a W 2012 R.**

Stan w dniu 31 XII

POPULATION^a IN 2012

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Grand total	Mężczyźni Males	Kobiety Females	Ludność Population		Kobiety na 100 mężczyzn Females per 100 males
				w miastach w % ogółu ludności urban areas in % of total population	na 1 km ² per km ²	
WOJEWÓDZTWO.....	4615870	2228141	2387729	77,6	374	107,2
VOIVODSHIP						
Podregiony Subregions						
Bielski	663854	320302	343552	50,2	282	107,3
powiaty <i>powiats</i>						
bielski	159241	77593	81648	27,8	347	105,2
cieszyński	177124	85624	91500	46,3	243	106,9
żywiecki	153119	74847	78272	21,1	147	104,6
miasto na prawach powiatu <i>city with powiat status</i>						
Bielsko-Biała	174370	82238	92132	100,0	1400	112,0
Bytomski	448343	216895	231448	79,3	285	106,7
powiaty <i>powiats</i>						
lubliniecki	77347	38105	39242	37,3	94	103,0
tarnogórski	138770	67470	71300	68,0	215	105,7
miasta na prawach powiatu <i>cities with powiat status</i>						
Bytom	174724	83738	90986	100,0	2516	108,7
Piekary Śląskie	57502	27582	29920	100,0	1438	108,5
Częstochowski	527575	253622	273953	58,4	173	108,0
powiaty <i>powiats</i>						
częstochowski	135404	66356	69048	11,9	89	104,1
kłobucki	85735	42218	43517	20,7	96	103,1
myszkowski	71964	34875	37089	55,1	150	106,3
miasto na prawach powiatu <i>city with powiat status</i>						
Częstochowa	234472	110173	124299	100,0	1468	112,8
Gliwicki	480961	232546	248415	89,2	547	106,8
powiat <i>powiat</i>						
gliwicki	115299	56060	59239	55,1	174	105,7
miasta na prawach powiatu <i>cities with powiat status</i>						
Gliwice	186210	89750	96460	100,0	1391	107,5
Zabrze	179452	86736	92716	100,0	2232	106,9

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 1.

^a See methodological notes item 1.

TABL. 34. **LUDNOŚĆ^a W 2012 R. (cd.)**
Stan w dniu 31 XII
POPULATION^a IN 2012 (cont.)
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem <i>Grand total</i>	Mężczyźni <i>Males</i>	Kobiety <i>Females</i>	Ludność <i>Population</i>		Kobiety na 100 mężczyzn <i>Females per 100 males</i>
				w miastach w % ogółu ludności <i>urban areas in % of total population</i>	na 1 km ² <i>per km²</i>	
Katowicki	757963	363122	394841	100,0	1994	108,7
miasta na prawach powiatu <i>cities with powiat status</i>						
Chorzów	111168	52974	58194	100,0	3344	109,9
Katowice	307233	146114	161119	100,0	1866	110,3
Mysłowice	75305	36555	38750	100,0	1148	106,0
Ruda Śląska	142346	69042	73304	100,0	1831	106,2
Siemianowice Śląskie	69539	33244	36295	100,0	2727	109,2
Świętochłowice	52372	25193	27179	100,0	3935	107,9
Rybnicki	639490	312180	327310	76,7	473	104,8
powiaty <i>powiats</i>						
raciborski	109929	52996	56933	58,0	202	107,4
rybnicki	76597	37750	38847	37,3	343	102,9
wodzisławski	158400	77147	81253	65,4	552	105,3
miasta na prawach powiatu <i>cities with powiat status</i>						
Jastrzębie-Zdrój	91723	45048	46675	100,0	1075	103,6
Rybnik	140789	68762	72027	100,0	949	104,7
Żory	62052	30477	31575	100,0	960	103,6
Sosnowiecki	706494	338743	367751	88,3	393	108,6
powiaty <i>powiats</i>						
będziński	151650	72297	79353	75,1	416	109,8
zawierciański	122325	59203	63122	63,6	122	106,6
miasta na prawach powiatu <i>cities with powiat status</i>						
Dąbrowa Górnicza	124701	60006	64695	100,0	661	107,8
Jaworzno	94305	45858	48447	100,0	618	105,6
Sosnowiec	213513	101379	112134	100,0	2345	110,6
Tyski	391190	190731	200459	72,1	414	105,1
powiaty <i>powiats</i>						
bieruńsko-lędzki	58204	28714	29490	77,1	368	102,7
mikołowski	95217	46372	48845	86,0	408	105,3
pszczyński	108657	53341	55316	23,9	231	103,7
miasto na prawach powiatu <i>city with powiat status</i>						
Tychy	129112	62304	66808	100,0	1578	107,2

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 1.

^a See methodological notes item 1.

TABL. 34. **ŁUDNOŚĆ^a W 2012 R. (cd.)**
Stan w dniu 31 XII
POPULATION^a IN 2012 (cont.)
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Z liczby ogółem w wieku Of total numbers at age										
	0–2 lata 0–2 years	3–6	7–12	13–15	16–18	19–24	25–34	35–44	45–54	55–64	65 lat i więcej 65 years and more
WOJEWÓDZTWO <i>VOIVODSHIP</i>	136569	184503	238878	128485	145825	359951	749727	646303	648104	686401	691124
Podregiony Subregions											
Bielski	21301	29053	38169	20763	22983	53999	106576	93216	88499	93635	95660
powiaty <i>powiats</i>											
bielski	5140	7308	9641	5133	5725	13486	25659	22746	21741	21421	21241
cieszyński	5918	7783	10545	5650	6239	14548	27911	24808	23883	25217	24622
żywiecki	4775	6720	9209	5400	5930	13563	23952	21605	20966	19250	21749
miasto na prawach powiatu <i>city with powiat status</i>											
Bielsko-Biała	5468	7242	8774	4580	5089	12402	29054	24057	21909	27747	28048
Bytomski	12942	17291	23012	12664	14424	35489	72205	63443	64385	63523	68965
powiaty <i>powiats</i>											
lubliniecki	2351	3218	4412	2410	2740	6587	12644	11063	11328	9903	10691
tarnogórski	4060	5309	7121	3914	4525	10872	22116	20030	19772	19925	21126
miasta na prawach powiatu <i>cities with powiat status</i>											
Bytom	4794	6522	8689	4741	5402	13620	28074	24682	24746	25122	28332
Piekary Śląskie	1737	2242	2790	1599	1757	4410	9371	7668	8539	8573	8816
Częstochowski	14429	19991	27219	14971	17254	40978	81505	73848	73331	80640	83409
powiaty <i>powiats</i>											
częstochowski	3802	5325	7492	4269	4936	11262	20562	19610	18921	19023	20202
kłobucki	2444	3441	4930	2760	3183	7309	12956	12515	11910	11279	13008
myszkowski	2037	2743	3934	2086	2299	5457	11212	10032	10104	10849	11211
miasto na prawach powiatu <i>city with powiat status</i>											
Częstochowa	6146	8482	10863	5856	6836	16950	36775	31691	32396	39489	38988
Gliwicki	13958	18565	23458	12764	14739	38569	78856	67292	69866	69384	73510
powiat <i>powiat</i>											
gliwicki	3611	4713	6173	3325	3874	9202	18810	16574	17136	15489	16392
miasta na prawach powiatu <i>cities with powiat status</i>											
Gliwice	5403	7115	8576	4593	5372	14655	31377	25465	24998	29248	29408
Zabrze	4944	6737	8709	4846	5493	14712	28669	25253	27732	24647	27710

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 1.

a See methodological notes item 1.

TABL. 34. **UDNOŚĆ^a W 2012 R. (cd.)**
Stan w dniu 31 XII
POPULATION^a IN 2012 (cont.)
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Z liczby ogółem w wieku Of total numbers at age										
	0–2 lata 0–2 years	3–6	7–12	13–15	16–18	19–24	25–34	35–44	45–54	55–64	65 lat i więcej 65 years and more
Katowicki	21683	28723	36497	19464	22581	58355	122647	103813	108239	113033	122928
miasta na prawach powiatu <i>cities with powiat status</i>											
Chorzów	3266	4569	5627	3058	3485	8235	17240	16553	14663	15527	18945
Katowice	8062	10402	13131	7110	8628	23719	49770	40919	43434	47306	54752
Mysłowice	2319	3125	3994	2007	2295	6153	12846	10068	11768	10551	10179
Ruda Śląska	4520	5893	7554	4123	4505	11281	23235	19310	21136	20566	20223
Siemianowice Śląskie	1994	2652	3367	1761	2047	4994	11222	9632	9905	11014	10951
Świętochłowice	1522	2082	2824	1405	1621	3973	8334	7331	7333	8069	7878
Rybnicki	20084	27106	35288	19144	21402	52008	105370	91926	90674	89251	87237
powiaty <i>powiats</i>											
raciborski	2968	3800	5678	3158	3686	9225	17927	15771	17214	14732	15770
rybnicki	2549	3521	4476	2425	2711	6521	12701	10696	11327	9656	10014
wodzisławski	5072	6786	8769	4803	5287	12821	25352	22288	23072	20811	23339
miasta na prawach powiatu <i>cities with powiat status</i>											
Jastrzębie-Zdrój	2703	3926	5149	2870	3343	7625	13589	14705	11770	12810	13233
Rybnik	4616	6092	7551	4076	4480	11414	24175	19295	20052	20130	18908
Żory	2176	2981	3665	1812	1895	4402	11626	9171	7239	11112	5973
Sosnowiecki	18928	26243	33168	17354	19692	48672	114784	98870	96658	121110	111015
powiaty <i>powiats</i>											
będziński	4159	5893	7417	3763	4194	9631	24315	22024	20096	25470	24688
zawierciański	3275	4570	6161	3454	3816	8850	18432	17309	16639	19718	20101
miasta na prawach powiatu <i>cities with powiat status</i>											
Dąbrowa Górnicza	3439	4793	5783	2892	3200	8116	21646	17402	16537	23052	17841
Jaworzno	2687	3568	4672	2504	2847	7610	15549	12713	14679	13410	14066
Sosnowiec	5368	7419	9135	4741	5635	14465	34842	29422	28707	39460	34319
Tyski	13244	17531	22067	11361	12750	31881	67784	53895	56452	55825	48400
powiaty <i>powiats</i>											
bieruńsko-lędzki	1977	2607	3433	1783	2085	5145	9695	8277	9169	7186	6847
mikołowski	3162	4243	5453	2785	3230	7709	15665	13694	13474	13011	12791
pszczyński	3952	5317	6788	3711	4010	9672	18767	14856	16714	12993	11877
miasto na prawach powiatu <i>city with powiat status</i>											
Tychy	4153	5364	6393	3082	3425	9355	23657	17068	17095	22635	16885

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 1.

a See methodological notes item 1.

TABL. 34. **UDNOŚĆ^a W 2012 R. (cd.)**
Stan w dniu 31 XII
POPULATION^a IN 2012 (cont.)
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Z liczby ogółem w wieku Of total numbers at age						Ludność w wieku nieprodukcyjnym na 100 osób w wieku produkcyjnym <i>Population at non-working age per 100 persons at working age</i>
	przedprodukcyjnym (0–17 lat) <i>pre-working (0–17 years)</i>	kobiety <i>females</i>	produkcyjnym (18–59/64 lata) <i>working (18–59/64 years)</i>	kobiety (18–59 lat) <i>females (18–59 years)</i>	poprodukcyjnym (60/65 lat i więcej) <i>post-working (60/65 and more)</i>	kobiety (60 lat i więcej) <i>females (60 and more)</i>	
WOJEWÓDZTWO..... <i>VOIVODSHIP</i>	782781	382011	2970023	1413164	863066	592554	55,4
Podregiony Subregions							
Bielski	124225	60587	420033	200618	119596	82347	58,0
powiaty <i>powiats</i>							
bielski	30948	15067	101805	48525	26488	18056	56,4
cieszyński	33941	16377	112028	53698	31155	21425	58,1
żywiecki	29975	14839	96654	45316	26490	18117	58,4
miasto na prawach powiatu <i>city with powiat status</i>							
Bielsko-Biała	29361	14304	109546	53079	35463	24749	59,2
Bytomski	75329	36723	288102	136889	84912	57836	55,6
powiaty <i>powiats</i>							
lubliniecki	14204	6856	50102	23602	13041	8784	54,4
tarnogórski	23398	11377	89298	42397	26074	17526	55,4
miasta na prawach powiatu <i>cities with powiat status</i>							
Bytom	28259	13874	111570	53155	34895	23957	56,6
Piekary Śląskie	9468	4616	37132	17735	10902	7569	54,9
Częstochowski	87808	42843	336184	158778	103583	72332	56,9
powiaty <i>powiats</i>							
częstochowski	24093	11735	86582	40233	24729	17080	56,4
kłobucki	15656	7582	54318	25166	15761	10769	57,8
myszkowski	12277	5986	45824	21589	13863	9514	57,0
miasto na prawach powiatu <i>city with powiat status</i>							
Częstochowa	35782	17540	149460	71790	49230	34969	56,9
Gliwicki	78120	38094	312156	149316	90685	61005	54,1
powiat <i>powiat</i>							
gliwicki	20302	9988	74880	35738	20117	13513	54,0
miasta na prawach powiatu <i>cities with powiat status</i>							
Gliwice	29076	14285	120248	57069	36886	25106	54,9
Zabrze	28742	13821	117028	56509	33682	22386	53,3

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 1.

a See methodological notes item 1.

TABL. 34. **UDNOŚĆ^a W 2012 R. (dok.)**

Stan w dniu 31 XII

POPULATION^a IN 2012 (cont.)

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Z liczby ogółem w wieku Of total numbers at age						Ludność w wieku nieprodukcyjnym na 100 osób w wieku produkcyjnym Population at non-working age per 100 persons at working age
	przedprodukcyjnym (0–17 lat) pre-working (0–17 years)	kobiety females	produkcyjnym (18–59/64 lata) working (18–59/64 years)	kobiety (18–59 lat) females (18–59 years)	poprodukcyjnym (60/65 lat i więcej) post-working (60/65 and more)	kobiety (60 lat i więcej) females (60 and more)	
Katowicki	120878	59082	485339	231709	151746	104050	56,2
miasta na prawach powiatu cities with powiat status							
Chorzów	18789	9041	69139	32996	23240	16157	60,8
Katowice	44188	21632	196063	93845	66982	45642	56,7
Mysłowice	12932	6309	49660	23775	12713	8666	51,6
Ruda Śląska	25000	12189	92133	43766	25213	17349	54,5
Siemianowice Śląskie	11111	5514	44653	21281	13775	9500	55,7
Świętochłowice	8858	4397	33691	16046	9823	6736	55,4
Rybnicki	115578	56369	413598	196354	110314	74587	54,6
powiaty powiats							
raciborski	18009	8703	72658	35108	19262	13122	51,3
rybnicki	14734	7110	49552	23350	12311	8387	54,6
wodzisławski	28909	14119	100744	47916	28747	19218	57,2
miasta na prawach powiatu cities with powiat status							
Jastrzębie-Zdrój	16817	8315	57369	26662	17537	11698	59,9
Rybnik	25239	12341	91794	43552	23756	16134	53,4
Żory	11870	5781	41481	19766	8701	6028	49,6
Sosnowiecki	108424	52820	457172	216622	140898	98309	54,5
powiaty powiats							
będziński	23939	11622	96628	46023	31083	21708	56,9
zawierciański	19923	9736	77250	36066	25152	17320	58,3
miasta na prawach powiatu cities with powiat status							
Dąbrowa Górnicza	18950	9211	82645	39264	23106	16220	50,9
Jaworzno	15284	7406	61731	29159	17290	11882	52,8
Sosnowiec	30328	14845	138918	66110	44267	31179	53,7
Tyski	72419	35493	257439	122878	61332	42088	52,0
powiaty powiats							
bieruńsko-lędzki	11170	5443	38502	18247	8532	5800	51,2
mikołowski	17741	8633	61606	29374	15870	10838	54,6
pszczyński	22321	10983	71480	34246	14856	10087	52,0
miasto na prawach powiatu city with powiat status							
Tychy	21187	10434	85851	41011	22074	15363	50,4

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 1.

a See methodological notes item 1.

TABL. 35. STAN I RUCH NATURALNY LUDNOŚCI^a W 2012 R.POPULATION^a AND VITAL STATISTICS IN 2012

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ludność ^b Population ^b	Małżeństwa Marriages	Urodzenia żywe Live birth	Zgony Deaths	niemowląt ^d infants ^d	Przyrost naturalny ^c Natural increase ^c	Małżeństwa Marriages	Urodzenia żywe Live birth	Zgony Deaths	niemowląt ^{de} infants ^{de}	Przyrost naturalny ^c Natural increase ^c
	w liczbach bezwzględnych in absolute numbers						na 1000 ludności per 1000 population				
WOJEWÓDZTWO <i>VOIVODSHIP</i>	4615870	24925	44565	49028	214	-4463	5,39	9,64	10,61	4,80	-0,97
Podregiony Subregions											
Bielski	663854	3676	6896	6469	35	427	5,55	10,40	9,76	5,08	0,64
powiaty <i>powiats</i>											
bielski	159241	848	1692	1479	8	213	5,34	10,66	9,32	4,73	1,34
cieszyński	177124	1044	1881	1695	8	186	5,91	10,64	9,59	4,25	1,05
żywiecki	153119	893	1541	1562	7	-21	5,83	10,06	10,20	4,54	-0,14
miasto na prawach powiatu <i>city with powiat status</i>											
Bielsko-Biała	174370	891	1782	1733	12	49	5,11	10,22	9,94	6,73	0,28
Bytomski	448343	2265	4277	4857	22	-580	5,05	9,53	10,82	5,14	-1,29
powiaty <i>powiats</i>											
lubliniecki	77347	407	762	742	3	20	5,26	9,85	9,59	3,94	0,26
tarnogórski	138770	718	1346	1305	8	41	5,18	9,71	9,42	5,94	0,30
miasta na prawach powiatu <i>cities with powiat status</i>											
Bytom	174724	822	1598	2124	7	-526	4,69	9,11	12,11	4,38	-3,00
Piekary Śląskie	57502	318	571	686	4	-115	5,52	9,92	11,92	7,01	-2,00
Częstochowski	527575	2796	4617	5936	13	-1319	5,29	8,74	11,23	2,82	-2,50
powiaty <i>powiats</i>											
częstochowski	135404	714	1226	1549	4	-323	5,27	9,04	11,43	3,26	-2,38
kłobucki	85735	503	776	875	1	-99	5,86	9,05	10,20	1,29	-1,15
myszkowski	71964	375	637	809	—	-172	5,21	8,85	11,24	—	-2,39
miasto na prawach powiatu <i>city with powiat status</i>											
Częstochowa	234472	1204	1978	2703	8	-725	5,12	8,41	11,49	4,04	-3,08
Gliwicki	480961	2600	4567	4868	31	-301	5,40	9,49	10,11	6,79	-0,63
powiat <i>powiat</i>											
gliwicki	115299	685	1170	1121	7	49	5,94	10,15	9,73	5,98	0,43
miasta na prawach powiatu <i>cities with powiat status</i>											
Gliwice	186210	1026	1760	1967	9	-207	5,51	9,44	10,56	5,11	-1,11
Zabrze	179452	889	1637	1780	15	-143	4,94	9,10	9,90	9,16	-0,80

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 1. b Stan w dniu 31 XII. c Różnica między liczbą urodzeń żywych i liczbą zgonów w danym okresie. d Dzieci w wieku poniżej 1 roku. e Na 1000 urodzeń żywych.

a See methodological notes item 1. b As of 31 XII. c Number of live births minus deaths in a given period. d Children under the age of 1. e Per 1000 live births.

TABL. 35. STAN I RUCH NATURALNY LUDNOŚCI^a W 2012 R. (dok.)POPULATION AND VITAL STATISTICS^a IN 2012 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ludność ^b <i>Population^b</i>	Małżeństwa <i>Marriages</i>	Urodzenia żywe <i>Live birth</i>	Zgony <i>Deaths</i>	niemowląt ^d <i>infants^d</i>	Przyrost naturalny ^c <i>Natural increase^c</i>	Małżeństwa <i>Marriages</i>	Urodzenia żywe <i>Live birth</i>	Zgony <i>Deaths</i>	niemowląt ^{de} <i>infants^{de}</i>	Przyrost naturalny ^c <i>Natural increase^c</i>
	w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>						na 1000 ludności <i>per 1000 population</i>				
Katowicki	757963	3912	7142	8885	41	-1743	5,15	9,40	11,69	5,74	-2,29
miasta na prawach powiatu <i>cities with powiat status</i>											
Chorzów	111168	511	1074	1481	7	-407	4,59	9,65	13,30	6,52	-3,66
Katowice	307233	1576	2700	3605	16	-905	5,11	8,76	11,69	5,93	-2,94
Mysłowice	75305	449	742	758	1	-16	5,95	9,84	10,05	1,35	-0,21
Ruda Śląska	142346	796	1497	1608	12	-111	5,58	10,49	11,27	8,02	-0,78
Siemianowice Śląskie	69539	342	657	811	3	-154	4,91	9,42	11,63	4,57	-2,21
Świętochłowice	52372	238	472	622	2	-150	4,53	8,98	11,83	4,24	-2,85
Rybnicki	639490	3828	6514	5957	34	557	5,98	10,18	9,31	5,22	0,87
powiaty <i>powiats</i>											
raciborski	109929	580	1005	1092	7	-87	5,27	9,14	9,93	6,97	-0,79
rybnicki	76597	492	836	767	4	69	6,43	10,92	10,02	4,78	0,90
wodzisławski	158400	932	1600	1602	10	-2	5,88	10,10	10,11	6,25	-0,01
miasta na prawach powiatu <i>cities with powiat status</i>											
Jastrzębie-Zdrój	91723	565	886	795	3	91	6,14	9,64	8,65	3,39	0,99
Rybnik	140789	872	1511	1274	6	237	6,19	10,73	9,04	3,97	1,68
Żory	62052	387	676	427	4	249	6,23	10,88	6,88	5,92	4,01
Sosnowiecki	706494	3575	6276	8625	26	-2349	5,05	8,86	12,18	4,14	-3,32
powiaty <i>powiats</i>											
będziński	151650	720	1324	1983	4	-659	4,74	8,72	13,06	3,02	-4,34
zawierciański	122325	621	1099	1610	4	-511	5,07	8,97	13,14	3,64	-4,17
miasta na prawach powiatu <i>cities with powiat status</i>											
Dąbrowa Górnicza	124701	690	1114	1429	4	-315	5,52	8,91	11,43	3,59	-2,52
Jaworzno	94305	509	900	971	4	-71	5,39	9,53	10,28	4,44	-0,75
Sosnowiec	213513	1035	1839	2632	10	-793	4,83	8,57	12,27	5,44	-3,70
Tyski	391190	2273	4276	3431	12	845	5,82	10,95	8,78	2,81	2,16
powiaty <i>powiats</i>											
bieruńsko-lędzki	58204	371	630	469	2	161	6,37	10,82	8,06	3,17	2,77
mikołowski	95217	545	983	865	1	118	5,74	10,36	9,11	1,02	1,24
pszczyński	108657	658	1312	891	6	421	6,07	12,10	8,22	4,57	3,88
miasto na prawach powiatu <i>city with powiat status</i>											
Tychy	129112	699	1351	1206	3	145	5,41	10,47	9,34	2,22	1,12

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 1. b Stan w dniu 31 XII. c Różnica między liczbą urodzeń żywych i liczbą zgonów w danym okresie. d Dzieci w wieku poniżej 1 roku. e Na 1000 urodzeń żywych.

a See methodological notes item 1. b As of 31 XII. c Number of live births minus deaths in a given period. d Children under the age of 1. e Per 1000 live births.

TABL. 36. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI I OFERTY PRACY W 2013 R.**
Stan w dniu 31 III
REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS AND JOB OFFERS IN 2013
As of 31 III

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Bezrobotni zarejestrowani Registered unemployed persons					Stopa bezrobocia rejestro- wanego ^a w % Registered unemployment rate ^a in %	Oferty pracy ^a (zgłoszone w ciągu miesiąca) Job offers ^a (declaring during a month)
	ogółem grand total	z liczby ogółem of grand total number					
		kobiety females	bez prawa do zasiłku without benefit rights	dotychczas niepracujący previously not employed	absolwenci ^a graduates ^a		
W O J E W Ó D Z T W O <i>VOIVODSHIP</i>	225399	117792	188026	36188	11685	12,0	9674
Podregiony Subregions							
Bielski	31456	15766	24936	3212	1857	11,2	1264
powiaty <i>powiats</i>							
bielski	6428	3336	5022	557	338	11,6	147
cieszyński	8095	4004	6511	869	575	11,6	504
żywiecki	9688	4697	7605	1316	659	17,4	334
miasto na prawach powiatu <i>city with powiat status</i>							
Bielsko-Biała	7245	3729	5798	470	285	7,3	279
Bytomski	25072	13437	21472	4197	1222	16,6	841
powiaty <i>powiats</i>							
lubliniecki	3970	2000	3267	421	279	14,9	125
tarnogórski.....	6389	3370	5546	1115	424	12,7	218
miasta na prawach powiatu <i>cities with powiat status</i>							
Bytom	11577	6277	9925	2103	352	20,8	386
Piekary Śląskie	3136	1790	2734	558	167	16,8	112
Częstochowski	37245	17522	30553	5977	1797	16,9	1294
powiaty <i>powiats</i>							
częstochowski	9853	4585	8209	1733	507	21,7	281
kłobucki	5482	2492	4423	860	429	16,4	282
myszkowski	5600	2664	4186	761	282	21,6	160
miasto na prawach powiatu <i>city with powiat status</i>							
Częstochowa	16310	7781	13735	2623	579	14,0	571
Gliwicki	21354	11399	18567	4339	742	10,7	913
powiat <i>powiat</i>							
gliwicki	4041	2291	3512	1019	97	11,0	83
miasta na prawach powiatu <i>cities with powiat status</i>							
Gliwice	8089	4073	6887	1738	165	8,0	402
Zabrze	9224	5035	8168	1582	480	15,0	428

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 4.

^a See methodological notes item 4.

TABL. 36. BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI I OFERTY PRACY W 2013 R. (dok.)

Stan w dniu 31 III

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS AND JOB OFFERS IN 2013 (cont.)

As of 31 III

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Bezrobotni zarejestrowani Registered unemployed persons					Stopa bezrobocia rejestrowanego ^a w % Registered unemployment rate ^a in %	Oferty pracy ^a (zgłoszone w ciągu miesiąca) Job offers ^a (declaring during a month)
	ogółem grand total	z liczby ogółem of grand total number					
		kobiety females	bez prawa do zasiłku without benefit rights	dotychczas niepracujący previously not employed	absolwenci ^a graduates ^a		
Katowicki	32093	17043	27280	4421	1489	8,8	1990
miasta na prawach powiatu cities with powiat status							
Chorzów	5489	2873	4758	731	131	13,5	309
Katowice	12084	6102	10230	1421	552	5,7	740
Mysłowice	3293	1897	2774	419	150	11,0	181
Ruda Śląska	5065	2825	4286	888	391	10,5	195
Siemianowice Śląskie	3371	1784	2813	463	147	15,7	150
Świętochłowice	2791	1562	2419	499	118	19,7	415
Rybnicki	22691	13906	19516	3871	1774	10,3	1217
powiaty powiats							
raciborski	3378	1940	2876	351	274	9,3	174
rybnicki	2310	1424	2007	541	210	13,3	84
wodzisławski	5888	3634	5097	1103	484	12,0	275
miasta na prawach powiatu cities with powiat status							
Jastrzębie-Zdrój	3995	2445	3542	726	303	9,4	231
Rybnik	5013	3166	4293	900	357	8,8	295
Żory	2107	1297	1701	250	146	11,5	158
Sosnowiecki	41268	20989	34755	8117	1842	15,8	1651
powiaty powiats							
będziński	8928	4633	7617	1658	353	17,4	505
zawierciański	8790	4242	7382	1420	494	19,6	366
miasta na prawach powiatu cities with powiat status							
Dąbrowa Górnicza	7611	3859	6332	887	289	13,4	439
Jaworzno	3893	2106	3130	530	311	12,9	137
Sosnowiec	12046	6149	10294	3622	395	15,6	204
Tyski	14220	7730	10947	2054	962	8,1	504
powiaty powiats							
bieruńsko-lędzki	1824	1017	1369	252	156	6,8	46
mikołowski	3580	1907	2925	606	185	9,0	90
pszczyński	3749	2106	2976	693	377	8,2	65
miasto na prawach powiatu city with powiat status							
Tychy	5067	2700	3677	503	244	8,0	303

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 4.^a See methodological notes item 4.

TABL. 37. BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI WEDŁUG WIEKU W 2013 R.

Stan w dniu 31 III

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY AGE IN 2013

As of 31 III

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	W wieku At age				
	poniżej 25 lat below 25 years	25–34	35–44	45–54	55 lat i więcej 55 years and more
WOJEWÓDZTWO	38365	67484	45502	44450	29598
VOIVODSHIP					
Podregiony Subregions					
Bielski	5613	8817	6458	6374	4194
powiaty <i>powiats</i>					
bielski	1034	1807	1365	1351	871
cieszyński	1660	2309	1587	1522	1017
żywiecki	2026	2675	2067	1879	1041
miasto na prawach powiatu <i>city with powiat status</i>					
Bielsko-Biała	893	2026	1439	1622	1265
Bytomski	4469	7486	5133	5027	2957
powiaty <i>powiats</i>					
lubliniecki	899	1192	719	767	393
tarnogórski	1214	1951	1301	1212	711
miasta na prawach powiatu <i>cities with powiat status</i>					
Bytom	1800	3362	2472	2424	1519
Piekary Śląskie	556	981	641	624	334
Częstochowski	5310	10799	7731	7863	5542
powiaty <i>powiats</i>					
częstochowski	1539	2860	2127	2007	1320
kłobucki	1176	1669	1052	1015	570
myszkowski	963	1743	1157	1087	650
miasto na prawach powiatu <i>city with powiat status</i>					
Częstochowa	1632	4527	3395	3754	3002
Gliwicki	3850	6245	4217	4261	2781
powiat <i>powiat</i>					
gliwicki	907	1176	767	757	434
miasta na prawach powiatu <i>cities with powiat status</i>					
Gliwice	1149	2379	1582	1661	1318
Zabrze	1794	2690	1868	1843	1029

TABL. 37. BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI WEDŁUG WIEKU W 2013 R. (dok.)

Stan w dniu 31 III

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY AGE IN 2013 (cont.)

As of 31 III

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	W wieku At age				
	poniżej 25 lat below 25 years	25–34	35–44	45–54	55 lat i więcej 55 years and more
Katowicki	5369	9976	6450	6384	3914
miasta na prawach powiatu <i>cities with powiat status</i>					
Chorzów	851	1562	1207	1176	693
Katowice	1767	3737	2424	2519	1637
Mysłowice	544	1129	640	632	348
Ruda Śląska	1124	1674	947	870	450
Siemianowice Śląskie	547	1031	704	675	414
Świętochłowice	536	843	528	512	372
Rybnicki	5074	7190	4360	3833	2234
powiaty <i>powiats</i>					
raciborski	733	1002	561	630	452
rybnicki	557	741	406	389	217
wodzisławski	1386	1855	1117	1012	518
miasta na prawach powiatu <i>cities with powiat status</i>					
Jastrzębie-Zdrój	991	1198	927	614	265
Rybnik	1022	1673	902	892	524
Żory	385	721	447	296	258
Sosnowiecki	5943	12572	8625	8134	5994
powiaty <i>powiats</i>					
będziński	1228	2712	1948	1741	1299
zawierciański	1434	2701	1864	1738	1053
miasta na prawach powiatu <i>cities with powiat status</i>					
Dąbrowa Górnicza	945	2300	1511	1530	1325
Jaworzno	790	1199	722	737	445
Sosnowiec	1546	3660	2580	2388	1872
Tyski	2737	4399	2528	2574	1982
powiaty <i>powiats</i>					
bieruńsko-lędzki	398	589	341	307	189
mikołowski	700	1071	654	660	495
pszczyński	948	1169	606	662	364
miasto na prawach powiatu <i>city with powiat status</i>					
Tychy	691	1570	927	945	934

TABL. 38. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI WEDŁUG POZIOMU WYKSZTAŁCENIA W 2013 R.**

Stan w dniu 31 III

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY EDUCATIONAL LEVEL IN 2013

As of 31 III

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Z wykształceniem With educational level				
	wyższym tertiary	średnim zawodowym ^a vocational secondary ^a	średnim ogólnokształcącym general secondary	zasadniczym zawodowym basic vocational	gimnazjalnym i niższym lower secondary and lower
WOJEWÓDZTWO <i>VOIVODSHIP</i>	26889	51018	20843	64351	62298
Podregiony Subregions					
Bielski	3696	7095	3010	10294	7361
powiaty <i>powiats</i>					
bielski	813	1453	468	2286	1408
cieszyński	803	1765	788	2703	2036
żywiecki	959	2190	1041	3292	2206
miasto na prawach powiatu <i>city with powiat status</i>					
Bielsko-Biała	1121	1687	713	2013	1711
Bytomski	2120	5427	1973	7340	8212
powiaty <i>powiats</i>					
lubliniecki	403	896	385	1263	1023
tarnogórski	717	1704	462	1883	1623
miasta na prawach powiatu <i>cities with powiat status</i>					
Bytom	720	2127	877	3178	4675
Piekary Śląskie.....	280	700	249	1016	891
Częstochowski	5388	9336	2988	10484	9049
powiaty <i>powiats</i>					
częstochowski	1128	2463	701	3094	2467
kłobucki	711	1377	385	1808	1201
myszkowski	746	1478	533	1542	1301
miasto na prawach powiatu <i>city with powiat status</i>					
Częstochowa	2803	4018	1369	4040	4080
Gliwicki	2211	4240	2118	5424	7361
powiat <i>powiat</i>					
gliwicki	408	825	377	1234	1197
miasta na prawach powiatu <i>cities with powiat status</i>					
Gliwice	1130	1681	846	1947	2485
Zabrze	673	1734	895	2243	3679

^a łącznie z policealnym.^a Including post-secondary education.

TABL. 38. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI WEDŁUG POZIOMU WYKSZTAŁCENIA W 2013 R. (dok.)**

Stan w dniu 31 III

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY EDUCATIONAL LEVEL IN 2013 (cont.)

As of 31 III

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Z wykształceniem With educational level				
	wyższym tertiary	średnim zawodowym ^a vocational secondary ^a	średnim ogólnokształcącym general secondary	zasadniczym zawodowym basic vocational	gimnazjalnym i niższym lower secondary and lower
Katowicki	3446	6516	2659	8692	10780
miasta na prawach powiatu <i>cities with powiat status</i>					
Chorzów	376	906	411	1520	2276
Katowice	1712	2585	1117	2883	3787
Mysłowice	391	799	249	1021	833
Ruda Śląska	488	997	425	1465	1690
Siemianowice Śląskie	316	710	303	997	1045
Świętochłowice	163	519	154	806	1149
Rybnicki	2646	4726	2314	6489	6516
powiaty <i>powiats</i>					
raciborski	392	723	272	941	1050
rybnicki	243	433	236	687	711
wodzisławski	663	1362	484	1874	1505
miasta na prawach powiatu <i>cities with powiat status</i>					
Jastrzębie-Zdrój	405	791	557	1067	1175
Rybnik	668	931	557	1338	1519
Żory.....	275	486	208	582	556
Sosnowiecki	5515	10405	4198	11198	9952
powiaty <i>powiats</i>					
będziński	1102	2138	856	2009	2823
zawierciański	1270	2431	859	2642	1588
miasta na prawach powiatu <i>cities with powiat status</i>					
Dąbrowa Górnicza	1043	1977	722	2180	1689
Jaworzno	533	932	605	997	826
Sosnowiec	1567	2927	1156	3370	3026
Tyski	1867	3273	1583	4430	3067
powiaty <i>powiats</i>					
bieruńsko-lędzki	252	456	189	562	365
mikołowski	401	799	389	1325	666
pszczyński	481	798	420	1113	937
miasto na prawach powiatu <i>city with powiat status</i>					
Tychy	733	1220	585	1430	1099

^a Łącznie z policealnym.^a Including post-secondary education.

TABL. 39. MIESZKANIA ODDANE DO UŻYTKOWANIA W OKRESIE I-III 2013 R.

DWELLINGS COMPLETED IN THE PERIOD I-III 2013

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Mieszkania Dwellings			Powierzchnia użytkowa mieszkań w m ² Usable floor space in m ²		
		A	budownictwo indywidualne private construction		A	budownictwo indywidualne private construction
WOJEWÓDZTWO	2751	111,6	2105	350700	114,6	306469
VOIVODSHIP						
Podregiony Subregions						
Bielski	537	90,7	515	71296	100,3	69616
powiaty <i>powiats</i>						
bielski	158	132,8	158	22407	130,1	22407
cieszyński	149	111,2	135	20088	115,0	19186
żywiecki	130	120,4	130	16995	119,2	16995
miasto na prawach powiatu <i>city with powiat status</i>						
Bielsko-Biała	100	43,3	92	11806	53,4	11028
Bytomski	341	147,0	176	34716	135,7	24277
powiaty <i>powiats</i>						
lubliniecki	45	109,8	45	6115	103,9	6115
tarnogórski	242	142,4	96	23326	136,1	13983
miasta na prawach powiatu <i>cities with powiat status</i>						
Bytom	31	182,4	28	3507	180,2	3122
Piekary Śląskie	23	575,0	7	1768	293,2	1057
Częstochowski	538	172,4	361	66961	164,3	55137
powiaty <i>powiats</i>						
częstochowski	147	179,3	147	22886	183,8	22886
kłobucki	74	125,4	74	10297	116,5	10297
myszkowski	54	120,0	54	10000	129,8	10000
miasto na prawach powiatu <i>city with powiat status</i>						
Częstochowa	263	208,7	86	23778	201,9	11954
Gliwicki	160	61,5	120	22840	81,5	19563
powiat <i>powiat</i>						
gliwicki	67	131,4	67	11333	123,9	11333
miasta na prawach powiatu <i>cities with powiat status</i>						
Gliwice	59	32,6	31	6723	43,8	5082
Zabrze	34	121,4	22	4784	136,1	3148

TABL. 39. MIESZKANIA ODDANE DO UŻYTKOWANIA W OKRESIE I-III 2013 R. (dok.)

DWELLINGS COMPLETED IN THE PERIOD I-III 2013 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Mieszkania Dwellings			Powierzchnia użytkowa mieszkań w m ² Usable floor space in m ²		
		A	budownictwo indywidualne private construction		A	budownictwo indywidualne private construction
Katowicki	246	81,2	116	25033	71,0	16230
miasta na prawach powiatu <i>cities with powiat status</i>						
Chorzów	23	328,6	23	2556	306,8	2556
Katowice	66	38,4	36	6765	36,5	5237
Mysłowice	122	203,3	27	10157	127,9	3767
Ruda Śląska	22	41,5	22	3259	51,8	3259
Siemianowice Śląskie	9	100,0	4	1542	111,7	657
Świętochłowice	4	200,0	4	754	233,4	754
Rybnicki	365	115,5	331	46118	111,4	43390
powiaty <i>powiats</i>						
raciborski	39	84,8	39	6659	134,9	6659
rybnicki	63	143,2	63	7365	137,4	7365
wodzisławski	85	151,8	85	14255	154,9	14255
miasta na prawach powiatu <i>cities with powiat status</i>						
Jastrzębie-Zdrój	25	47,2	25	3791	39,5	3791
Rybnik	111	163,2	95	9825	129,1	8652
Żory	42	85,7	24	4223	90,1	2668
Sosnowiecki	190	94,5	190	29780	97,7	29780
powiaty <i>powiats</i>						
będziński	66	86,8	66	11545	94,0	11545
zawierciański	31	103,3	31	4423	104,4	4423
miasta na prawach powiatu <i>cities with powiat status</i>						
Dąbrowa Górnicza	43	148,3	43	6155	169,1	6155
Jaworzno	22	59,5	22	3301	48,3	3301
Sosnowiec	28	96,6	28	4356	125,3	4356
Tyski	374	150,2	296	53956	161,9	48476
powiaty <i>powiats</i>						
bieruńsko-lędzki	64	133,3	64	9333	124,0	9333
mikołowski	94	127,0	90	15036	125,8	14619
pszczyński	97	186,5	94	17462	233,1	17299
miasto na prawach powiatu <i>city with powiat status</i>						
Tychy	119	158,7	48	12125	190,5	7225

TABL. 40. PRZESTĘPSTWA STWIERDZONE W ZAKOŃCZONYCH POSTĘPOWANIACH

PRZYGOTOWAWCZYCH W OKRESIE I–III 2013 R.

ASCERTAINED CRIMES IN COMPLETED PREPARATORY PROCEEDINGS IN THE PERIOD I–III 2013

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	Z liczby ogółem Of grand total					
		o charakterze kryminalnym criminal	o charakterze gospodarczym commercial	drogowe traffic	przeciwko życiu i zdrowiu against life and health	przeciwko mieniu against property	kradzież rzeczy property theft
WOJEWÓDZTWO	45897	29495	11402	2299	1606	24210	7080
VOIVODSHIP							
Podregiony Subregions							
Bielski	4102	2943	584	297	94	2077	638
powiaty <i>powiats</i>							
bielski.....	972	801	28	84	25	506	107
cieszyński	1028	748	113	66	12	460	198
żywiecki	657	394	134	82	22	275	69
miasto na prawach powiatu <i>city with powiat status</i>							
Bielsko-Biała	1445	1000	309	65	35	836	264
Bytomski	5242	2404	2312	233	109	3487	524
powiaty <i>powiats</i>							
lubliniecki	409	224	89	67	4	152	64
tarnogórski	1257	607	519	66	28	824	125
miasta na prawach powiatu <i>cities with powiat status</i>							
Bytom	2533	1289	1005	73	51	1669	267
Piekary Śląskie	1043	284	699	27	26	842	68
Częstochowski	3432	1880	999	368	187	1342	474
powiaty <i>powiats</i>							
częstochowski.....	466	237	49	113	25	157	55
kłobucki	340	181	33	94	14	121	43
myszkowski	606	358	167	59	94	202	43
miasto na prawach powiatu <i>city with powiat status</i>							
Częstochowa	2020	1104	750	102	54	862	333
Gliwicki	5736	4369	685	206	472	3065	1106
powiat <i>powiat</i>							
gliwicki.....	1536	1084	278	48	45	822	392
miasta na prawach powiatu <i>cities with powiat status</i>							
Gliwice	1804	1348	216	65	65	997	369
Zabrze	2396	1937	191	93	362	1246	345

Źródło: dane Komendy Wojewódzkiej Policji w Katowicach.

Source: data of the Voivodship Police Headquarters in Katowice.

TABL. 40. PRZESTĘPSTWA STWIERDZONE W ZAKOŃCZONYCH POSTĘPOWANIACH

PRZYGOTOWAWCZYCH W OKRESIE I–III 2013 R. (dok.)

ASCERTAINED CRIMES IN COMPLETED PREPARATORY PROCEEDINGS IN THE PERIOD I–III 2013 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	Z liczby ogółem Of grand total					
		o charakterze kryminalnym criminal	o charakterze gospodarczym commercial	drogowe traffic	przeciwko życiu i zdrowiu against life and health	przeciwko mieniu against property	kradzież rzeczy property theft
Katowicki	10834	7803	1987	343	303	6716	2331
miasta na prawach powiatu <i>cities with powiat status</i>							
Chorzów	1669	879	445	69	28	990	238
Katowice	5418	4065	922	125	116	3458	1385
Mysłowice	761	619	62	48	84	462	275
Ruda Śląska	1864	1688	82	40	39	1290	282
Siemianowice Śląskie	669	247	367	44	9	210	88
Świętochłowice	453	305	109	17	27	306	63
Rybnicki	4243	2884	756	333	136	2141	656
powiaty <i>powiats</i>							
raciborski	811	446	257	66	24	304	99
rybnicki.....	385	266	63	34	10	254	46
wodzisławski	1016	719	131	90	31	456	145
miasta na prawach powiatu <i>cities with powiat status</i>							
Jastrzębie-Zdrój	675	411	172	47	24	353	81
Rybnik	996	756	91	73	40	538	228
Żory	360	286	42	23	7	236	57
Sosnowiecki	9481	4906	3868	323	228	3446	977
powiaty <i>powiats</i>							
będziński	1850	1509	133	99	106	1041	258
zawierciański	1001	474	418	64	27	322	140
miasta na prawach powiatu <i>cities with powiat status</i>							
Dąbrowa Górnicza	2831	1167	1517	56	26	843	195
Jaworzno	1183	476	636	30	19	324	75
Sosnowiec	2616	1280	1164	74	50	916	309
Tyski	2827	2306	211	196	76	1936	374
powiaty <i>powiats</i>							
bieruńsko-lędzki	205	139	15	37	14	89	32
mikołowski	673	495	86	60	28	456	104
pszczyński	468	350	47	43	17	256	84
miasto na prawach powiatu <i>city with powiat status</i>							
Tychy	1481	1322	63	56	17	1135	154

Źródło: dane Komendy Wojewódzkiej Policji w Katowicach.

Source: data of the Voivodship Police Headquarters in Katowice.

TABL. 41. **WSKAŹNIKI WYKRYWALNOŚCI SPRAWCÓW PRZESTĘPSTW
STWIERDZONYCH W OKRESIE I–III 2013 R.**
RATES OF DETECTABILITY OF DELINQUENTS IN ASCERTAINED
CRIMES IN THE PERIOD I–III 2013

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	o charakterze kryminalnym criminal	o charakterze gospodarczym commercial	drogowe traffic
	w % in %			
WOJEWÓDZTWO	76,6	68,0	97,0	98,4
VOIVODSHIP				
Podregiony Subregions				
Bielski	72,6	66,0	91,6	99,3
powiaty powiats				
bielski.....	77,0	77,0	78,6	98,8
cieszyński	74,1	68,9	82,3	100,0
żywiecki	75,8	64,4	95,5	98,8
miasto na prawach powiatu				
city with powiat status				
Bielsko-Biała	67,0	55,7	94,5	100,0
Bytomski	84,9	72,3	98,3	98,7
powiaty powiats				
lubliniecki	79,7	66,4	96,6	100,0
tarnogórski	81,2	68,0	96,7	98,5
miasta na prawach powiatu				
cities with powiat status				
Bytom	84,5	74,5	98,3	97,3
Piekary Śląskie.....	92,5	76,0	99,6	100,0
Częstochowski	79,9	68,4	97,3	97,3
powiaty powiats				
częstochowski.....	78,8	67,1	89,8	99,1
kłobucki	79,5	70,1	97,0	97,9
myszkowski	89,5	86,5	98,2	94,9
miasto na prawach powiatu				
city with powiat status				
Częstochowa	77,3	62,7	97,6	96,1
Gliwicki	75,7	71,4	94,6	97,6
powiat powiat				
gliwicki.....	86,8	83,7	98,2	97,9
miasta na prawach powiatu				
cities with powiat status				
Gliwice	65,4	59,2	89,4	95,4
Zabrze	76,4	73,0	95,3	98,9

Źródło: dane Komendy Wojewódzkiej Policji w Katowicach.

Source: data of the Voivodship Police Headquarters in Katowice.

TABL. 41. **WSKAŹNIKI WYKRYWALNOŚCI SPRAWCÓW PRZESTĘPSTW**
STWIERDZONYCH W OKRESIE I–III 2013 R. (dok.)
RATES OF DETECTABILITY OF DELINQUENTS IN ASCERTAINED
CRIMES IN THE PERIOD I–III 2013 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	o charakterze kryminalnym criminal	o charakterze gospodarczym commercial	drogowe traffic
	w % in %			
Katowicki	68,2	60,0	95,9	98,8
miasta na prawach powiatu cities with powiat status				
Chorzów	76,3	62,1	96,2	97,1
Katowice	56,2	46,6	94,2	98,4
Mysłowice	83,5	81,6	95,2	100,0
Ruda Śląska	81,6	81,4	92,7	100,0
Siemianowice Śląskie	79,5	49,3	99,5	100,0
Świętochłowice	79,9	73,8	100,0	100,0
Rybnicki	76,5	69,1	96,3	99,1
powiaty powiats				
raciborski	82,8	70,5	99,2	100,0
rybnicki.....	80,4	75,5	95,2	97,1
wodzisławski	77,9	73,4	96,2	100,0
miasta na prawach powiatu cities with powiat status				
Jastrzębie-Zdrój	79,3	70,4	97,8	95,7
Rybnik	66,5	60,3	85,7	100,0
Żory.....	75,7	71,2	97,6	100,0
Sosnowiecki	82,9	72,4	98,7	97,8
powiaty powiats				
będziński	80,0	79,1	95,5	99,0
zawierciański	79,5	64,5	98,8	93,8
miasta na prawach powiatu cities with powiat status				
Dąbrowa Górnicza	87,1	73,3	98,9	98,2
Jaworzno	88,6	77,9	99,5	100,0
Sosnowiec	79,2	64,4	98,4	98,7
Tyski	77,0	75,1	88,3	99,0
powiaty powiats				
bieruńsko-lędziński	75,4	72,3	73,3	100,0
mikołowski	74,1	69,1	97,7	100,0
pszczyński	69,2	65,9	85,1	97,7
miasto na prawach powiatu city with powiat status				
Tychy	81,0	80,0	81,3	98,2

Ź r ó d ł o: dane Komendy Wojewódzkiej Policji w Katowicach.

S o u r c e: data of the Voivodship Police Headquarters in Katowice.

TABL. 42. WYPADKI DROGOWE W OKRESIE I-III 2013 R.

ROAD TRAFFIC ACCIDENTS IN THE PERIOD I-III 2013

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Wypadki drogowe Road traffic accidents	Ofiary wypadków Road traffic casualties			Kolizje Clashes
		ogółem total	zabici fatalities	ranni injured	
WOJEWÓDZTWO <i>VOIVODSHIP</i>	793	544	47	956	10306
Podregiony Subregions					
Bielski	95	125	5	120	1427
powiaty <i>powiats</i>					
bielski ^a	31	39	2	37	814
cieszyński	22	29	—	29	369
żywiecki	42	57	3	54	244
miasto na prawach powiatu <i>city with powiat status</i>					
Bielsko-Biała .....	.	.	.	.	.
Bytomski	86	108	3	105	885
powiaty <i>powiats</i>					
lubliniecki	13	14	1	13	138
tarnogórski	41	54	1	53	301
miasta na prawach powiatu <i>cities with powiat status</i>					
Bytom	23	28	—	28	346
Piekary Śląskie	9	12	1	11	100
Częstochowski	139	184	7	177	1518
powiaty <i>powiats</i>					
częstochowski ^a	111	149	2	147	1231
kłobucki	8	11	3	8	130
myszkowski	20	24	2	22	157
miasto na prawach powiatu <i>city with powiat status</i>					
Częstochowa .....	.	.	.	.	.
Gliwicki	107	127	3	124	1165
powiat <i>powiat</i>					
gliwicki ^a	69	86	2	84	813
miasta na prawach powiatu <i>cities with powiat status</i>					
Gliwice .....	.	.	.	.	.
Zabrze	38	41	1	40	352

a łącznie z miastem na prawach powiatu.

a Including city with powiat status.

Ź r ó d ł o: dane Komendy Wojewódzkiej Policji w Katowicach.

S o u r c e: data of the Voivodship Police Headquarters in Katowice.

TABL. 42. WYPADKI DROGOWE W OKRESIE I-III 2013 R. (dok.)

ROAD TRAFFIC ACCIDENTS IN THE PERIOD I-III 2013 (cont.)

[Return to the list of tables](#)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Wypadki drogowe Road traffic accidents	Ofiary wypadków Road traffic casualties			Kolizje Clashes
		ogółem total	zabici fatalities	ranni injured	
Katowicki	105	131	8	123	1798
miasta na prawach powiatu <i>cities with powiat status</i>					
Chorzów	10	15	—	15	175
Katowice	59	77	6	71	1048
Mysłowice	8	8	1	7	164
Ruda Śląska	20	22	1	21	289
Siemianowice Śląskie	2	3	—	3	77
Świętochłowice	6	6	—	6	45
Rybnicki	80	106	2	104	1134
powiaty <i>powiats</i>					
raciborski	15	21	—	21	209
rybnicki ^a	22	25	1	24	367
wodzisławski	24	28	1	27	284
miasta na prawach powiatu <i>cities with powiat status</i>					
Jastrzębie-Zdrój	19	32	—	32	143
Rybnik .....	.	.	.	.	.
Żory	—	—	—	—	131
Sosnowiecki	115	146	16	130	1495
powiaty <i>powiats</i>					
będziński	17	21	4	17	323
zawierciański	27	36	6	30	208
miasta na prawach powiatu <i>cities with powiat status</i>					
Dąbrowa Górnicza	19	27	2	25	331
Jaworzno	16	22	2	20	165
Sosnowiec	36	40	2	38	468
Tyski	66	76	3	73	884
powiaty <i>powiats</i>					
bieruńsko-lędziński	13	15	—	15	140
mikołowski	18	20	1	19	241
pszczyński	14	18	1	17	161
miasto na prawach powiatu <i>city with powiat status</i>					
Tychy	21	23	1	22	342

^a Łącznie z miastem na prawach powiatu.^a Including city with powiat status.

Źródło: dane Komendy Wojewódzkiej Policji w Katowicach.

Source: data of the Voivodship Police Headquarters in Katowice.

TABL. 43. PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ^a W REJESTRZE REGON W 2013 R.

Stan w dniu 31 III

ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY^a IN THE REGON REGISTER IN 2013

As of 31 III

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Ogółem Grand total	A	Osoby prawne i jednostki orga- nizacyjne niemające osobowości prawnej Legal entities and organiza- tional units without legal personality	A	przedsię- biorstwa państwowe state owned enterprises	spół- dzielnie cooperatives	spółki handlowe comm- ercial companies	z udziałem kapitału zagranicz- nego with foreign capital participa- tion	spółki cywilne civil law partnerships companies	Osoby fizyczne prowa- dzące działalność gospo- darczą Natural persons conducting economic activity	A	rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo agricul- ture, forestry and fishing
WOJEWÓDZTWO VOIVODSHIP	454239	102,4	118828	105,4	11	1143	38253	6220	36199	335411	101,4	4362
Podregiony Subregions												
Bielski	73790	102,4	17204	105,6	—	211	5550	1133	5719	56586	101,5	1102
powiaty <i>powiats</i>												
bielski	16213	102,5	2959	105,3	—	39	812	106	1080	13254	101,8	234
cieszyński	19072	102,6	4471	104,8	—	63	1310	376	1593	14601	101,9	415
żywiecki	13288	102,2	2548	106,3	—	44	533	69	795	10740	101,3	366
miasto na prawach powiatu <i>city with powiat status</i>												
Bielsko-Biała	25217	102,4	7226	106,0	—	65	2895	582	2251	17991	101,1	87
Bytomski	40829	102,3	11747	104,8	3	103	2806	426	3806	29082	101,4	447
powiaty <i>powiats</i>												
lubliniecki	5916	103,8	1268	106,2	—	31	300	50	293	4648	103,1	223
tarnogórski	14376	102,7	3678	104,7	2	27	1093	193	1398	10698	102,0	179
miasta na prawach powiatu <i>cities with powiat status</i>												
Bytom	16340	101,4	5713	104,5	1	37	1112	145	1762	10627	99,9	28
Piekary Śląskie	4197	102,7	1088	104,7	—	8	301	38	353	3109	102,0	17
Częstochowski	50763	102,1	10704	104,9	—	189	3517	581	2756	40059	101,4	1156
powiaty <i>powiats</i>												
częstochowski	10070	102,1	1729	104,2	—	50	398	53	384	8341	101,7	555
kłobucki	6830	102,6	1138	103,2	—	38	248	39	309	5692	102,4	295
myszkowski	7193	102,6	1247	105,1	—	27	304	41	375	5946	102,1	96
miasto na prawach powiatu <i>city with powiat status</i>												
Częstochowa	26670	101,9	6590	105,4	—	74	2567	448	1688	20080	100,8	210
Gliwicki	49036	102,3	16327	104,7	2	81	4405	736	4140	32709	101,2	214
powiat <i>powiat</i>												
gliwicki	8792	103,3	2124	104,3	—	30	507	79	603	6668	103,0	131
miasta na prawach powiatu <i>cities with powiat status</i>												
Gliwice	23762	102,3	8521	105,1	2	37	2745	485	2281	15241	100,8	52
Zabrze	16482	101,9	5682	104,2	—	14	1153	172	1256	10800	100,7	31

^a Bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie.^a Excluding persons tending private farms in agriculture.

TABL. 43. PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ^a W REJESTRZE REGON W 2013 R. (cd.)

Stan w dniu 31 III

ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY^a IN THE REGON REGISTER IN 2013 (cont.)

As of 31 III

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Ogółem Grand total	A	Osoby prawne i jednostki orga- nizacyjne niemające osobowości prawnej Legal entities and organiza- tional units without legal personality	Osoby fizyczne						Osoby fizyczne prowa- dzące działalność gospo- darczą Natural persons conducting economic activity	A	rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo agricul- ture, forestry and fishing
				A	przedsię- biorstwa państwowe state owned enterprises	spół- dzielnie cooperatives	spółki handlowe comme- rcial companies	z udziałem kapitału zagranicz- nego with foreign capital participa- tion	spółki cywilne civil law partnerships companies			
Katowicki	82448	102,9	26243	106,3	1	179	11204	1702	6946	56205	101,4	157
miasta na prawach powiatu cities with powiat status												
Chorzów	11223	102,8	3070	107,0	—	22	1105	167	860	8153	101,2	21
Katowice	44231	103,6	16552	107,1	1	107	8072	1241	3799	27679	101,7	61
Mysłowice	6904	101,8	1796	104,2	—	18	626	84	628	5108	101,0	23
Ruda Śląska	9789	102,2	2341	104,2	—	13	666	106	816	7448	101,6	37
Siemianowice Śląskie	6419	101,7	1526	104,2	—	11	488	68	546	4893	101,0	7
Świętochłowice	3882	100,4	958	104,4	—	8	247	36	297	2924	99,2	8
Rybnicki	49224	101,9	11697	104,6	3	125	3226	462	4033	37527	101,0	483
powiaty powiats												
raciborski	8517	102,2	2472	103,5	2	42	618	140	665	6045	101,6	167
rybnicki	5205	102,0	938	104,0	—	8	186	26	316	4267	101,6	84
wodzisławski	10833	102,1	2253	104,6	—	30	567	80	802	8580	101,5	100
miasta na prawach powiatu cities with powiat status												
Jastrzębie-Zdrój	5928	101,0	1473	107,0	—	9	327	29	528	4455	99,2	14
Rybnik	13420	101,9	3341	105,4	1	26	1134	126	1229	10079	100,8	86
Żory	5321	101,7	1220	105,6	—	10	394	61	493	4101	100,5	32
Sosnowiecki	70573	102,3	16029	105,3	2	162	4531	667	5787	54544	101,5	378
powiaty powiats												
będziński	15717	102,4	3611	104,5	—	41	964	130	1235	12106	101,8	111
zawierciański	10813	102,7	2085	104,5	—	41	418	45	732	8728	102,3	149
miasta na prawach powiatu cities with powiat status												
Dąbrowa Górnicza	12186	102,6	3057	104,8	1	23	1091	143	1046	9129	101,9	22
Jaworzno	8031	103,4	2115	106,1	—	22	519	153	721	5916	102,5	20
Sosnowiec	23826	101,6	5161	106,1	1	35	1539	196	2053	18665	100,4	76
Tyski	37576	102,7	8877	105,8	—	93	3014	513	3012	28699	101,8	425
powiaty powiats												
bieruńsko-lędziński	4262	103,4	974	103,8	—	11	239	41	263	3288	103,2	49
mikołowski	8850	103,4	2133	105,1	—	26	776	129	728	6717	102,8	81
pszczyński	10826	102,5	2369	105,5	—	27	685	82	888	8457	101,7	251
miasto na prawach powiatu city with powiat status												
Tychy	13638	102,3	3401	107,1	—	29	1314	261	1133	10237	100,9	44

^a Bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie.^a Excluding persons tending private farms in agriculture.

TABL. 43. PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ^a W REJESTRZE REGON W 2013 R. (cd.)

Stan w dniu 31 III

ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY^a IN THE REGON REGISTER IN 2013 (cont.)

As of 31 III

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	przemysł ^b industry ^b	przetwórstwo przemysłowe manufacturing	budow- nictwo construction	handel; naprawa pojazdów samocho- dowych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ	transport i gospodarka, magazynowa transportation and storage	zakwaterowanie i gastronomia ^Δ accommodation and catering ^Δ	informacja i komunikacja information and communication	działalność finansowa i ubezpie- czeniowa financial and insurance activities	obsługa rynku nierucho- mości ^Δ real estate activities	działalność profesjonalna, naukowa i techniczna professional, scientific and technical activities	administrowanie i działal- ność wspiera- jąca ^Δ administrative and support service activities	działalność związana z kulturą, rozrywką i rekreacją arts, enter- tainment and recreation
WOJEWÓDZTWO VOIVODSHIP	33440	32236	42719	105753	26335	11204	8732	14224	3925	30832	8936	3722
Podregiony Subregions												
Bielski	6417	6252	8710	15824	4000	2570	1350	2151	595	4858	1626	687
powiaty <i>powiats</i>												
bielski	1677	1616	2160	3796	1012	552	285	481	132	980	392	138
cieszyński	1464	1419	2395	3970	981	954	278	519	121	1129	402	223
żywiecki	1474	1455	2050	2991	698	538	171	320	64	649	231	119
miasto na prawach powiatu <i>city with powiat status</i>												
Bielsko-Biała	1802	1762	2105	5067	1309	526	616	831	278	2100	601	207
Bytomski	2863	2764	3964	9027	2308	906	740	1303	323	2530	771	341
powiaty <i>powiats</i>												
lubliniecki	611	581	827	1302	302	136	101	152	36	296	109	54
tarnogórski	1151	1109	1462	3226	833	338	277	397	137	978	291	117
miasta na prawach powiatu <i>cities with powiat status</i>												
Bytom	826	806	1355	3448	892	339	276	605	120	1015	293	139
Piekary Śląskie	275	268	320	1051	281	93	86	149	30	241	78	31
Częstochowski	6605	6403	4571	13147	2751	971	706	1512	400	3094	765	340
powiaty <i>powiats</i>												
częstochowski	1547	1479	1162	2643	583	195	86	237	48	453	123	60
kłobucki	1006	977	954	1748	409	104	68	182	27	315	91	26
myszkowski	1161	1126	643	2147	434	171	88	192	34	338	88	43
miasto na prawach powiatu <i>city with powiat status</i>												
Częstochowa	2891	2821	1812	6609	1325	501	464	901	291	1988	463	211
Gliwicki	2606	2503	3904	10086	2703	868	1120	1507	456	3441	820	403
powiat <i>powiat</i>												
gliwicki	637	619	991	2164	505	216	187	253	58	504	163	78
miasta na prawach powiatu <i>cities with powiat status</i>												
Gliwice	1216	1171	1732	4293	1119	400	628	782	279	2037	406	195
Zabrze	753	713	1181	3629	1079	252	305	472	119	900	251	130

a Bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie. b Patrz uwagi ogólne pkt 11.

a Excluding persons tending private farms in agriculture. b See general notes item 11.

TABL. 43. PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ^a W REJESTRZE REGON W 2013 R. (dok.)

Stan w dniu 31 III

ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY^a IN THE REGON REGISTER IN 2013 (cont.)

As of 31 III

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	przemysł ^b industry ^b	przetwórstwo przemysłowe manufacturing	budow- nictwo constru- ction	handel; naprawa pojazdów samocho- -dowych trade; repair of motor vehicles ^Δ	transport i gospodarka, magazynowa transportation and storage	zakwaterowanie i gastronomia ^Δ accommodation and catering ^Δ	informacja i komunikacja information and communication	działalność finansowa i ubezpie- czeniowa financial and insurance activities	obsługa rynku nierucho- mości ^Δ real estate activities	działal- ność profesjo- nalna, naukowa i techniczna professional, scientific and technical activities	administro- wanie i dział- ność wspiera- jąca ^Δ administrative and support service activities	działalność związana z kulturą, rozrywką i rekreacją arts, enter- tainment and recreation
Katowicki	4159	3959	5813	17331	4837	1835	1920	2638	834	6173	1887	701
miasta na prawach powiatu cities with powiat status												
Chorzów	552	529	975	2667	799	310	237	432	90	720	288	109
Katowice	1984	1881	2352	7939	2089	843	1106	1258	527	3682	1034	354
Mysłowice	377	358	619	1597	495	188	139	207	65	518	149	69
Ruda Śląska	631	600	820	2594	748	219	208	372	73	575	176	89
Siemianowice Śląskie	396	382	652	1584	430	171	142	234	48	448	154	56
Świętochłowice	219	209	395	950	276	104	88	135	31	230	86	24
Rybnicki	3367	3256	5386	12065	2705	1418	889	1460	395	3135	886	467
powiaty powiats												
raciborski	657	641	973	1712	356	202	138	193	71	551	174	63
rybnicki	484	464	630	1379	371	161	83	131	29	285	85	55
wodzisławski	813	784	1185	2788	651	368	193	320	65	663	155	99
miasta na prawach powiatu cities with powiat status												
Jastrzębie-Zdrój	290	278	519	1599	306	171	129	237	68	327	113	55
Rybnik	822	796	1433	3210	727	332	235	403	121	975	260	146
Żory	301	293	646	1377	294	184	111	176	41	334	99	49
Sosnowiecki	4535	4321	6332	19683	4818	1705	1294	2420	590	4803	1413	497
powiaty powiats												
będziński	1025	981	1394	4327	1175	382	282	501	119	1030	318	97
zawierciański	956	913	1143	3339	576	289	163	320	75	642	183	88
miasta na prawach powiatu cities with powiat status												
Dąbrowa Górnicza	776	720	1133	3218	792	305	224	388	111	818	241	84
Jaworzno	538	507	684	1944	525	155	143	266	58	522	207	63
Sosnowiec	1240	1200	1978	6855	1750	574	482	945	227	1791	464	165
Tyski	2888	2778	4039	8590	2213	931	713	1233	332	2798	768	286
powiaty powiats												
bieruńsko-lędziński	365	351	420	1045	262	99	79	125	27	276	83	39
mikołowski	836	801	855	1970	573	217	165	275	80	625	169	55
pszczyński	892	861	1684	2434	521	292	162	266	71	642	221	91
miasto na prawach powiatu city with powiat status												
Tychy	795	765	1080	3141	857	323	307	567	154	1255	295	101

a Bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie. b Patrz uwagi ogólne pkt 11.

a Excluding persons tending private farms in agriculture. b See general notes item 11.

PODSTAWOWE DANE OGÓLNOPOLSKIE

BASIC DATA FOR POLAND

TABL. 44. WYBRANE WSKAŹNIKI OGÓLNOPOLSKIE

SELECTED INDICATORS FOR POLAND

OKRESY PERIODS A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		Produkt Krajowy Brutto ^a Gross Domestic Produkt ^a		Stopa bezrobocia rejestro- wanego ^{bc} w % Registered unemploy- ment rate ^{bc} in %	Przeciętne miesięczne wynagrodzenia Average monthly wages and salaries							
					w gospodarce narodowej ^{ad} in national economy ^{ad}				w sektorze przedsiębiorstw in enterprise sector			
					brutto gross		brutto bez nagród rocznych ^e gross excluding annual bonuses ^e		brutto gross		brutto bez wypłat z zysku gross exclusive payment from profit	
					w zł in zł	A	w zł in zł	A	w zł in zł	A	w zł in zł	A
2011	I–XII	104,5*	104,5*	12,5	3403,51	105,6	3353,56	105,3	3604,68	105,0	3597,87	104,9
2012	I–XII	101,9	101,8	13,4	3521,67	103,5	3474,26	103,6	3728,36	103,4	3722,28	103,5
2011	X–XII	104,9*	104,7*	12,5	3586,75	104,3	3584,53	104,3	3771,08	104,6	3769,83	104,6
2012	I–III	103,5*	103,3*	13,3	3646,09	105,2	3473,95	105,2	3664,16	105,3	3663,46	105,3
	IV–VI	102,3	102,1	12,3	3496,82	103,9	3485,54	103,8	3681,85	103,0	3665,68	102,9
	VII–IX	101,3*	101,3*	12,4	3510,22	102,8	3506,27	102,9	3689,81	102,7	3684,53	102,9
	X–XII	100,7	100,6	13,4	3690,30	102,9	3687,29	102,9	3877,50	102,8	3877,50	102,9
2013	I–III .....	.	.	14,3	3740,05	102,6	.	.	3740,79	102,1	3740,18	102,1
2012	I .....	.	.	13,2	.	.	.	.	3666,41	108,1	3665,37	108,1
	II .....	.	.	13,4	.	.	.	.	3568,32	104,3	3568,15	104,3
	III	103,5*	103,3*	13,3	3646,09	105,2	3473,95	105,2	3770,66	103,8	3769,47	103,8
	IV .....	.	.	12,9	.	.	.	.	3719,81	103,4	3718,02	103,5
	V .....	.	.	12,6	.	.	.	.	3617,98	103,8	3613,05	104,1
	VI	102,3	102,1	12,3	3496,82	103,9	3485,54	103,8	3754,48	104,3	3712,56	103,6
	VII .....	.	.	12,3	.	.	.	.	3700,01	102,4	3687,35	103,2
	VIII .....	.	.	12,4	.	.	.	.	3686,45	102,7	3683,66	102,6
	IX	101,3*	101,3*	12,4	3510,22	102,8	3506,27	102,9	3640,84	101,6	3640,56	101,6
	X .....	.	.	12,5	.	.	.	.	3718,19	102,8	3717,92	102,8
	XI .....	.	.	12,9	.	.	.	.	3780,64	102,7	3780,00	102,7
	XII	100,7	100,6	13,4	3690,30	102,9	3687,29	102,90	4111,69	102,4	4107,95	102,4
2013	I .....	.	.	14,2	.	.	.	.	3680,30	100,4	3680,18	100,4
	II .....	.	.	14,4	.	.	.	.	3709,99	104,0	3708,69	103,9
	III .....	.	.	14,3	.	.	.	.	3832,81	101,6	3831,84	101,7

a Dane kwartalne; patrz uwagi ogólne pkt 19. b Stan w końcu okresu. c Udział bezrobotnych w cywilnej ludności aktywnej zawodowo. d Dane dotyczą pełnej zbiorowości. e Dotyczy wypłat z tytułu udziału w zysku i nadwyżce bilansowej w spółdzielniach oraz dodatkowych wynagrodzeń rocznych dla pracowników jednostek sfery budżetowej.

a Quarterly data; see general notes item 19. b End of period. c Ratio of unemployed persons to the economically active civil population. d Data covers complete statistical population. e Concerns payments from profit and balance surplus in cooperatives as well as annual extra wages and salaries for employees of budgetary sphere entities.

TABL. 44. WYBRANE WSKAŹNIKI OGÓLNOPOLSKIE (cd.)

SELECTED INDICATORS FOR POLAND (cont.)

OKRESY PERIODS A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B - okres poprzedni = 100 previous period = 100 C - grudzień roku poprzedniego = 100 December of previous year = 100		Wskaźnik cen Price indices											
		towarów i usług konsumpcyjnych ^a of consumer goods and services ^a			produkcji sprzedanej przemysłu ^b of sold production of industry ^b								
					ogółem total			górnictwo i wydobywanie mining and quarrying			przetwórstwo przemysłowe manufacturing		
		A	B	C	A	B	C	A	B	C	A	B	C
2011	I–XII	104,3	x	102,9	107,6	x	.	116,8	x	.	107,5	x	.
2012	I–XII	103,7	x	102,0	103,3	x	.	99,7	x	.	103,2	x	.
2011	X–XII	104,6	101,3	104,1	108,6	102,1	.	108,9	98,3	.	109,4	102,6	.
2012	I–III	104,1	101,7	101,2	106,1	100,3	.	105,8	102,8	.	106,4	99,9	.
	IV–VI	104,0	101,3	102,4	104,7	100,7	.	99,3	97,6	.	104,6	100,5	.
	VII–IX.....	103,9	99,5	101,9	102,8	99,6	.	97,4	98,9	.	102,7	99,6	.
	X–XII.....	102,9	100,4	102,3	99,9	99,3	.	96,6	97,4	.	99,3*	99,3	.
2013	I–III	101,3	100,2	100,1	99,3	99,7	.	91,6	97,5	.	99,4	100,0	.
2012	I	104,1	100,7	100,7	107,9	100,1	100,1	108,0	101,9	101,9	108,5	99,8	99,8
	II	104,3	100,4	101,1	106,0	99,5	99,6	105,0	99,3	101,2	106,3	99,3	99,1
	III	103,9	100,5	101,7	104,4	100,1	99,7	104,5	99,4	100,6	104,4	100,1	99,2
	IV.....	104,0	100,6	102,2	104,4	100,7	100,4	98,8	98,6	99,2	104,4	100,5	99,7
	V.....	103,6	100,2	102,4	105,2	100,4	100,8	100,8	100,2	99,4	105,2	100,5	100,2
	VI.....	104,3	100,2	102,6	104,4	99,5	100,3	98,4	98,4	97,8	104,4	99,5	99,7
	VII.....	104,0	99,5	102,1	103,6	99,6	99,9	97,3	100,1	97,9	103,6	99,6	99,3
	VIII.....	103,8	99,7	101,8	103,0	100,0	99,9	96,9	98,6	96,5	103,0	100,1	99,4
	IX.....	103,8	100,1	101,9	101,8	100,5	100,4	98,1	102,1	98,5	101,5	100,5	99,9
	X.....	103,4	100,4	102,3	101,0	99,3	99,7	99,4	97,7	96,2	100,4	99,3	99,2
	XI.....	102,8	100,1	102,3	99,9	99,8	99,5	96,4	98,9	95,1	99,3	99,8	99,0
	XII.....	102,4	100,1	102,4	98,9	99,4	98,9	94,1	98,9	94,1	98,3	99,3	98,3
2013	I	101,7	100,1	100,1	98,8	100,0	100,0	91,2	98,7	98,7	98,8	100,3	100,3
	II	101,3	100,0	100,0	99,7	100,3	100,3	92,2	100,5	99,2	99,9	100,4	100,7
	III	101,0	100,2	100,2	99,4	99,8	100,1	91,4	98,5	97,7	99,6	99,8	100,5

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 16. b Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 15.

a See methodological notes item 16. b See methodological notes item 15.

TABL. 44. **WYBRANE WSKAŹNIKI OGÓLNOPOLSKIE (cd.)**
SELECTED INDICATORS FOR POLAND (cont.)

OKRESY PERIODS		Wskaźnik cen (dok.) Price indices (cont.)									Średnia cena skupu za 1 dt w zł (bez siewnego) Average procurement price per 1 dt in zł (excluding sowing seed)	
		produkcji sprzedanej przemysłu ^a (dok.) of sold production of industry ^a (cont.)						produkcji budowlano-montażowej ^a of construction and assembly production ^a				
		wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^Δ electricity, gas, steam and air conditioning supply			dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja ^Δ water supply; sewerage, waste management and remediation activities							
		A	B	C	A	B	C	A	B	C			pszenicy wheat	żyta rye
A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100												
B - okres poprzedni = 100 previous period = 100												
C - grudzień roku poprzedniego = 100 December of previous year = 100												
2011	I–XII	103,5	x	.	105,5	x	.	101,0	x	.	81,99	74,24
2012	I–XII	105,7	x	.	103,9	x	.	100,2	x	.	89,34	74,22
2011	X–XII	102,9	100,3	.	104,6	99,8	.	101,7	100,3	.	81,99 ^b	74,24 ^b
2012	I–III	103,6	101,6	.	104,8	103,2	.	101,4	99,9	.	79,39	80,61
	IV–VI.....	107,2	103,8	.	104,3	100,2	.	100,8	99,9	.	85,06 ^b	81,83 ^b
	VII–IX.....	106,0	100,3	.	103,1	99,9	.	99,7	99,5	.	87,48 ^b	75,86 ^b
	X–XII.....	105,8	100,1	.	103,4*	100,1*	.	98,9	99,5	.	89,34* ^b	74,22* ^b
2013	I–III	102,3	98,2	.	101,7	101,5	.	98,4	99,4	.	101,03	76,75
2012	I	103,6	101,4	101,4	104,4	102,1	102,1	101,5	99,9	99,9	78,25	78,04
	II	103,6	100,2	101,6	104,7	100,6	102,7	101,4	99,9	99,8	79,45	81,17
	III	103,6	100,1	101,7	105,3	100,4	103,1	101,3	100,0	99,8	80,25	82,09
	IV.....	107,2	103,5	105,3	105,1	100,1	103,2	101,1	100,0	99,8	89,83	81,57
	V.....	107,3	100,1	105,4	104,7	99,9	103,1	100,9	99,9	99,7	93,34	82,81
	VI.....	107,2	100,1	105,5	103,3	99,3	102,4	100,5	99,9	99,6	90,69	85,05
	VII.....	106,4	100,1	105,6	102,9	100,0	102,4	100,1	99,8	99,4	90,83	77,98
	VIII.....	105,8	100,0	105,6	103,1	100,4	102,8	99,7	99,8	99,2	89,70	73,09
	IX.....	105,8	100,1	105,7	103,3	100,2	103,0	99,3	99,8	99,0	91,50	72,30
	X.....	105,8	100,0	105,7	103,6	99,8	102,8	99,1	99,9	98,9	92,51	72,64
	XI.....	105,7	100,0	105,7	103,6	99,9	102,7	98,9	99,9	98,8	97,07	72,67
	XII.....	105,7	100,0	105,7	102,9*	100,2*	102,9*	98,7*	99,9*	98,7*	101,68	74,81
2013	I	102,5	98,3	98,3	102,1	101,3	101,3	98,6	99,8	99,8	102,50	76,46
	II	102,2	99,9	98,2	101,6	100,1	101,4	98,4	99,8	99,6	102,13	76,00
	III	102,1	100,0	98,2	101,4	100,1	101,5	98,2	99,8	99,4	97,94	77,68

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 15. **b** Dane za okresy narastające; od początku roku.

a See methodological notes item 15. **b** Data on accrued base; from the beginning of the year.

TABL. 44. **WYBRANE WSKAŹNIKI OGÓLNOPOLSKIE (dok.)**
SELECTED INDICATORS FOR POLAND (cont.)

Okresy Periods A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B - okres poprzedni = 100 previous period = 100		Produkcja ^a Production ^a				Nakłady inwestycyjne ^{bc} Investment outlays ^{bc}	Wynik budżetu państwa ^b w mln zł State budget in balance ^b in mln zł
		sprzedana przemysłu ^d sold industry ^d		budowlano-montażowa construction and assembly			
		A	B	A	B	A	
2011	I–XII	107,5 ^e	x	111,8 ^e	x	110,6 ^e	-25124,4
2012	I–XII .....	.	x	.	x	.	-30407,2
2011	X–XII	110,0	106,2	x	x	110,8	x
2012	I–III.....	104,7	94,1	x	x	112,3	x
	IV–VI.....	102,6	100,5	x	x	107,6	x
	VII–IX.....	99,7	99,2	x	x	104,4	x
	X–XII.....	97,0	103,4	x	x	99,1	x
2013	I–III.....	98,0	95,1	84,9	x	.	-24405,7
2012	I.....	108,5	95,0	131,9	35,5	.	-5301,8
	II.....	104,6	99,6	111,9	94,5	.	-16515,6
	III.....	100,9	110,2	103,2	131,5	112,3	-22968,6
	IV.....	102,6	92,4	107,8	114,4	.	-24819,9
	V.....	104,2	104,0	105,6	123,3	.	-26981,0
	VI.....	101,0	98,0	94,8	105,7	107,6	-21085,6
	VII.....	105,2	98,1	91,3	92,9	.	-24338,8
	VIII.....	100,2	99,4	94,9	105,7	.	-22911,8
	IX.....	95,2	105,5	82,1	102,2	104,4	-21128,9
	X.....	104,7	107,8	96,4	112,4	.	-34206,1
	XI.....	99,5	95,2	94,6	90,9	.	-30477,2
	XII.....	90,4	87,2	75,1	111,5	99,1	-30407,2
2013	I.....	100,4	105,5	83,9	39,7	.	-8440,9
	II.....	97,9	97,2	88,6	99,7	.	-21684,6
	III.....	97,1	109,2	81,5	120,9	.	-24405,7

a Patrz uwagi ogólne pkt 13 i wyjaśnienia metodyczne pkt 24. **b** Dane za okresy narastające. **c** Patrz uwagi ogólne pkt 19. **d** Patrz uwagi ogólne pkt 11. **e** Dane dotyczą pełnej zbiorowości.

a See general notes item 13 and methodological notes item 24. **b** Data on accrued base. **c** See general notes item 19. **d** See general notes item 11. **e** Data covers complete statistical population.

TABL. 45. PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH

BASIC DATA ON VOIVODSHIPS

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Ludność – stan w dniu 31 XII 2012 r. <i>Population^a – as of December 31, 2012</i>			Ruch naturalny ludności w 2012 r. <i>Vital statistics in 2012</i>									
	ogółem <i>grand total</i>	miasta <i>urban areas</i>	wieś <i>rural aresa</i>	małżeństwa <i>marriages</i>	urodzenia żywe <i>live births</i>	zgony deaths	niemowląt ^c <i>infans^c</i>	przyrost naturalny ^b <i>natural increase^b</i>	małżeństwa <i>marriages</i>	urodzenia żywe <i>live births</i>	zgony <i>deaths</i>	niemowląt ^{cd} <i>infans^{cd}</i>	przyrost naturalny ^b <i>natural increase^b</i>
	w tysiącach <i>in thousand</i>			w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>					na 1000 ludności <i>per 1000 population</i>				
POLSKA <i>POLAND</i>	38533299	23336392	15196907	203850	386257	384788	1791	1 469,00	5,29	10,02	9,99	4,64	0,04
Dolnośląskie	2914362	2028257	886105	15084	27239	30446	171	-3207	5,17	9,34	10,44	6,28	-1,10
Kujawsko-pomorskie.....	2096404	1262091	834313	11207	20764	20436	100	328	5,34	9,90	9,74	4,82	0,16
Lubelskie	2165651	1005207	1160444	11772	21214	22562	91	-1348	5,43	9,78	10,40	4,29	-0,62
Lubuskie	1023317	647594	375723	5435	10367	9607	62	760	5,31	10,13	9,39	5,98	0,74
Łódzkie.....	2524651	1606066	918585	12616	23851	31352	101	-7501	4,99	9,43	12,40	4,23	-2,97
Małopolskie	3354077	1639330	1714747	18197	35117	30588	134	4529	5,43	10,48	9,13	3,82	1,35
Mazowieckie	5301760	3402557	1899203	26929	57281	54454	248	2827	5,09	10,82	10,29	4,33	0,53
Opolskie	1010203	527735	482468	5351	8939	10180	55	-1241	5,29	8,83	10,06	6,15	-1,23
Podkarpackie	2129951	880726	1249225	11859	21064	18402	107	2662	5,57	9,89	8,64	5,08	1,25
Podlaskie	1198690	723303	475387	6398	11161	11856	46	-695	5,33	9,30	9,88	4,12	-0,58
Pomorskie	2290070	1497479	792591	12072	25052	20473	109	4579	5,28	10,96	8,95	4,35	2,00
Śląskie	4615870	3579983	1035887	24925	44565	49028	214	-4463	5,39	9,64	10,61	4,80	-0,97
Świętokrzyskie	1273995	572136	701859	6820	11510	13957	41	-2447	5,35	9,02	10,94	3,56	-1,92
Warmińsko-mazurskie.....	1450697	860237	590460	7523	14330	13415	59	915	5,18	9,87	9,24	4,12	0,63
Wielkopolskie	3462196	1920117	1542079	19103	37833	31536	170	6297	5,52	10,94	9,12	4,49	1,82
Zachodniopomorskie	1721405	1183574	537831	8559	15970	16496	83	-526	4,97	9,27	9,58	5,20	-0,31

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 1. **b** Różnica między liczbą urodzeń żywych i liczbą zgonów w danym okresie. **c** Dzieci w wieku poniżej 1 roku. **d** Na 1000 urodzeń żywych.

a See methodological notes item 1. **b** Number of live births minus deaths in a given period. **c** Children under the age of 1. **d** Per 1000 live births.

TABL. 45. PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH (cd.)

BASIC DATA ON VOIVODSHIPS (cont.)

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Bezrobotni zarejestrowani – stan w końcu marca 2013 r. Registered unemployed persons – end of March 2013			Udział osób bez prawa do zasiłku w ogólnej liczbie bezrobotnych Share of people without the right to benefits in the total number of unemployed	Liczba zarejestro- wanych bezro- botnych na 1 ofertę pracy – w marcu 2013 r. Number of unemployed persons, registered per 1 job advertisement – in March 2013	Bezrobotni – w marcu 2013 r. Unemployed persons – in March 2013	
	ogółem grand total		w % cywilnej ludności aktywnej zawodowo ^a in % of civil economically active population ^a			nowo zarejestrowani newly registered	wyrejestrowani removed from unemployment rolls
	w tysiącach in thousand	XII 2012=100		w % in %		w tysiącach in thousand	
POLSKA <i>POLAND</i>	2314,5	108,3	14,3	82,8	57	213,9	236,1
Dolnośląskie	171,0	108,7	14,5	80,6	42	17,4	19,2
Kujawsko-pomorskie.....	159,1	106,9	18,9	81,0	57	14,8	17,3
Lubelskie	140,9	107,5	14,9	88,9	83	9,9	11,9
Lubuskie	65,3	107,7	16,8	80,3	41	7,2	8,5
Łódzkie.....	164,0	108,6	14,9	83,4	66	14,3	15,8
Małopolskie	176,7	109,6	12,5	83,1	59	15,6	16,9
Mazowieckie	296,8	109,1	11,6	83,0	68	25,0	24,8
Opolskie	57,8	111,6	15,5	83,6	28	6,6	6,4
Podkarpackie	162,1	105,4	16,9	84,7	82	12,4	14,5
Podlaskie	73,9	107,6	15,5	86,5	84	6,8	7,4
Pomorskie	126,5	110,4	14,5	80,7	59	13,2	13,5
Śląskie	225,4	109,7	12,0	83,4	38	23,7	25,1
Świętokrzyskie	92,0	106,1	16,6	81,9	63	8,3	9,6
Warmińsko-mazurskie.....	121,3	107,1	22,3	80,2	77	10,6	11,8
Wielkopolskie	162,5	109,8	10,7	81,3	60	16,1	18,7
Zachodniopomorskie	119,2	105,9	18,9	81,8	58	11,9	14,6

^a Szacowanej na koniec każdego miesiąca.^a Estimated as of the end of each month.

TABL. 45. PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH (cd.)

BASIC DATA ON VOIVODSHIPS (cont.)

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Ceny wybranych produktów rolnych i zwierząt gospodarskich uzyskiwane przez rolników na targowiskach – w marcu 2013 r. <i>Marketplace prices of selected agricultural products and livestock – in March 2013</i>							
	ziarno pszenicy <i>wheat grain</i>		ziarno żyta <i>rye grain</i>		ziemniaki jadalne <i>edible potatoes</i>		prosię na chów <i>piglet</i>	
	w zł za 1dt <i>in zł per dt</i>	III 2012=100	w zł za 1dt <i>in zł per dt</i>	III 2012=100	w zł za 1dt <i>in zł per dt</i>	III 2012=100	w zł za 1 szt <i>in zł per head</i>	III 2012=100
POLSKA	103,24	113,8	78,26	94,6	80,83	132,1	168,08	98,3
<i>POLAND</i>								
Dolnośląskie	105,00	126,0	.	x	86,54	135,9	.	x
Kujawsko-pomorskie	98,50	107,8	69,44	91,1	85,39	145,7	159,72	104,3
Lubelskie	97,94	115,7	74,35	100,5	75,48	119,6	155,88	94,8
Lubuskie	106,00	108,4	86,67	99,1	97,39	147,3	.	x
Łódzkie	103,06	108,0	75,03	83,6	73,31	153,4	164,17	97,1
Małopolskie	104,34	117,1	89,56	100,6	76,88	136,3	182,00	88,8
Mazowieckie	101,89	111,4	70,30	91,1	72,62	116,3	160,63	103,9
Opolskie	115,56	128,4	75,00	x	93,14	157,4	.	x
Podkarpackie	104,31	117,8	77,00	88,8	84,82	123,2	184,29	93,9
Podlaskie	97,80	104,4	70,08	83,9	67,86	105,5	176,97	110,8
Pomorskie	105,56	117,3	.	x	81,91	115,1	165,00	106,5
Śląskie.....	109,69	117,7	91,74	101,9	89,30	140,9	195,71	91,5
Świętokrzyskie	99,15	118,4	78,70	104,4	69,09	142,1	172,92	96,9
Warmińsko-mazurskie	100,00	108,8	76,83	89,3	82,63	95,8	174,29	111,8
Wielkopolskie	110,53	114,3	86,85	99,7	86,77	152,4	169,29	109,0
Zachodniopomorskie	106,67	121,4	.	x	92,29	128,9	.	x

TABL. 45. PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH (cd.)

BASIC DATA ON VOIVODSHIPS (cont.)

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Zwierzęta gospodarskie – stan w końcu miesiąca <i>Livestock – end of month</i>							
	XII 2012				XI 2012			
	bydło <i>cattle</i>		krowy <i>cows</i>		trzoda chlewna <i>pigs</i>		lochy na chów <i>sows for breeding</i>	
	w tysiącach sztuk <i>in thousand heads</i>	XII 2011=100	w tysiącach sztuk <i>in thousand heads</i>	XII 2011=100	w tysiącach sztuk <i>in thousand heads</i>	XI 2011=100	w tysiącach sztuk <i>in thousand heads</i>	XI 2011=100
POLSKA	5520,3	100,4	2468,7	96,1	11132,2	85,3	1012,1	90,0
<i>POLAND</i>								
Dolnośląskie.....	92,7	102,1	43,3	103,6	221,5	87,6	30,0	98,8
Kujawsko-pomorskie.....	452,9	101,4	161,9	96,4	1294,7	84,8	134,8	86,0
Lubelskie	361,7	102,9	165,3	96,2	596,8	75,1	59,0	99,8
Lubuskie	65,5	101,0	28,1	96,1	139,6	73,3	12,5	77,0
Łódzkie	440,2	95,9	198,1	90,2	993,2	87,2	77,2	85,9
Małopolskie	178,8	106,9	100,8	108,0	213,5	72,0	27,5	95,0
Mazowieckie	986,0	101,2	504,8	95,9	912,1	77,4	81,8	84,5
Opolskie	113,6	95,9	43,3	86,7	454,3	82,6	41,6	85,9
Podkarpackie	90,2	93,0	58,7	90,7	179,3	97,7	20,5	119,6
Podlaskie	882,0	98,5	457,3	100,3	360,3	77,1	33,1	89,0
Pomorskie.....	187,9	100,3	70,5	90,0	720,2	91,5	72,0	98,9
Śląskie	113,4	106,2	46,6	102,8	275,7	95,9	25,6	104,4
Świętokrzyskie	163,0	98,8	70,2	94,3	221,4	74,0	28,0	84,9
Warmińsko-mazurskie.....	435,0	101,7	207,8	97,3	539,3	88,6	54,2	89,0
Wielkopolskie	861,6	101,2	271,2	92,4	3715,6	89,8	284,0	89,9
Zachodniopomorskie	95,8	97,8	40,8	95,9	294,7	82,5	30,3	82,0

TABL. 45. PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH (cd.)

BASIC DATA ON VOIVODSHIPS (cont.)

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Przemysł ^a Industry ^a						Budownictwo Construction					
	I-III 2013											
	produkcja sprzedana sold production		przeciętne zatrudnienie average paid employment		przeciętne wynagrodzenia miesięczne brutto average monthly gross wages and salaries		produkcja sprzedana sold production		przeciętne zatrudnienie average paid employment		przeciętne wynagrodzenia miesięczne brutto average monthly gross wages and salaries	
	w mln zł in mln zł	I-III 2012= =100	w tys. in thous.	I-III 2012= =100	w zł in zł	I-III 2012= =100	w mln zł in mln zł	I-III 2012= =100 ^b	w tys. in thous.	I-III 2012= =100	w zł in zł	I-III 2012= =100
POLSKA	274710,4	98,0	2451	98,9	3826,77	102,2	26421,4	88,6	446	92,7	3554,06	98,3
<i>POLAND</i>												
Dolnośląskie	25677,6	98,4	204	98,7	3894,74	102,5	1655,0	87,6	30	89,2	3798,76	97,9
Kujawsko-pomorskie	11527,4	94,0	124	98,4	3285,49	103,4	902,6	90,1	22	94,4	3094,65	103,5
Lubelskie	7157,0	95,0	88	97,9	3666,56	103,5	902,5	109,8	18	92,4	2946,02	101,1
Lubuskie	6080,6	93,7	63	96,1	3288,40	102,8	275,7	98,7	7	84,4	2931,78	104,6
Łódzkie	15959,7	99,8	165	96,4	3588,06	103,4	1119,4	99,2	21	88,8	2917,57	95,9
Małopolskie	18157,9	98,5	178	99,0	3733,15	100,9	2243,0	92,3	42	91,2	3167,90	101,6
Mazowieckie	58733,4	101,5	327	99,6	4412,51	100,8	8049,1	81,2	93	91,4	4595,37	93,3
Opolskie.....	4861,5	92,8	53	95,6	3443,07	101,2	397,5	87,9	7	86,5	2995,97	94,4
Podkarpackie	8557,1	102,3	118	98,0	3189,66	103,6	813,5	90,1	20	96,6	2912,34	104,0
Podlaskie	4704,1	104,9	46	99,7	3151,53	100,9	758,1	112,7	10	94,6	3550,90	99,6
Pomorskie	18413,4	102,0	130	100,1	3844,85	102,8	1367,9	86,8	29	92,7	3386,40	104,6
Śląskie.....	45923,2	94,4	442	100,0	4468,94	101,8	3133,6	89,4	66	99,0	3434,79	98,3
Świętokrzyskie.....	4792,1	91,4	60	99,2	3248,90	99,0	915,4	116,8	12	92,8	3235,63	102,2
Warmińsko-mazurskie	6615,6	95,7	77	97,3	3158,60	103,1	471,3	89,2	13	91,6	2949,87	101,8
Wielkopolskie	29730,4	99,2	293	99,2	3592,17	102,2	2647,4	83,2	42	93,6	3478,05	101,1
Zachodniopomorskie	7819,6	108,8	83	101,4	3353,45	105,6	769,7	99,7	13	88,6	3203,22	97,8

^a Patrz uwagi ogólne pkt 11. ^b Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących.^a See general notes item 11. ^b Index numbers are calculated on the basis of value at current prices.

TABL. 45. PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH (cd.)

BASIC DATA ON VOIVODSHIPS (cont.)

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Mieszkania oddane do użytkowania – w okresie I–III 2013 r. Dwellings completed – in the period I–III 2013					
	mieszkania dwellings		budownictwo indywidualne private construction	powierzchnia użytkowa mieszkań sable floor area		budownictwo indywidualne private construction
	w liczbach bezwzględnych absolute numbers	I–III 2012=100	w liczbach bezwzględnych absolute numbers	w tys. m ² in thous. sq. m	I–III 2012=100	w tys. m ² in thous. sq. m
POLSKA	37161	102,4	20946	3950	102,7	2978
POLAND						
Dolnośląskie	3802	99,2	1552	346	99,0	221
Kujawsko-pomorskie	1970	150,5	1269	207	139,7	165
Lubelskie	1345	70,8	1070	164	81,7	149
Lubuskie	913	96,9	499	88	93,1	65
Łódzkie	1460	66,1	1263	194	79,8	180
Małopolskie	4605	117,7	2319	456	114,1	336
Mazowieckie	8063	109,5	3071	767	103,4	452
Opolskie	448	127,3	427	63	125,0	62
Podkarpackie	1572	102,4	1292	187	105,0	171
Podlaskie.....	707	88,4	459	88	87,5	74
Pomorskie	2921	94,6	1428	289	97,0	204
Śląskie	2751	111,6	2105	351	114,6	306
Świętokrzyskie	577	73,9	563	73	86,3	72
Warmińsko-mazurskie	1281	144,7	575	124	117,3	84
Wielkopolskie	3198	102,0	2242	395	104,4	329
Zachodniopomorskie	1548	87,0	812	160	94,3	109

TABL. 45. PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH (dok.)

BASIC DATA ON VOIVODSHIPS (cont.)

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Podmioty gospodarki narodowej ^a w rejestrze REGON – stan w dniu 31 III 2013 r. National economy entities ^a in the REGON register – as of 31 March 2013												
	ogółem grand total	przedsię- biorstwa państwo- we state owned enter- prises	spółdzielnie cooperatives	spółki handlowe commercial companies								osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą natural persons conducting economic activity	
				ogółem grand total	z udziałem kapitału zagranicznego with foreign capital participation	akcyjne joint stock	z ogółem – spółki of total – companies						
							jednoosobowe Skarbu Państwa sole-share holder compa- nies of the State Treasury	z udziałem kapitału zagranicznego with foreign capital participation	z ogra- niczoną odpowie- dzialnością limited liability	jednoosobowe Skarbu Państwa sole-share holder compa- nies of the State Treasury	z udziałem kapitału zagranicznego with foreign capital participation		
POLSKA <i>POLAND</i>	3986463	173	17181	356459	75824	10264	192	1752	296552	196	72281	2916798	
Dolnośląskie	338078	12	1370	29137	7010	814	16	116	24564	11	6751	232080	
Kujawsko-pomorskie.....	188129	6	961	12867	1767	346	11	40	10712	6	1661	141090	
Lubelskie	166553	5	1146	10031	1227	245	8	28	7911	5	1155	126621	
Lubuskie	107938	2	469	8423	2759	162	3	30	7249	4	2693	77191	
Łódzkie	234238	3	967	16246	2995	443	6	53	12982	17	2886	178626	
Małopolskie	344076	24	1121	27364	4251	726	7	98	21495	13	3967	257315	
Mazowieckie	703551	69	3109	107314	29315	3527	50	838	92333	47	27903	483261	
Opolskie.....	98797	2	479	5980	1439	128	2	31	4991	6	1385	71727	
Podkarpackie	155405	2	772	8876	1190	249	6	25	6865	7	1110	118189	
Podlaskie	95129	2	476	5225	630	111	3	19	3747	9	595	74190	
Pomorskie.....	265623	6	1036	25015	4417	819	11	129	21516	4	4216	192457	
Śląskie.....	454239	11	1143	38253	6220	1188	31	149	31467	23	5924	335411	
Świętokrzyskie.....	108372	3	484	5319	587	222	13	26	4081	1	544	84301	
Warmińsko-mazurskie	119982	3	702	6937	1001	147	6	6	5637	6	978	86180	
Wielkopolskie	389510	17	1846	33812	6423	868	11	121	27490	28	6051	295526	
Zachodniopomorskie.....	216843	6	1100	15660	4593	269	8	43	13512	9	4462	162633	

^a Bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie.^a Excluding persons tending private farms in agriculture.